

LA TRIBUNE



LAC-MÉGANTIC

Dan Bigras verse un baume sur les plaies

PAGE 16

LA PRESSE

NOTE PARFAITE



Les Jeux du Canada Sherbrooke 2013 ont pris fin samedi sur une note parfaite avec des cérémonies de clôture à l'image de l'ensemble des célébrations sportives des deux dernières semaines. Hier, l'organisation a rendu hommage aux 6300 bénévoles à l'occasion d'une grande fête au Palais des sports. Catherine Nadon et Anick Bouchard ont été portées en triomphe par Pierre-Emmanuel Monast et Denis Pelletier pendant les réjouissances.

UN BILAN EN OR
PAGE 3

IMPULSION 2013
GAGNE SON PARI

PAGE 39



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

JEUX DU CANADA

13 PAGES

3294654

PRÉPAREZ-VOUS
Le 23 août un concours débute!

40 ANNÉES

CARREFOUR DE L'ESTRIE

40 000\$ en prix à gagner

Détail au mail central

La toute nouvelle **VERSA NOTE 2014** en vedette!

158\$ /mois

Location 60 mois
avec 995\$ comptant initial

+ Le choix parmi:

40 SOUS de rabais par litre d'essence pendant 2 ans

2 PAIEMENTS GRATUITS

GARANTIE PROLONGÉE 5 ANS 100 000KM



POUR UNE DURÉE LIMITÉE! FAITES VITE!

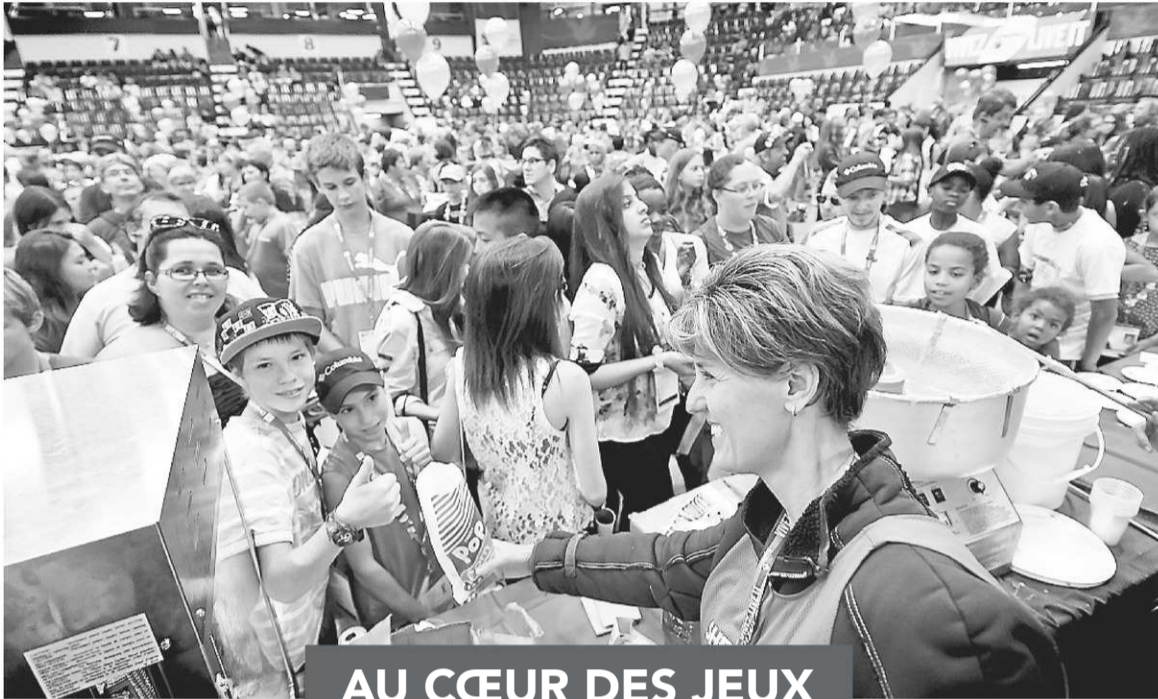
DU JAMAIS VU! Nissan de Sherbrooke 4280, boul. bourque, 819-823-8008 www.nissansherbrooke.com

3295549
Versa Note 2014: Location 60 mois à partir de 158\$/mois avec comptant initial de 995\$. Le client choisit également pour une durée de 3, 4 ou 5 ans de rabais pour 4000\$, 1750\$ ou 1000\$ de rabais par litre d'essence pendant 2 ans (pour un maximum de 6000\$ taxes incluses par paiement), soit une garantie prolongée de 5 ans / 100 000 km. Ces offres valent jusqu'au 3 septembre seulement. Tous les détails sur place.

LES JEUX DANS NOS PAGES



MANCHETTES EN BREF, VIDÉOS, GALERIES DE PHOTOS ET RÉSULTATS EN LIGNE SUR LATRIBUNE.CA



AU CŒUR DES JEUX

IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Marie-Claude Bibeau, directrice de l'accréditation aux Jeux du Canada et conjointe du maire Bernard Sévigny, a donné un coup de pouce de plus à l'organisation en distribuant hier du maïs soufflé aux bénévoles rassemblés au Palais des sports à l'occasion de la grande fête organisée en leur honneur.

SAVIEZ-VOUS QUE...

654 520

654 520, C'EST LE NOMBRE DE MOTS TRADUITS POUR LA SOCIÉTÉ HÔTESSE DES JEUX DU CANADA DE SHERBROOKE.

550

550, C'EST LE NOMBRE DE TÉLÉPHONES CELLULAIRES UTILISÉS POUR LES JEUX.

15% DE RABAIS SUR LA MARCHANDISE À PRIX RÉGULIER

* Réservé aux athlètes, sur présentation de leur carte d'accréditation

BROOKS

FOOTBALL
SOCCER
RUGBY
ATHLÉTISME
VOLLEYBALL
BADMINTON
COURSE À PIED
PLAIN AIR
TENNIS

LE SPÉCIALISTE
DE LA CHAUSSURE DE SPORT
DEPUIS PLUS DE 30 ANS

LE COUREUR
LA VIE • LE SPORT

1682 Rue King Ouest
819.566.5363
www.lecoureur.com

ACTUALITÉS

Le top 10 des jeux PAGES 4 ET 5

SPORTS

Déception en volleyball de plage PAGE 36

Domination sur deux roues PAGE 37

« Le talent est sorti » au soccer PAGE 38

LA TRIBUNE

ADRESSE
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

latribune.ca

SOMMAIRE

Annonces classées	24 à 27
Arts et spectacles	16 et 17
Décès	28
Horoscope	26
Loterie	6
Monde	20
Mots croisés	26
Opinions	10
Sports	29 à 39

MÉTÉO

Juliette, 8 ans
École La Samare

AUJOURD'HUI

ENSOLEILLÉ

MAX.: 27° MIN.: 13°

Lever du soleil: 5 h 53
Coucher du soleil: 19 h 48

MARDI

soleil et nuages, max.: 27° min.: 17°

MERCREDI

ensoleillé, max.: 31° min.: 17°

Une nouvelle
à nous
communiquer...

819 564-5454

LE CLIN D'OEIL DE
STÉPHANE LAPORTE

Il n'y a qu'au défilé de la fierté que l'on voit tous les politiciens avancer dans la même direction.

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454





Un bilan en or



CAMILLE DAUPHINAIS-PELLETIER

cdauphin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'édition 2013 des Jeux du Canada a permis à plusieurs athlètes de fracasser des records. Adam Keenan, de la Colombie-Britannique, a notamment effectué un lancer du marteau de 65,96 m, soit 1 m de plus que le record précédent des Jeux, et l'équipe de l'Ontario a pour sa part battu le record des Jeux au relais 4 x 100 m masculin.

« Quelle semaine inoubliable. Nous avons assisté à des performances qui marqueront l'histoire des Jeux du Canada », a dit Tom Quinn, président du conseil d'administration du Conseil des Jeux du Canada. « Nous devons nous réjouir de

l'impact qu'auront les Jeux sur le développement des jeunes athlètes. »

Alors que la journée de samedi marquait la fin des Jeux à Sherbrooke, l'équipe d'organisation s'est réunie pour un bilan sous le soleil éclatant au parc Jacques-Cartier avant la cérémonie de clôture.

M. Quinn a tout d'abord salué la réussite des athlètes. La canoëiste ontarienne Katie Vincent a retenu l'attention avec ses cinq médailles d'or en cinq épreuves, tout comme la Québécoise Sarah-Jane Caumartin, l'athlète la plus médaillée des Jeux avec quatre médailles d'argent et trois médailles de bronze, en canoë également.

On a aussi profité de l'occasion pour remettre à la délégation de la Nouvelle-Écosse le prix Jack-Pelech, qui souligne l'excellence et l'esprit sportif de l'ensemble d'une délégation,

ainsi que le prix Claude-Hardy saluant le travail d'équipe et le *leadership* d'une mission à celle de la Colombie-Britannique.

Une victoire pour la région

Alors que la rencontre se faisait en plein cœur de Sherbrooke, tous ont tenu à souligner que ces Jeux ont été une victoire non seulement pour de nombreux athlètes, mais également pour la région.

« Toute la région s'est mobilisée et a mis la main à la pâte pour que cette 24^e édition des Jeux soit une réussite », a déclaré la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport Marie Malavoy. Celle-ci a tout particulièrement salué les 6331 bénévoles — très exactement — qui ont accueilli « magnifiquement » les visiteurs pendant toute la durée des Jeux. Ceux-ci revenaient dans les félicitations de tous; on a même pris une pause pendant la conférence



IMACOM, MAXIME PICARD

L'ambiance était à la fête au parc Jacques-Cartier lors de la cérémonie de clôture des Jeux. La délégation de la Colombie-Britannique a fait son entrée tout sourire sous les applaudissements de la foule réunie.

Tom Allen: « C'était beaucoup de travail »

SHERBROOKE — Le commentaire était sur toutes les lèvres durant les deux dernières semaines : les bénévoles des Jeux du Canada ont fait une énorme partie du succès de l'événement.

Tom Allen, le président du conseil d'administration et du comité exécutif des Jeux, est content de la tournure qu'ont prise les choses. « C'est vraiment un des défis majeurs du comité organisateur », dit-il, faisant référence à la formation de l'équipe de 6331 bénévoles très exactement qui a œuvré aux Jeux.

« C'était beaucoup de travail, car il fallait donner une formation à ces bénévoles. C'était différent pour chaque service,

que ce soit la sécurité, les conducteurs de camion, la santé, l'accréditation, l'alimentation, l'hébergement... », énumère M. Allen.

Beaucoup de planification a aussi dû se faire à l'avance, pour concevoir les horaires ainsi que pour passer certains bénévoles en entrevue. Ceux qui travaillaient pour la sécurité devaient notamment se soumettre à des vérifications d'antécédents judiciaires. « Ce n'est pas seulement de mettre 6000 noms sur une page, ça prend beaucoup d'organisation pour préparer les bénévoles. On leur parle de la mission, de nos valeurs, de notre vision », explique M. Allen.

Pendant les Jeux, si les bénévoles rencontraient des

problèmes, ils pouvaient s'adresser à l'un des trois ombudsmen sur place — une initiative toute nouvelle qui n'existe même pas aux Jeux olympiques. Ceux-ci se promenaient à la rencontre des bénévoles pour voir de leurs propres yeux comment tout se déroulait sur le terrain, et ils relevaient du Conseil des Jeux du Canada, non pas de la direction générale.

En tout, 3609 femmes et 2722 hommes ont participé comme bénévoles aux Jeux. C'est 506 d'entre eux qui étaient âgés de moins de 14 ans, et le même nombre de plus de 65 ans. Des responsables des bénévoles œuvraient directement sur chacun des sites.

— Camille Dauphinais-Pelletier



IMACOM, MAXIME PICARD

La cérémonie de clôture des Jeux du Canada a mis un point final à l'aventure qui s'est vécue dans les deux dernières semaines à Sherbrooke.

de presse pour les applaudir. « Sherbrooke est dorénavant un lieu de grande expertise pour organiser des événements de grande envergure », a ajouté la ministre.

Monique F. Leroux, présidente des Jeux et présidente du conseil et chef de la direction du Mouvement Desjardins, a aussi salué une fois de plus la force qui s'était créée dans la région. « Sherbrooke et la région ont rêvé d'obtenir les Jeux, les athlètes ont rêvé de leurs performances. Je salue tous ceux qui ont nourri et surtout tous ceux qui ont réalisé ces rêves. On peut continuer de rêver d'accueillir d'autres grands événements, on a démontré que tous ensemble nous en sommes capables », a-t-elle affirmé.

Tom Allen, président du conseil d'administration et du comité exécutif des Jeux, a souhaité que cet esprit reste pour de bon. « Les Jeux se terminent officiellement aujourd'hui, mais l'esprit demeurera dans la communauté pour toujours. Gardons la force commune qui nous permet de réaliser de grandes choses », a-t-il mentionné.

Le maire de Sherbrooke Bernard Sévigny est finalement venu témoigner de la fierté qui se dégage de lui-même et de la communauté sherbrookoise. « Il y a plusieurs raisons d'être fiers aujourd'hui, c'est tellement impressionnant ce qu'on vit depuis 15 jours, a-t-il dit. C'est une fierté collective d'avoir fait de cette histoire un succès. »

3287494

ESTHÉTIQUE
ANTIROUILLE

AUTOMOD
VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTO

AUDIO / VIDEO
DÉMARREUR À DISTANCE

SPÉCIAL RÉSERVEZ TÔT

ANTIROUILLE COMPLET - LAVAGE EXTÉRIEUR À LA MAIN -
(QUI NE COÛTE PAS)

DÉCONTAMINATION - CIRE HIVERNALE AU SILICONE

ÉCONOMIE TOTALE DE PLUS DE 60\$

À PARTIR DE **119,95\$***

« LAVAGE INTÉRIEUR GRATUIT »

AUTOMOD
VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTO

4545, boul. Bourque, Sherbrooke 819 563-6612
services@automodsherbrooke.com



TOP 10 JEUX DU CANADA

PARMI LES MILLIERS D'ATHLÈTES QUI SE SONT SURPASSÉS À SHERBROOKE TOUT AU LONG DES JEUX DU CANADA, CERTAINS ONT TOUT PARTICULIÈREMENT RETENU L'ATTENTION. SI TOUTES LEURS HISTOIRES MÉRITENT D'ÊTRE RACONTÉES, IL A FALLU FAIRE UN CHOIX DIFFICILE POUR PRÉSENTER CE PALMARÈS DE DIX ATHLÈTES D'EXCEPTION. CEUX-CI ONT FAIT VIVRE AUX SPECTATEURS DE GRANDS MOMENTS AU COURS DES DEUX DERNIÈRES SEMAINES, ET QUITTENT LES JEUX AVEC LE SENTIMENT DU DEVOIR ACCOMPLI.

LES 3 CHAMPIONS ESTRIENS



Mention honorable : Jean-Philippe Maranda, course en fauteuil roulant, Sherbrooke, 1 médaille d'or, 2 médailles de bronze



LES 3 CHAMPIONS QUÉBÉCOIS

1

SARAH-JANE CAUMARTIN

CANOË-KAYAK

MONT-SAINT-HILAIRE
4 médailles d'argent,
3 médailles de bronze (la plus médaillée des Jeux)



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

2

LÉANDRE BOUCHARD

VÉLO DE MONTAGNE



ALMA
3 médailles d'or
(3 médailles d'or en
3 épreuves; performance parfaite)

IMACOM, JESSICA GARNEAU

LES 3 CHAMPIONS CANADIENS

1

KATIE VINCENT

CANOË-KAYAK

ONTARIO
5 médailles d'or



COURTOISIE : LES JEUX DU CANADA

3

PIERRE-LUC POULIN

CANOË-KAYAK

IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ



QUÉBEC
3 médailles d'or,
1 médaille d'argent



COURTOISIE : LES JEUX DU CANADA

ÉLOÏSE BÉLANGER

PLONGEON

MONTRÉAL
3 médailles d'or,
1 médaille d'argent

3

SAGE WATSON

ATHLÉTISME

ALBERTA
3 médailles d'or (a battu
le record au 400 m haies)



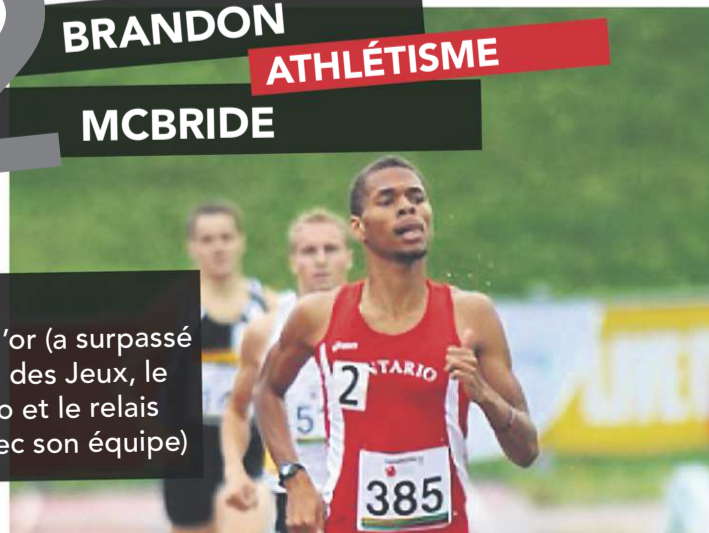
COURTOISIE : LES JEUX DU CANADA

2

BRANDON MCBRIDE

ATHLÉTISME

ONTARIO
3 médailles d'or (a surpassé
deux records des Jeux, le
400 m en solo et le relais
4 x 100 m avec son équipe)



COURTOISIE : LES JEUX DU CANADA

Mention honorable : Adam Keenan, Colombie-Britannique, médaillé d'or (1) au lancer du marteau, a battu l'ancien record des Jeux par 1 mètre.



CÉRÉMONIE DE CLÔTURE DES JEUX DU CANADA

Un au revoir spectaculaire aux athlètes

CAROLINE BOUCHARD

caroline.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les Jeux d'été du Canada 2013 ont pris fin, samedi soir, avec une cérémonie de clôture qui a donné au parc Jacques-Cartier des allures de stade olympique. Haute en couleur et chargée d'émotions, la soirée a été orchestrée de belle façon, et la foule était au rendez-vous avec une estimation de près de 25 000 spectateurs. Plusieurs artistes sont montés sur scène pour présenter des numéros variés et l'on a eu droit à une bonne dose de feux d'artifice pour souligner la fin de cet événement marquant pour Sherbrooke et la région.

Comme le veut le protocole, la cérémonie a débuté avec l'entrée des athlètes, à 20 h 30. Les délégations de toutes les provinces et territoires sont arrivées

du côté de la promenade et ont pris place dans la section aménagée spécialement pour eux, à l'avant de la grande scène. Les athlètes semblaient survoltés, ils sautaient sur place et levaient les bras au ciel pour entraîner la foule avec eux.

Le Québec a fermé le cortège, et l'entrée des athlètes d'ici a été marquée de façon toute spéciale avec des feux d'artifice et la musique de Misteur Valaire. Tout au long de la soirée, les multiples apparitions sur scène du groupe sherbrookoise ont ajouté beaucoup d'ambiance à la fête.

« Soirée exceptionnelle »

« C'est une soirée exceptionnelle! Normalement, on voit ça dans les stades. Ce soir, c'est spécial que ça se passe près du lac, c'est féérique. C'est le plus bel endroit qu'on a. Il y a de l'enthousiasme, et c'est tellement

beau, cette jeunesse-là. C'est la première fois que je vois les athlètes aussi participatifs », a réagi Jean Perreault, ex-maire de Sherbrooke et porteur du dossier de mise en candidature de la Ville.

Parmi les moments forts de la soirée, l'hymne national a été rendu de façon très originale par l'homme-drapeau Dominic Lacasse. Une version instrumentale du Ô Canada s'est fait entendre pendant que la star québécoise du cirque vêtue de rouge et de blanc défiait la gravité sur une barre verticale en exécutant des mouvements rappelant un drapeau qui flotte au vent.

En musique, plusieurs artistes ont offert des prestations, dont Daniel Bélanger et le chanteur franco-ontarien Damien Robitaille, qui avait composé pour l'occasion une chanson



IMACOM, MAXIME PICARD

C'est avec le sentiment du devoir accompli que le président du c.a. du conseil des Jeux du Canada, Tom Quinn, les présidents de la société des Jeux, Tom Allen et Monique Leroux, ainsi que le maire de Sherbrooke, Bernard Sévigny, pouvaient se départir du flambeau lors de la cérémonie de clôture qui s'est tenue au parc Jacques-Cartier samedi soir.

intitulée « Belle bénévole », durant laquelle des images des bénévoles des Jeux ont été projetées sur les écrans géants. Un hommage à la musique canadienne a aussi été rendu par la réunion du violoniste Alain-François, du batteur Ryan Stevenson et de DJ Huggies avec des succès de Brian Adams, Shanya Twain et Corey Hart, notamment.

Une autre apparition remarquable fut celle de l'humoriste Daniel Savoie, bien connu pour son personnage de joueur de hockey pas toujours bon orateur Patrice Lemieux, et qui a su dérider la foule. Sur vidéo, Patrice Lemieux a raconté son expérience des Jeux du Canada à Sherbrooke, par exemple le fait qu'il préférerait le volleyball de plage féminin en raison du peu d'équipement requis...

Une fierté partagée

Du côté des allocutions, les différents dignitaires et organisateurs des Jeux en ont plus d'une fois profité pour souligner le travail des quelque 6300 bénévoles

et des nombreux partenaires. Tous s'entendaient pour dire que l'événement avait été un succès. Se sont notamment adressés à la foule le Gouverneur général du Canada, David Johnston, la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Marie Malavoy, et le maire de Sherbrooke, Bernard Sévigny.

« Je suis absolument content, c'est plus que nos attentes. Les athlètes, la musique, la foule, c'est une soirée avec beaucoup d'émotions, spécialement pour l'équipe d'organiseurs. Ça ne pourrait pas être mieux. Je suis fier, fier, fier! », a réagi Tom Allen, président du conseil d'administration et du comité exécutif des Jeux du Canada, à la fin de la soirée.

Finalement, les célébrations se sont terminées par le départ des athlètes et du drapeau des Jeux du Canada. Le flambeau a lui aussi quitté le site, porté par l'athlète Ben Chow, sous le regard de la délégation des Jeux d'hiver du Canada 2015, qui se dérouleront à Prince George, en Colombie-Britannique.

15^e ANNIVERSAIRE
FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUES MILITAIRES DE QUÉBEC
20 AU 25 AOÛT 2013

DEMAIN, COUP D'ENVOI DU 15^e FIMMQ!

À voir demain



APPORTEZ VOS CHAISES



CÉRÉMONIE D'OUVERTURE

18 H / PLACE GEORGE V / GRATUIT

Majestueux coup d'envoi de cette 15^e édition du Festival! Quelque 700 musiciens et participants éblouiront le public par leurs interprétations musicales de masse et leurs prestigieuses uniformes de parade.



CONCERT D'OUVERTURE

(APRÈS LA CÉRÉMONIE D'OUVERTURE)

PLACE GEORGE V / GRATUIT

France | La Fanfare du 27^e Bataillon de Chasseurs Alpins d'Annecy
Canada | Le Corps de cornemuses et tambours de la Gendarmerie Royale du Canada La Musique du Royal 22^e Régiment (fera office de Concert sous les étoiles)

À ne pas manquer

GRAND CONCERT DU PALAIS

19 H 30 | 21 AOÛT | PALAIS MONTCALM

ALLEMAGNE, CHILI ET RUSSIE (3 SOLISTES)

44,22 \$ À 54,22 \$*

418.641.6040 ou 1 877.641.6040 | www.billetech.com

TATTOO MILITAIRE DE QUÉBEC

22 ET 23 AOÛT, 19 H | 24 AOÛT, 14 H ET 19 H 30

COLISÉE PEPSI | 41,91 \$ à 76,91 \$**

418.691.7211 ou 1 800.900.7469 | www.billetech.com

Le billet inclut un accès gratuit à Expo Québec le jour même

*Frais de service inclus, taxes en sus. **Frais de base inclus, taxes en sus.

Canada

Québec

VILLE DE QUÉBEC

Québec
Office du tourisme de Québec

Hydro Québec

Résultats des tirages du : 2013-08-18

Lotto-D 5 1 5 2 1 6 3 1

Power Play 8 V V D A Extra 9458531

Banco 10 12 13 14 18 22 24 25 26 27 39 41 43 49 50 54 55 61 66 67

Triple X 17 20 21 37 38

Astro Jour - Mois - Année - Signe
10 MARS 57 BALANCE

Hotodrome 3 841 4 0867

Collectionnez les lettres du mot « PLUME » et courez la chance de participer à l'émission La Poule aux oeufs d'or!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



La fin d'une belle aventure

CHARLES BEAUDOIN

cbeaudoin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Au lendemain de la cérémonie de clôture des Jeux du Canada, les dernières délégations toujours sur place au village des athlètes s'affairaient lentement à reprendre le chemin de la maison. Étonnamment, même si les athlètes venaient sans doute de vivre les moments les plus importants de leur jeune carrière, c'est les bénévoles qui les auront marqués au cours de leur semaine d'activités.

C'est triste de quitter, confie le gardien de but de l'équipe néo-écossaise de soccer, TJ Leopold. Peu importe la province d'où l'on provenait, nous étions comme une grande famille. On pouvait parler à n'importe qui et tout le monde était gentil dès le départ. Les bénévoles étaient incroyables. »

« Les bénévoles étaient toujours souriants et cherchaient toujours à nous aider. Ils étaient dévoués autant que s'ils avaient été payés. Ils nous tapaient même dans la main pour nous encourager! » renchérit son coéquipier Jonny Doucett.

Même son de cloche du côté de la délégation de Terre-Neuve et Labrador, chez qui on retient principalement l'hospitalité des bénévoles et de la communauté.

« Les Jeux et la cérémonie étaient spectaculaires, mais la communauté était incroyable. D'être au sein d'un environnement aussi accueillant avec des gens qui te salue peu importe où tu vas et qui te fait sentir comme un membre de la famille, c'était vraiment cool » souligne la golfeuse Raylene Mackey.

Et n'allez surtout pas croire que l'amour que les athlètes portaient aux bénévoles n'était pas réciproque. À l'Université Bishop's, ils ont été marqués par la générosité et la gentillesse des athlètes.

« Les athlètes étaient très gentils. Ils nous donnaient des chandails, beaucoup d'épinglettes des différents endroits

et nous remerciaient pour les services qu'on leur offrait. Ils étaient très généreux! » souligne Sophie Allaire, qui a oeuvré au vestiaire des athlètes et à la sécurité lors de la deuxième semaine d'activité.

Pour d'autres, qui ont passé les deux semaines au village des athlètes, les heures consacrées aux Jeux leur auront permis de tisser des liens avec plusieurs d'entre eux.

« Au cours d'une semaine, on pouvait développer des liens avec eux, explique Janet Angrave. C'est ce que j'aimais de mon bénévolat. Je pouvais leur parler et les encourager. Je n'ai vu aucun événement, mais j'ai vu les athlètes! »

« Les athlètes étaient très gentils. Ils nous donnaient des chandails, beaucoup d'épinglettes des différents endroits et nous remerciaient pour les services qu'on leur offrait. »

« Il y avait un athlète paralympique qui avait perdu son entraîneur et il a fallu l'aider à le retrouver. Ça m'a fait connaître l'athlète et quand j'ai vu qu'elle avait gagné deux médailles je lui ai envoyé une petite note pour la féliciter », relate à ses côtés Josée Martineau Rourke.

« J'ai rencontré beaucoup de gens de Sherbrooke que je ne connaissais pas même si ça fait très longtemps que je demeure ici. Il y a toujours d'autres personnes à connaître et c'était intéressant de les fréquenter », ajoute la dame de 66 ans.

Questionnées à savoir si elles allaient s'ennuyer de l'effervescence des Jeux et des athlètes qu'elles ont cotoyés, les bénévoles ne semblaient pas trop attristées.

« Ils veulent retourner à la

maison alors c'est bien de les voir partir heureux », se consolait mme Angrave.

Après deux semaines aussi dynamiques, je pense que c'est demain que je vais le ressentir

le plus, croit pour sa part Maureen Quigg. Quand ça va être tranquille... »

3269346

ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN

SPÉCIAL D'ÉTÉ

DERNIÈRE CHANCE D'EN PROFITER

ANTIROUILLE

15\$

de rabais

sur un traitement complet au prix courant de 92,95\$ + taxes

La meilleure protection antirouille...

Profitez dès maintenant de notre spécial d'été afin d'obtenir la meilleure protection antirouille appliquée par nos techniciens d'expérience.

ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN?



Prenez rendez-vous dès maintenant par téléphone ou en ligne

www.antirouille.com

SUCCURSALE DE SHERBROOKE

Ouvert également samedi, dimanche et certains soirs
4232, boulevard Bourque | 819-481-1362

SUCCURSALE DE ST-HYACINTHE

Ouvert également samedi et certains soirs
400, rue Johnson Est | 450-778-3030



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Les dernières délégations présentes au village des athlètes préparaient leur retour à la maison hier matin. Parmi tous les éléments des Jeux du Canada, ce qu'ils auront retenu principalement est l'accueil que leur auront réservé les bénévoles tout au long de la compétition.

Grouille avant que ça rouille!



**PRIX
FIN D'INVENTAIRE
PRIX**



Remise additionnelle disponible avec le programme

Programmes de location au détail et de financement à l'achat offerts par Toyota Canada Inc. et conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont payables en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui achètent ou louent un véhicule entre le 1^{er} août et le 3 septembre 2013 chez un concessionnaire Toyota participant ou vous pouvez obtenir tous les détails et conditions. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Les offres s'appliquent au modèle Corolla manuelle CE 2013 (BU42EM AA) de base. Les mensualités sont soumises à un taux de location, financement selon la durée de la location/l'achat et tiennent compte du 1700 \$ de remise (taxes incl.)/1700 \$ de rabais (av. taxes), des frais de concessionnaires de 125 \$ avant taxes qui sont applicables chez certains concessionnaires et des frais de transport et préparation. Franchise annuelle à la location de 10000 km, plus de 07 \$ par kilomètre excédentaire à la location. Pour une location de 60 mois, le montant exigé avant le début de la période de location est de 1140 \$ avant taxes, soit la première mensualité de 145 \$ et l'acompte de 995 \$. Pour profiter du programme de 79 \$ toutes les deux semaines en financement sur 84 mois, le paiement total des taxes et du compte de 995 \$ est requis à la livraison. Le prix suggéré du fabricant est de 17995 \$ avant taxes, montant qui inclut des frais de transport d'origine de 620 \$ et les frais de concessionnaire de 125 \$ (applicable chez certains concessionnaires). † Offre de financement à l'achat d'un taux de 0 % sur 84 mois sur la Corolla CE manuelle 2013 (BU42EM AA). À titre d'exemple, le montant est de 17495 \$ financé sur 84 mois à un taux de 0,34 % de frais de paiements tous les deux semaines de 79 \$, pour des frais de crédit de 0 \$ et une obligation totale de 17095 \$. † Une initiative de l'AQIP, soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le www.faitesdelatoyota.org. ** La remise aux diplômés (jusqu'à 500 \$) peut différer selon le modèle.

145 \$ / MOIS
À PARTIR DE SEULEMENT
Incluant une remise de 1 700 \$
Acompte de 995 \$
LOCATION 60 MOIS À **0 %**

LOUEZ-LA
DERNIÈRE CHANCE
LA COROLLA CE

CE TITRE OFFRE PREND FIN LE 3 SEPTEMBRE

**ÉVÈNEMENT DU FABRICANT
TOYOTA 2013**

79 \$ / 2 SEMAINES
À PARTIR DE SEULEMENT
Incluant un rabais de 1 700 \$
Acompte de 995 \$



LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC



toyotaquebec.ca

Sherbrooke
TOYOTA
INCOMPARABLE

DERNIÈRE CHANCE!
ÉVÈNEMENT DU FABRICANT
TOYOTA 2013

**VISITEZ NOTRE
NOUVEAU SITE WEB!**

Sherbrooke
TOYOTA

Sherbrooke
SCION

2059, RUE KING OUEST, SHERBROOKE
819 563-6622

WWW.SHERBROOKETOYOTA.CA
WWW.SHERBROOKESCION.CA



STAR
SYSTÈME DE SÉCURITÉ

FAITES-LE VRAI!

Approuvés

PEA
protection extra-attentive

TOYOTA
SERVICES FINANCIERS

9
Michel et Danièle Roussseau
PROPRIÉTAIRES
Sherbrooke lundi 19 août 2013 - LA TRIBUNE



PIERRE-YVON
BÉGIN

ÉDITORIAL

pybegin@latribune.qc.ca

Aller plus loin

Les partis d'opposition demandent une mise à jour économique du gouvernement Marois. Ils s'appuient sur la perte de 40 000 emplois depuis le début de l'année pour justifier leur requête. Le jupon dépasse et le piège politique n'est que trop évident. Cette forme de préparation de l'opinion publique dans le but de faire chuter le gouvernement tape déjà sur les nerfs. La mise à jour économique était prévue par le ministre des Finances et la devancer de quelques mois n'améliorera pas la situation. Il faut autre chose.

Tout le monde sait que les finances publiques sont dans un état précaire et que la marge de manœuvre de l'administration Marois est mince. Porte-parole de l'opposition officielle en matière de finances et ex-ministre en ce domaine, Raymond Bachand actionne malgré tout la sonnette d'alarme. Il fait valoir que le manque à gagner de l'État québécois s'élève à plus d'un milliard de dollars, craignant que le retour à l'équilibre budgétaire pour 2014 ne soit compromis.

Ministre des Finances, Nicolas Marceau se montre rassurant. Il réplique que la situation de l'emploi est bonne, précisant qu'il maintient le cap, persuadé d'atteindre l'équilibre budgétaire à son prochain budget en mars. Le ministre accuse son prédécesseur de tenir des propos alarmistes et de paniquer. Pendant que M. Marceau prétend que « tout va bien Madame la Marquise », les autres rivalisent de superlatifs pour crier au loup.

Ce scénario, plusieurs fois répété, est usé à la corde. Il est loin de correspondre aux récentes promesses des différentes formations politiques de pratiquer la politique autrement. Les électeurs sont bien conscients de la gravité de la situation financière, assurés qu'ils seront à nouveau appelés à contribuer davantage. Après la hausse des taxes scolaires, ils savent qu'ils devront absorber une augmentation des tarifs d'électricité l'an prochain. Prêt à tout, sauf à de nouvelles élections, l'électeur

québécois est en droit de s'attendre à quelque chose de plus constructif.

Par le passé, les gouvernements péquistes successifs ont généralement bien fait durant les périodes de crise économique. À travers l'histoire, c'est d'ailleurs le propre des formations sociales-démocrates d'être portées au pouvoir durant les grands creux économiques. En 1982, le gouvernement de René Lévesque avait convoqué un Sommet de la solidarité qui s'était notamment traduit par une formidable idée de génie, Corvée Habitation. Cette initiative avait permis de relancer le secteur névralgique de la construction domiciliaire. Tous les acteurs de l'économie avaient été conviés autour de la table, syndicats et patronat. Seule ombre au tableau, l'exercice avait aussi identifié un trou de 700 M\$ dans les finances de l'État. Des compressions salariales de 20 % avaient suivi dans la fonction publique.

Il est peut-être temps de relancer cette forme de concertation non partisane dans un sommet économique afin d'identifier de nouvelles pistes de solution. Tandis que la Commission Charbonneau va poursuivre son ménage dans la construction, il semble opportun de plancher sur les idées qui vont assurer l'avenir économique du Québec. Un gouvernement minoritaire peut se sortir d'une apparente paralysie par la tenue d'un exercice mobilisateur.

Le ministre Marceau se montre encourageant, faisant valoir que son gouvernement dévoilera cet automne une nouvelle politique industrielle. Les entreprises seront également invitées à améliorer leur image écologique, l'électrification des transports devant être favorisée.

De bonnes intentions certes, mais il faudra aller plus loin. Des institutions doivent être mises à profit, notamment la Caisse de dépôt et placement du Québec, qui vient d'annoncer un rendement de 4,5 %. En raison du retrait annoncé du fédéral, le Fonds de solidarité pourrait aussi y trouver un nouvel élan.



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

TRIBUNE LIBRE

Une insubordination inadmissible

Ces derniers jours, j'ai été surpris et choqué de voir un policier en moto avec des culottes de clown. Je suis outré de l'attitude des policiers de la Ville de Sherbrooke.

Quelle image avons-nous projetée aux nombreux visiteurs que nous avons accueillis ces deux dernières semaines dans notre belle ville?

Outre l'attitude d'enfants gâtés à laquelle nous assistons, je trouve que c'est l'attitude des cadres et des dirigeants de la Ville qui me donne matière à réflexion et me désole

davantage.

Les policiers ne doivent-ils pas obéir à leurs supérieurs? Est-ce que le syndicat mène le Service de police? Si c'est le cas, c'est scandaleux! À ce que je sache, je ne paie pas mes taxes au syndicat, mais bien à la Ville pour qu'elle puisse m'offrir un service de police professionnel. Lorsque au sein d'une entreprise des employés contreviennent à une règle interne, il y a habituellement un processus disciplinaire qui s'amorce. Un processus qui progresse généralement vers une suspension

et même, lorsque la situation l'exige, un congédiement.

Comment se fait-il qu'aucune disposition des dirigeants, des élus de cette ville n'exige des policiers qu'ils respectent leur profession, leur uniforme et les citoyens qui paient leur salaire?

(...) Comme citoyen, mon pouvoir, je l'ai lorsque je mets mon crochet sur le bulletin de vote. Je me souviendrai du manque de leadership de mes élus en novembre prochain.

Dominic Alexandre
Sherbrooke

Une hausse de taxes de trop

À la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke,

Ci-joint le paiement de mes taxes scolaires, augmentées de 111 \$, pour vos bons services donnés par vos 3000 employés.

Je comprends que vous êtes le troisième plus grand employeur de l'Estrie, mais peut-être qu'un petit effort pour faire le ménage de l'intérieur aurait été profitable à notre portefeuille... Vous

auriez pu par exemple vous débrouiller avec moins de fonctionnaires et une ponction dans vos surplus peut-être... Mais la voie facile est de taxer au Québec. On connaît le manque de courage de l'État et la facilité qu'il a à nous refiler la facture.

Vite, le parti de François Legault, la Coalition avenir Québec, pour nous débarrasser de vous et de Pauline Marois, du Parti québécois, qui nous bombarde de 200 \$ de plus

pour la santé, d'une augmentation de 3,4 % de la facture d'Hydro-Québec et j'en passe.

Du mot *contribuable*, ils n'ont retenu que les trois premières lettres... Nous sommes les plus taxés en Amérique, mais nous sommes riches en élus et en fonctionnaires.

Je suis en colère de payer constamment un État si lourd et si peu efficace.

Edith Carmichael
Deauville

À pied, à vélo à l'école ?

NDLR : *Tout l'été, l'organisme Sherbrooke Ville en santé inc., par son projet « Communauté sécuritaire », propose dans cette page des articles sur la prévention des accidents et des blessures, qui peuvent généralement être évités en étant responsables, courtois et attentifs. Voici le sixième texte de la série.*

Émilie, 9 ans, se rend presque tous les jours à l'école à pied ou à vélo. Elle n'a pas droit au transport scolaire puisqu'elle habite à l'intérieur de la zone de 1,6 km de son école. L'année passée, ses parents l'accompagnaient à tour de rôle, matin et soir, dans ses déplacements entre la maison et l'école, afin de lui inculquer les bons réflexes.

C'était également un moment privilégié où parent et enfant pouvaient discuter ensemble. Maintenant, Émilie connaît bien son environnement et les règles de sécurité pour se déplacer seule. Il lui arrive parfois de donner rendez-vous à une ou deux amies, question d'agrémenter la randonnée.

Émilie fait partie des trois jeunes du primaire sur dix (30 pour cent) qui se déplacent au Québec de manière active entre l'école et la maison. Ce pourcentage diminue à 15 % des jeunes au secondaire. Qu'est-ce qui explique que si peu de parents et d'enfants favorisent ces modes de transport dans leurs déplacements vers l'école? La plupart des parents évoquent la distance comme principal motif pour justifier leur choix, vient ensuite l'absence d'aménagements appropriés sur le parcours puis enfin, les normes sociales et culturelles.

Qu'est-ce qui inciterait parents et enfants à revoir leurs perceptions face aux modes de transport actif (marche et vélo) dans les déplacements? Il faudrait vraisemblablement y travailler collectivement en prenant le temps de réévaluer et de bonifier les aménagements en faveur des déplacements actifs (avancés de trottoirs, voies réservées, trottoirs, signalisation...), multiplier les activités de sensibilisation dans les classes, revoir nos habitudes de déplacements et renforcer la réglementation en vigueur.

Nul besoin de vous énumérer tous les bienfaits que procurent les déplacements actifs : meilleure concentration en classe, amélioration de la forme physique et de la santé générale, possibilité de socialiser et de contribuer au développement de l'autonomie de l'enfant...

En ce qui concerne les parents d'Émilie, ils ont dû faire certaines concessions en lien avec leur décision. Ils ont dû laisser de côté leur instinct de « surprotection » et apprendre à faire confiance à leur fille. Ils ont préféré s'impliquer de façon constructive par exemple en transmettant au besoin à la direction de l'école leurs

observations sur les règlements du Code de la route les moins respectés aux abords de l'école.

En terminant, saviez-vous que:

— Les élèves qui se rendent à pied à l'école font en moyenne 24 minutes d'exercice de plus par jour que les élèves transportés;

— La marche est plus performante (temps alloué aux déplacements réduits) que la voiture sur une distance entre 500 m et 1 km;

— Le vélo est plus performant (temps alloué aux déplacements réduits) que la voiture sur une distance entre 3 et 5 km;

— Les parents qui reconduisent leurs enfants en voiture contribuent à rendre les abords de l'école moins sécuritaires et diminuent la qualité de l'air;

— La limite de vitesse aux abords des écoles de la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke (CSRS) sera bientôt réduite à 30 km/h;

— Le plan directeur cycliste et piéton de la ville de Sherbrooke permettra de bonifier le réseau de transport actif existant;

— Cette année, le programme À pied, à vélo ville active, de Vélo Québec portera le nombre d'écoles participantes à 20 en Estrie.

Nous vous invitons à faire



ARCHIVES, LA PRESSE

Trente pour cent des jeunes du primaire au Québec se rendent à l'école de façon active, à pied ou à vélo. Ce taux diminue à quinze pour cent chez les jeunes du secondaire.

vous inviter à faire votre part pour renverser la tendance!

Nicolas Balasi
Chargé de projets
Conseil régional de l'environnement de l'Estrie

Le programme « À pied, à vélo ville active » vise à modifier les habitudes de déplacement des enfants et de leurs parents sur le trajet domicile-école-travail en créant des environnements sécuritaires

afin de favoriser le transport actif pour l'ensemble des citoyens.

Pour en savoir plus:
www.quebecenforme.org
www.velo.qc.ca

Conditionnelles à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont payables en sus. Offres valides entre le 1er août et le 3 septembre 2013. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. * Offres applicables au modèle Corolla manuelle CE 2013 (BU42EM-AA) de base neuf en stock. Les mensualités sont soumises à un taux de location/financement selon la durée de la location/l'achat et tiennent compte du 1 700 \$ de remise (taxes incl.)/1 700 \$ de rabais (av. taxes), des frais de concessionnaires de 125 \$ av. taxes qui sont applicables chez certains concessionnaires et des frais de transport et préparation. Franchise annuelle à la location de 20 000 km. Frais de 0,07 \$ du kilomètre excédentaire à la location. Pour une location de 60 mois, le montant exigé avant le début de la période de location est de 1 140 \$ avant taxes, soit la première mensualité de 145 \$ et l'acompte de 995 \$. Pour profiter du paiement de 79 \$ toutes les deux semaines en financement sur 84 mois, le paiement total des taxes et de l'acompte de 995 \$ est requis à la livraison. Le prix suggéré du fabricant est de 17 095 \$ avant taxes, montant qui inclut des frais de transport et de préparation de 1 520 \$ et les frais de concessionnaire de 125 \$ (applicables chez certains concessionnaires). † Offre de financement à l'achat à un taux de 0 % sur 84 mois sur la Corolla CE manuelle 2013 (BU42EM-AA). ** La remise aux diplômés (jusqu'à 500 \$) peut différer selon le modèle.

Liquidation des 2013 chez Toyota Magog

PRIX

FIN D'INVENTAIRE

PRIX

DERNIÈRE CHANCE POUR VOUS PROCURER LA COROLLA CE 2013 À CE PRIX-LÀ.

CETTE OFFRE PREND FIN LE 3 SEPTEMBRE.

LOUEZ-LA

À PARTIR DE SEULEMENT

145\$ / MOIS

Incluant une remise de 1 700 \$
Acompte de 995 \$

LOCATION 60 MOIS À 0%

ACHETEZ-LA

À PARTIR DE SEULEMENT

79\$ / 2 SEMAINES

Incluant un rabais de 1 700 \$
Acompte de 995 \$

FINANCEMENT 84 MOIS À 0%†

ÉVÈNEMENT DU FABRICANT
TOYOTA 2013

Toyota MAGOG

TOYOTA MAGOG, FAIRE TOUJOURS MIEUX!

2500, rue Sherbrooke, Magog
819 843-9883
www.toyotamagog.com



Grande fête en l'honneur des bénévoles



CAROLINE BOUCHARD

caroline.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Des bénévoles de tous les âges et de tous les horizons se sont relayés pendant deux semaines sur les différents sites de compétitions des Jeux du Canada. Des cérémonies de médailles au tri des déchets, il a fallu une armée de quelque 6300 bénévoles pour s'assurer que l'événement se déroule rondement, ce qui fut le cas. Hier, des centaines de bénévoles des Jeux du Canada 2013 se sont rassemblés au Palais des sports de Sherbrooke afin de célébrer le succès des Jeux lors d'une grande fête donnée en leur honneur.

Au-delà des tâches quotidiennes à accomplir, il ressort des Jeux du Canada qu'ils ont donné l'occasion à des milliers de personnes de l'Estrie de travailler en collaboration à la réalisation d'un objectif commun, ce qui en a mené plusieurs à tisser des liens.

C'est le cas de Diane Marcela Betancourt, originaire de Colombie, et de Felicita Gutierrez, originaire du Pérou, qui se sont rencontrées lors des Jeux et qui ont

découvert qu'elles n'avaient pas seulement l'Amérique du Sud comme point commun. Les deux femmes assistaient ensemble à la fête hier et la discussion allait bon train.

« On s'est connues pendant le bénévolat et on a discuté. On s'occupait toutes les deux de la sécurité au village des athlètes. Ça s'est bien passé, et on a aussi discuté avec les athlètes », raconte Mme Betancourt.

« Ils étaient tous très polis, ils nous saluaient tout le temps », ajoute Mme Gutierrez, pour qui il s'agissait de sa première expérience de bénévolat.

D'autres avaient déjà offert leurs services lors d'événements sportifs, comme Catherine Nadon, aux Jeux olympiques de Vancouver.

« J'étais responsable des cérémonies des médailles, comme à Vancouver. J'ai partagé mon expertise et j'ai élaboré le même standard qu'aux Olympiques. On a fait 276 belles cérémonies et on a eu la meilleure équipe: on était 5 cadres, une vingtaine d'hôtes et hôtesse, et une soixantaine de porteurs de drapeaux et de médailles. Ce sont des heures et des semaines de préparation pour cinq minutes! », avoue Mme Nadon, de Sherbrooke.

« Ce que j'ai apprécié, c'est



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

Des centaines de bénévoles des Jeux du Canada 2013, dont Annie Hospes, se sont rassemblés au Palais des sports de Sherbrooke afin de célébrer le succès des Jeux lors d'une grande fête donnée en leur honneur.

qu'ils intègrent le paralympique aux cérémonies, qu'ils ne soient pas séparés comme aux Olympiques, parce que ce sont autant des athlètes que les autres », souligne-t-elle.

De son côté, Martine Lafortune, elle aussi de Sherbrooke, faisait partie de l'équipe verte Cascades avec plus de 200 autres bénévoles.

Leur rôle: gérer les îlots de déchets répartis sur les différents sites des Jeux et s'occuper des stations d'eau.

« Il fallait gérer les îlots Cascades, s'assurer qu'ils soient vidés de la bonne façon et distribuer les déchets, le recyclage et le compostage. On s'est rendu compte que ce n'est pas tout le monde qui savait comment

faire. J'ai vraiment aimé, je l'ai fait avec joie, et ça touche une de mes cordes sensibles. Les stations d'eau avaient trois robinets pour remplir les bouteilles d'eau, parce que dans des jeux comme ça, sinon, on peut facilement utiliser 200 000 bouteilles », raconte Mme Lafortune, visiblement satisfaite de son expérience comme bénévole.

Aux Jeux comme à la maison!

CAROLINE BOUCHARD

caroline.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Parmi les quelque 6300 bénévoles qui ont travaillé à faire des Jeux du Canada un succès s'en trouve 14 qui ont deux choses en commun: ils aiment le sport et ils sont de la même famille. Bien connues pour leur implication dans le développement du biathlon en Estrie, les sœurs Sandrine et Érika Charron ont entraîné d'autres membres de leur famille dans l'aventure des Jeux ces deux dernières semaines, et tous en ont redemandé.

« Ça fait partie de nous, on a toujours fait du bénévolat. Les organisateurs sont venus nous chercher Érika et moi. Érika était déléguée de service pour les officiels mineurs, et moi, déléguée à l'accueil et au protocole. Je ne l'avais jamais fait et c'est ce que je voulais, faire quelque chose de nouveau », raconte Sandrine Charron, qui avait déjà participé aux Jeux olympiques de Vancouver comme officiel en compagnie de son conjoint, Pascal Morcet, lui aussi bénévole durant les Jeux.

Les enfants du couple se sont aussi joints à la partie, soit trois filles, âgées de 7, 10 et 12 ans.



IMACOM, JULIEN CHAMBERLAND

On peut dire que la famille de Sandrine et Érika Charron a répondu à l'appel des Jeux d'été du Canada. Au total, 14 membres de la famille ont participé comme bénévoles durant l'événement, dont huit enfants âgés entre six et dix-sept ans. Sur la photo, à partir de l'arrière, se trouvent Adrien Manville, Laurence Manville, Geneviève Harvey, Catherine Morcet, Élisabeth Morcet, Francois Harvey, Louis-Phillippe Harvey, Anne Morcet, Lulu Racine, Pascal Morcet, Sandrine Charron, Nadia Charron, Érika Charron, Daniel Harvey.

Les trois enfants d'Érika et son conjoint, Daniel Harvey, étaient aussi du lot, et sont âgés de 6, 9 et 11 ans. De plus, Nadia

Charron, la sœur des deux autres, est elle aussi venue prêter main-forte à l'organisation des Jeux avec ses deux

enfants, âgés de 15 et 17 ans, sans compter le beau-père de celles-ci, Denis Racine.

Les enfants de la famille

sont tous adeptes de biathlon et de soccer, et l'un d'eux est un ancien escrimeur. Ils ont par exemple agi comme hôtes et hôtesse lors des différentes compétitions.

« Il y a eu deux journées d'entrées protocolaires pour la lutte, et ça se déroulait de 8 heures le matin à 22 heures le soir. Je pensais qu'ils (les enfants) seraient fatigués, mais non, quand c'était terminé, ils ont dit "ah non, pas déjà!". Les enfants aiment beaucoup le bénévolat. Ils n'ont pas le choix! », s'amuse Sandrine Charron.

Sandrine Charron dit avoir bien apprécié son expérience aux Jeux du Canada 2013, elle qui s'était aussi impliquée lors des cinq dernières éditions de l'événement, et qui y était présente comme athlète en 1991.

« Je m'occupais du kiosque d'accueil, pour répondre à toutes les questions des gens, et j'étais responsable des drapeaux, des entrées protocolaires et des médailles, pour que ça se déroule comme il se doit. La première journée a été beaucoup de travail de coordination, mais une fois que tout était en place, ça s'est très bien déroulé », se réjouit-elle.

Le parc Nault a maintenant un toit

CHARLES BEAUDOIN
cbeaudoin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le parc Nault de l'arrondissement de Bromptonville continue d'augmenter son offre de services alors que la présidente de l'arrondissement, Nicole Bergeron, a profité de la fête de la Rentrée pour procéder à l'inauguration d'un tout nouveau préau en compagnie du maire de Sherbrooke, Bernard Sévigny.

Si pour plusieurs, un préau ne représente qu'un toit sur des poteaux, madame Bergeron tenait à souligner que la nouvelle infrastructure servira de lieu de rencontre multigénérationnel entre les citoyens de Brompton. « Je le vois vraiment comme un lieu de rassemblement pour socialiser autant les jours de pluie que les jours où il fait soleil. Comme il y a des infrastructures autant pour les jeunes que les aînés, ils vont pouvoir se côtoyer et partager », assure Mme Bergeron.

« Les personnes âgées vont pouvoir demeurer actives en faisant notamment de la danse en ligne, mais c'est aussi bon pour les gens qui voudraient suivre des cours de yoga ailleurs que dans un local ou pour les 180 jeunes inscrits au camp de jour qui voudraient se reposer à l'ombre lors d'une grosse journée », dit-elle.

Depuis quatre ans, c'est 1 300 000 \$ qui sont investis pour diversifier les infrastructures du parc situé à l'intersection des rues Saint-Jean-Baptiste et Beaudoin. Celui-ci s'est enrichi notamment d'une piscine, d'un bâtiment de service, de jeux modulaires et de jeux spécifiques aux enfants âgés de cinq à douze ans. Le préau maintenant installé, la présidente de l'arrondissement songe déjà à d'autres

projets pour son parc.

« On a peut-être des idées pour un circuit d'entraînement pour adultes, mais on veut regarder ce qui s'est fait ailleurs avant d'aller de l'avant », indique-t-elle.

De son côté, le maire Sévigny soulignait que le préau s'inscrit dans un esprit de continuité pour la ville de Sherbrooke qui cherche toujours à inclure des projets pour les aînés.

« Cette préoccupation pour les aînés on l'a depuis longtemps parce qu'on a été la première ville au Canada à être désignée ville amie des aînés en 2005. À chaque projet, on a maintenant une préoccupation particulière pour les aînés et le préau s'inscrit dans cette optique. Il faut procurer des installations et des équipements où les aînés vont pouvoir se retrouver et avoir des activités sociales et physiques à l'extérieur. »



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Les enfants ne sont plus les seuls à s'amuser au parc Nault de Bromptonville. La présidente de l'arrondissement, Nicole Bergeron, a procédé hier après-midi avec le maire de Sherbrooke, Bernard Sévigny, à l'inauguration d'un préau qui pourra aussi profiter aux aînés.

Formation pour les futurs candidats

MAGOG — La politique municipale vous attire? Si c'est le cas, vous pourriez être intéressé à participer à la formation intitulée *Sensibilisation à la politique municipale*, qui sera offerte le 31 août à Magog.

La formation a été créée par le Cégep de Sorel-Tracy, qui compte sur la collaboration de la MRC de Memphrémagog. Elle s'adresse plus particulièrement aux personnes qui songent à se présenter un jour aux élections municipales.

Diverses questions liées au travail des élus seront abordées pendant la journée de formation. On traitera notamment de gestion, d'administration et de législation. L'ex-maire de Coaticook, André Langevin, ainsi que l'ancien directeur général de la Ville de Mont-Saint-Hilaire, Laurent Olivier, prononceront chacun une conférence devant les participants à l'activité.

— Jean-François Gagnon

**FAITES APPEL À VOS BESOINS.
RÉPONDEZ À VOS DÉSIRS.**

- 328 ch de pure puissance
- Traction intégrale intelligente pour un contrôle inégalé
- Boîte automatique à 7 rapports avec correspondance du régime en rétrogradation pour une performance maximale

DERNIÈRE CHANCE

BERLINE G ÉDITION SIGNATURE
2013 D'INFINITI

10 000\$

DE RABAIS EN VIGUEUR!

Jusqu'à épuisement des stocks!

FAITES VITE!

Faites vite!
JUSQU'AU

30 AOÛT

SEULEMENT!

BERLINE DE LUXE M^{MP} 2013 D'INFINITI

10 000\$

DE RABAIS EN VIGUEUR!

Jusqu'à épuisement des stocks!

MULTISEGMENT DE LUXE EX 2013

6 000\$

DE RABAIS EN VIGUEUR!

Jusqu'à épuisement des stocks!

MULTISEGMENT DE LUXE JX 2013
DE 7 PASSAGERS

3 000\$

DE RABAIS EN VIGUEUR!

Jusqu'à épuisement des stocks!

Infiniti Sherbrooke.com

4280, boul. Bourque 819-823-8008

INFINITI.
Performance inspirée

Les rabais affichés sont applicables en achat comptant seulement. Quantités limitées sur modèles 2013 disponibles. Ces rabais au comptant sont en vigueur jusqu'au 30 août 2013 seulement.

L'appétit vient en célébrant

YVAN PROVENCHER
yvan.provencher@latribune.qc.ca

ASBESTOS — Le festival des gourmands d'Asbestos a

connu ce week-end un succès incontestable de par la qualité de l'événement avec sa Place de la gourmandise, ses spectacles qui ont attiré des foules

considérables, sa Rue des exposants et sa Foire minéralogique. Près de 45 000 participants aux diverses activités ont été enregistrés, une des plus grosses

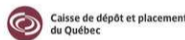
3271077



MERCI À NOS AMIS!



AMIS DIAMANT



AMIS PLATINE



AMIS OR

AMIS ARGENT
ARCTIC GARDENS
AOF SERVICE ALIMENTAIRE
BISHOP'S COLLEGE SCHOOL
CAMOPLAST SOLIDÉAL
CONSTRUCTION DJL
DELOERME LABEL BUREAU SAVOIE
GENERAL MILLS
GROUPE SM
LIAISON, AVOCATS D'AFFAIRES
MAPLE LEAF SERVICE ALIMENTAIRE
METRO
MICROBRASSERIE LE SIBOIRE
MONTY COULOMBE
SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS
STEVENSON & WRITERS

AMIS BRONZE
ACKLANDS GRAINGER
ADMINISTRATION PORTUAIRE DE MONTRÉAL
BALL ALUMINIUM
BLEU LAVANDE
BOULANGERIE GEORGES
CAFÉ VITTORIA
CANDOCK
COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTS-CANTONS
COMMISSION SCOLAIRE DES SOMMETS
CONSTRUCTION LONGER
DÉVELOPPEMENT OLYMBEC
EXAGON
HEENAN BLAIKIE
IMACOM COMMUNICATIONS
LE PORC DU QUÉBEC
LE PROHON
LUBIE
MEUBLES BUREAU ET BUREAU
MISSION:SPORTS
NV CLOUTIER
RITA FLEURISTE
SHERWEB
SINTRA
SYSTÈME GEDOC
THE SHERBROOKE RECORD

AMIS NICKEL
ÉCOLE-ENTREPRISE DU CENTRE SAINT-MICHEL
CGI
COVOITURAGE.CA
HYUNDAI SHERBROOKE
IDÉAL CARGO
NETTOYEUR BELMONT
REMISES GAGNON
REMORQUES LAROCHE
SISCO SÉCURITÉ
THIBAUT CHEVROLET
TOYOTA SHERBROOKE
TRANSPORT ROBERT

AMIS CUIVRE
BINKLEY TOYS
CARON ET FILS
CORPORATION SKI ET GOLF MONT-ORFORD
HOTEL VILLEGIA
HYPERHELL
LA GRANDE MÉNAGERIE
LASER PLUS
L.P. ROYER
NIKON CANADA INC.
PRÉCIGRAFIK
PROJET MOMENTUM.TV
RESTAURANT LA TABLE DU CHEF
RESTAURANT LE BOUCHON
RESTAURANT LORÉ
TAXIS SHERBROOKE
TROUSSES DE PREMIERS SOINS GM
VAL ESTRIE FORD



LA TRIBUNE, YVAN PROVENCHER

L'intérêt des visiteurs grandit chaque année et les exposants ont fait de bonnes affaires à la Foire minéralogique.

assistances au cours des 10 dernières années.

Aidé par une météo particulièrement clémente, le succès de la 35^e édition permettra, aux dires de son président, Jacques Benoît, d'effacer les légers déficits des deux dernières années. Il a confirmé le retour du festival en 2014.

« Environ 400 bénévoles nous ont apporté leur collaboration sous diverses formes en plus de pouvoir compter sur une bonne équipe d'organisateur et la participation de nombreux commanditaires dont Loto-Québec qui nous permet de présenter de bons spectacles. »

« C'est bien sûr l'endroit parfait pour la bouffe, mais également un lieu de rencontres sociales.

Avec la diversité et la qualité des menus, tous y trouvent leur compte. »

Le parc Dollard d'Asbestos a été rempli à pleine capacité samedi soir par le populaire rocker Éric Lapointe.

« Le chanteur était en grande forme et a offert une prestation qui a soulevé la foule, avec beaucoup d'ambiance et d'interactions avec le public. Le chanteur s'est dit étonné de la qualité du site et de l'atmosphère qui y régnait », a pour sa part mentionné le responsable des spectacles, Daniel Dumas.

« Vendredi en soirée, Patrick Norman a fait preuve de beaucoup de générosité envers le public également venu en nombre pour l'acclamer. »

Des commentaires recueillis du public tout au long de la fête populaire, les prestations des groupes locaux Rock Avenue, Doufolkband et Next Door, ont démontré que le talent était bien présent dans cette communauté avec ses chanteurs et musiciens de grande qualité.

Les manèges pour enfants ont également été très appréciés et surtout fort populaires

pour la jeune clientèle.

Bouffe à profusion

À la Place de la gourmandise, 70 % des kiosques offrant divers menus avaient hier en fin d'après-midi dépassé leurs objectifs, avaient dû fermer ou avoir recours à du ravitaillement d'urgence.

« L'achalandage des lieux est directement relié avec la qualité et la popularité des spectacles offerts. C'est bien sûr l'endroit parfait pour la bouffe avec son abri couvert, mais également un lieu de rencontres sociales. Avec la diversité et la qualité des menus, tous y trouvent leur compte. La propreté du site nous a été soulignée à maintes reprises », note Daniel Dumas.

Preuve de la popularité de la Place de la gourmandise, on y a servi entre autres: 1020 assiettes de côtes levées, 1150 assiettes de fajitas-nachos, 520 assiettes de poissons, 9500 ailes de poulet, près de 500 steaks, 1900 brochettes de poulet, 2950 pointes de pizza, 2220 smoked beef, 1600 spaghettis, 1 tonne et quart de pommes de terre frites, 675 hamburgers, 300 assiettes de tourtières de bison et 325 assiettes chinoises. Pour digérer le tout, 1600 bols de fruits et 6000 portions de dessert dans 15 variétés ont été englouties.

À la Foire minéralogique, la troisième en importance au Québec, une foule record semblable à celle enregistrée l'an dernier s'est présentée à l'Aréna Connie Dion. Selon le président du Club de minéralogie d'Asbestos, Denis Allie,

« La diversité des minéraux, fossiles, pierres diverses utilisées sous plusieurs formes étaient encore plus notable. L'intérêt des visiteurs grandit chaque année et les exposants ont fait de bonnes affaires. »

Le président de la 35^e édition du Festival des gourmands, Jacques Benoît, a conclu son bilan de la fête en rappelant que « ceux qui pensaient que notre festival avait pris le chemin de la pente douce doivent se raviser, la preuve contraire a été faite. C'est une des rares occasions des Asbestriens de démontrer leur fierté dans l'année et ils le font très bien. »



LA VENTE ECLAIR

5 JOURS D'ÉCONOMIES EXCEPTIONNELLES!
DU 19 AU 23 AOÛT

ELANTRA 2013

JUSQU'À
3 000 \$ EN AJUSTEMENT
DE PRIX[†]

LES CARACTÉRISTIQUES DE BASE DE LA GLS INCLUENT :

- CLIMATISEUR
- PRISES D'ENTRÉE IPOD®/USB/AUXILIAIRE
- TOIT OUVRANT ÉLECTRIQUE
- RADIO SIRIUS XM® AVEC BLUETOOTH®
- RÉGULATEUR DE VITESSE
- SIÈGES AVANT ET ARRIÈRE CHAUFFANTS

MODÈLE LIMITED MONTRÉ ♦

ACCENT 5 PORTES 2013

JUSQU'À
1 500 \$ EN AJUSTEMENT
DE PRIX[†]

LES CARACTÉRISTIQUES DE BASE DE LA GLS INCLUENT :

- CLIMATISEUR
- SIÈGES AVANT CHAUFFANTS
- RADIO SIRIUS XM® AVEC BLUETOOTH®
- PHARES ANTIBROUILLARD
- TOIT OUVRANT ÉLECTRIQUE
- RÉGULATEUR DE VITESSE

MODÈLE GLS MONTRÉ ♦



GARANTIE
5 ANS**

Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km
Garantie groupe motopropulseur : 5 ans/100 000 km
Garantie sur les émissions : 5 ans/100 000 km

HÂTEZ-VOUS! CES OFFRES SE TERMINENT CE VENDREDI!

^{MC} Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. ♦ Prix des véhicules montrés : Accent GLS 5 portes 2013, transmission automatique à partir de 20 614 \$ / Elantra Limited 2013, transmission automatique à partir de 24 964 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 550 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. † Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de vente habituel de chaque véhicule. Ajustements de prix du 19 au 23 août 2013 (inclusivement) jusqu'à 1 500 \$ / 3 000 \$ offerts seulement sur les modèles Accent 5 portes 2013 / Elantra berline 2013 en inventaire, sur achats comptants ou en conjonction avec nos offres de financement au Taux Brillant. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxe. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. ♦† Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.



LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

Dan Bigras a conquis les Méganticois, dans un spectacle varié et vibrant, qui leur a fait chaud au cœur. Il était entouré de ses deux choristes, Marianne et Lulu Hughes.

Dan Bigras séduit

Le succès du Musi-Café d'été ne s'essouffle pas à Lac-Mégantic



RONALD MARTEL

ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — Après deux semaines d'activités du Musi-Café d'été, donc au tiers de la programmation prévue, c'était au tour de Dan Bigras de s'amener à Lac-Mégantic, samedi soir, pour panser les plaies laissées par le déraillement de train meurtrier du 6 juillet.

Maniant l'humour, notamment à propos des différences homme-femme, et la poésie plutôt terre-à-terre, il a révélé une fois de plus son engagement contre la guerre et les profiteurs de la violence. Ses chansons satiriques et sa bouille bon enfant ont charmé les nombreux spectateurs.

Car «l'affluence ne dérouguit pas, les 3000 personnes environ sont au rendez-vous, de spectacle en spectacle. C'est

merveilleux!», selon Karine Blanchette, responsable des communications et de l'animation, au Musi-Café d'été.

Seul reproche — qu'on ne fera pas à Bigras, car il s'exécutait gratuitement, sans cachet comme tous les artistes de passage au Musi-Café d'été —, c'est que son spectacle a paru court: à peine une heure et demie. Tous auraient eu le goût d'en déguster un peu plus, d'en entendre davantage de sa part.

Au moins, il n'est pas venu seul sur scène. Sa choriste, Marianne, l'a accompagné de son habile voix jazzée, aérienne comme des volutes de fumée. De plus, surprise, pendant le spectacle, est apparue Lulu Hughes, aussi une choriste habituée de Bigras, chanteuse québécoise à la voix puissante, spécialisée dans le «Rythm'&Blues». Elle a aussi chanté pour d'autres artistes, dans le passé, dont Roch Voisine, Barry White et Too Many Cooks, pendant huit ans. Ses interprétations ont été appréciées, particulièrement *Some say*

love, Bridge over troubled water, de Simon et Garfunkel, *Ne me quitte pas* et *Mes blues passent pu dans'porte*, d'Offenbach.

De Bosnie à Lac-Mégantic

Dan Bigras a, pour sa part, été applaudi chaudement pour sa dextérité musicale au piano, pour ses chansons *Un homme ça pleure aussi*, *Tue-moi* et *Les trois petits cochons*, qu'il a gardée pour la fin. Plusieurs spectateurs ont chanté avec lui, connaissant visiblement les paroles. Il a également rendu une version personnelle de l'*Ave Maria* de Schubert, avec sa voix d'homme, sensible et jazzée, et un trio génial avec ses deux choristes pour l'éternelle *Amazing Grace*.

Il a évoqué son séjour en Bosnie, dans le passé, pour remonter le moral des troupes canadiennes. Il a fait l'analogie avec ce qu'il a vu à Lac-Mégantic, où il est allé marcher au centre-ville. Il a ensuite lu son poème *Sarajevo*, d'une voix chaude et rauque qu'on

lui connaît, qui a pris la teinte et l'émotion aptes à rejoindre les Méganticois dans ce qu'ils vivent actuellement.

Avant le spectacle, Stéphane Lavallée, un des concepteurs du Musi-Café d'été, a présenté le groupe de gestionnaires qui travaillent dans l'ombre du projet. Il s'agit des directeurs généraux des activités, Jacques Cloutier et Yan Tardif, des gérantes Sophie L'Heureux et Marie-Claude Verdo, du coordonnateur des mesures de sécurité et de l'encadrement des bénévoles, Yves Bourassa, de la responsable de la logistique des spectacles, Stéphanie Girardeau, du directeur technique, Joël Couture, et de Karine Blanchette, aux communications. Sans oublier le soutien inconditionnel du propriétaire, Yannick Gagné. Ces personnes, réunies sur la grande scène, se sont ensuite tournées vers Stéphane Lavallée lui-même, pour l'applaudir, avouant avec admiration qu'il était le rêveur du projet, au point de départ.

FESTIVAL DE LA RELÈVE Une 20^e édition mémorable

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Les organisateurs de la 20^e édition du Festival Promutuel de la Relève de Thetford Mines avaient promis tout un party pour ce 20^e anniversaire. Ils ont tenu parole alors que les festivaliers ont répondu à l'invitation plus que jamais.

« Une édition fantastique et incroyable », affirme le président, M. Michel Verreault, qui n'a pas voulu avancer de chiffre d'achalandage préférant s'en remettre à la firme Sigma Recherche, qui fera connaître ses statistiques de provenance et d'achalandage dans les jours à venir.

« Nous avons vécu l'une des plus belles éditions. Que dire de la soirée magique de samedi pour le party du 20^e. On a la preuve que le festival fait maintenant partie des mœurs des gens qui attendent l'événement année après année. Il est devenu un indispensable à la vie estivale des gens de la région », de poursuivre Michel Verreault.

Un geste généreux

Le Festival Promutuel de la Relève est empreint d'une ambiance et d'une mentalité particulières. Et cette 20^e édition s'est ouverte sur un geste généreux fort révélateur.

Sorti d'une certaine retraite pour souligner cet anniversaire, Van Delorey, un vieux routier des premières éditions, devait se produire jeudi soir lors du second spectacle sur la grande scène à la suite du groupe Seasons formé de jeunes musiciens début vingtaine. La pluie abondante avait dispersé les spectateurs qui n'étaient plus que quelques dizaines. Van Delorey a alors insisté pour ouvrir la soirée alléguant que, lui, n'avait plus besoin de visibilité. Lors de son entrée en scène, le groupe Seasons pouvait compter sur davantage de spectateurs alors que la météo s'était améliorée. Petit geste démontrant de façon concrète la place réservée à la relève dans le cadre du festival.

Les organisateurs estiment avoir connu deux soirs de records de foule. « Tout le monde s'est amusé. Nous n'avons pas de festivaliers à problèmes », fait remarquer le directeur des communications Luc Rémillard.

Chose certaine, la soirée magique de samedi soir dont le maître d'œuvre principal a été Charles Faucher restera gravée longtemps dans la mémoire des festivaliers avec ses millions de confettis et le spectacle du groupe Famous Live Band.

Somme toute, la programmation de 30 spectacles qui a réuni Les 3 Accords, les Cowboys fringants, Warm Gun, Famous, les Belles Angels et Steve Hill aura gagné la faveur du public.

Les sites de revente de billets perdent leur bataille en cour

OLIVIER PARENT

QUÉBEC — La loi québécoise interdisant la revente de billets de spectacles à un prix supérieur que celui annoncé par le promoteur est constitutionnelle, vient de trancher la Cour supérieure. Un dur revers pour quatre sites de revente qui voulaient faire annuler la loi.

À l'automne 2011, les sites de revente 514-Billets.com, Billets.ca, Billets.com et Billetqualite.com ont mis peu de temps à contester en cour la loi tout juste adoptée par l'Assemblée nationale.

Entrée en vigueur l'an dernier, elle empêche la revente de billets à profit sans l'autorisation du producteur du spectacle. La loi a été appuyée sans réserve par la communauté artistique québécoise, avec au premier rang l'humoriste Louis-José Houde, qui avait critiqué Billets.ca au gala de l'ADISQ en 2010.

Les responsables des sites de revente de billets prétendaient que le projet de loi 25, venu modifier la Loi sur la protection du consommateur, relevait du droit criminel, un domaine de compétence fédérale.

Le juge de la Cour supérieure Daniel Payette croit au contraire que le gouvernement du Québec

« avait la compétence pour adopter la loi ».

Celle-ci s'inscrit en effet dans sa compétence de protection du consommateur, « puisqu'elle vise à protéger un consommateur contre la pratique d'un commerçant que le législateur considère socialement inacceptable et qu'il a choisi de réprimer », peut-on lire dans le jugement de 13 pages.

Le juge Payette oppose une fin de non-recevoir aux sites de revente qui souhaitent être dédommagés par le gouvernement au même titre qu'une entreprise expropriée. Une demande « hardie » selon le magistrat, qui souligne que la loi « n'interdit pas, mais régit la revente de billets de spectacles aux consommateurs ».

« Certes, cela a eu un impact sur la valeur de l'achalandage des revendeurs, mais cela n'équivaut pas à une expropriation. Qui plus est l'État ne s'est pas approprié l'achalandage perdu ni n'a créé de monopole à son profit visant à en faire la mise en marché », tranche-t-il.

En dernier recours, les revendeurs réclamaient que la loi ne s'applique pas à la revente de billets de spectacles conclue à l'extérieur du Québec. Le juge ne vide pas cette question, faute de preuve des demandeurs. « Si jamais il y avait une accusation

d'avoir vendu quelque chose à l'extérieur, la défense serait toujours possible », indique l'avocat Julius Grey, qui a représenté les sites de revente de billets dans cette bataille.

Le réputé avocat a affirmé au Soleil qu'il ignorait si ses clients comptaient aller en appel. « Que la décision soit portée ou non en appel, il faut admettre qu'elle est bien faite. [...] Ce n'est pas une décision qui est critiquable du point de vue technique », a-t-il laissé tomber.

De la vieille histoire

Le Soleil n'a pu joindre tous les

responsables des sites de revente impliqués dans la cause. Le président de Billets.ca, Éric Bussièrès, a fait savoir qu'il a « déjà passé par-dessus ça ». « On y allait plus pour la cause. C'est de la vieille histoire », dit celui qui a depuis réorienté les activités de son site. La loi aurait fait chuter de 35 % à 40 % le chiffre d'affaires de Billets.ca, selon M. Bussièrès.

Le gouvernement du Québec n'a pas voulu réagir au jugement, compte tenu de la possibilité qu'il soit porté en appel, a expliqué Sarah Magnan, attachée de presse du ministre de la Justice, Bertrand St-Arnaud. (Le Soleil)



THÉÂTRE CENTENNIAL




LA VENTE DE BILLETS À L'UNITÉ
COMMENCE LUNDI LE 19 AOÛT
AU THÉÂTRE CENTENNIAL

Voyez de merveilleux artistes :

**JILL BARBER, ÉMILIE-CLAIRE BARLOW,
JESSE COOK, MARTHA WAINWRIGHT...
ET BEAUCOUP D'AUTRES.**

Consultez le site pour profiter de notre promotion
« Connu/moins connu » qui vous fera découvrir
de nouveaux artistes à peu de frais.

WWW.CENTENNIALTHEATRE.CA
819 822-9692







LE THÉÂTRE GRANADA
Salle Sylvio-Lacharité

BELLE GUEULE
Ville de Sherbrooke
LA TRIBUNE
Rouge 102,7 fm

819 565-5656
WWW.THEATREGRANADA.COM



WAX TAILOR
MERCREDI 5 SEPTEMBRE, 20 H
ADMISSION GÉNÉRALE



AVEC PAS D'CASQUE
SAMEDI 28 SEPTEMBRE, 20 H 30
SIÈGES RÉSERVÉS



IMAGINE, THE TRIBUTE
MERCREDI 9 OCTOBRE, 20 H
SIÈGES RÉSERVÉS



CANAILLES
VENDREDI 18 OCTOBRE, 20 H 30
ADMISSION GÉNÉRALE

LES GRANDS SPECTACLES
PLACE NIKITOTEK
Théâtre extérieur, centre-ville de Sherbrooke



VAGUE DE CIRQUE
« Carrousel et corde à linge »,
du 20 au 23 août
Un spectacle de cirque hautement acrobatique avec 8 artistes sur scène



L'ORCHESTRE DU 7^e ART
les 30 et 31 août
Musique de films avec projections, 50 musiciens sur scène

INFORMATION ET BILLETTERIE
Régulier : 20 \$ Étudiant : 15 \$
Jeune public (3-12 ans) : 10 \$
2 ans et moins : gratuit

LE VIEUX CLOCHER
Magog

64, Merry N. Magog
819.847.0470



François Bellefeuille
mardi au samedi **20 au 24 août**
mercredi et jeudi **28 et 29 août**



Peter MACLEOD
vendredi au dimanche
30 août au 1^{er} sept.



Guy Nantel
vendredi -samedi
6 et 7 septembre



Laurent PAQUIN
jeudi et vendredi
12-13 septembre



Renée MARTEL
samedi et dimanche
14-15 septembre



Claude Dubois
Samedi 5 octobre

www.vieuxclocher.com






Sherbrooke lundi 19 août 2013 - LA TRIBUNE 17

Plusieurs politiciens au défilé de la fierté gaie

MARIE-MICHÈLE SIOU

MONTRÉAL — Il y a 35 ans, le drapeau arc-en-ciel de la

fierté gaie était créé. Deux ans plus tard, Montréal accueillait son premier défilé. Hier, un nombre record d'élus

avançaient sur un boulevard de la métropole pour appuyer les lesbiennes, gais, bisexuels et transgenres, dont

l'acceptation — fragile — a été mise en lumière par une récente loi homophobe adoptée en Russie.

Le défilé montréalais du boulevard René-Lévesque prenait un sens particulier avec, en toile de fond, cette loi promulguée par le gouvernement Poutine en juin, qui interdit la « propagande homosexuelle » devant les mineurs.

« Je marche aussi pour les Russes, les Africains et les gais au Moyen-Orient », a lancé le président de Fierté Montréal, Éric Pineault, avant le départ de la marche. « Mes jambes tremblent », a-t-il poursuivi, pour exprimer son excitation à céder le micro pour la toute première fois à un premier ministre du Québec.

« Le chemin parcouru est considérable, mais il faut garder à l'esprit que les acquis demeurent fragiles et qu'il faut continuer à lutter contre la discrimination sous toutes ses formes », a alors lancé Pauline Marois, tout en comparant le chemin de croix de la communauté LGBT à celui parcouru par les femmes.

« Il en va ainsi de ce que nous appelons la norme : elle évolue », a-t-elle continué. « Et pour nous permettre de changer, il faut parler haut et fort. C'est ce que nous faisons aujourd'hui, nous affirmons que le Québec est riche de sa diversité. »

Absence du premier ministre

Plusieurs représentants politiques, notamment le chef de l'opposition officielle Thomas Mulcair, le chef libéral Justin Trudeau, le chef du Bloc québécois Daniel Paillé et le maire de Montréal Laurent Blanchard ont participé au défilé, se mêlant aux marcheurs colorés.

Le chef libéral provincial Philippe Couillard était également sur place, de même que les députés caquistes François Bonnardel et Nathalie Roy, ainsi que la députée de Québec solidaire Françoise David.

Le premier ministre Stephen Harper était quant à lui en tournée dans le nord du pays, comme il le fait chaque année.

Sur son compte Twitter, il est resté muet à propos du défilé. Cela dit, Éric Pineault a souligné que Patrimoine Canada a octroyé une aide de 30 000 \$ à l'événement, une première. (La Presse)

Pour les plus rapides.

6 MENSUALITÉS GRATUITES*

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE

0,9%**

TAUX DE LOCATION À PARTIR DE

1,9%**



DÉMO B 250 2013

6 MENSUALITÉS GRATUITES* JUSQU'À **3 600\$***

DÉMO BERLINE C 300 4MATIC^{MC} 2013

6 MENSUALITÉS GRATUITES* JUSQU'À **5 100\$***

DÉMO GLK 250 BlueTEC 4MATIC^{MC} 2013

6 MENSUALITÉS GRATUITES* JUSQU'À **4 500\$***

Pour plus de détails, visitez votre concessionnaire Mercedes-Benz de la région de Montréal.



Mercedes-Benz

Mercedes-Benz de Sherbrooke 4787, boul. Bourque 819 564-2211 www.mercedessherbrooke.com

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2013. Véhicules illustrés : B250 2013/berline C 300 4MATIC^{MC} 2013 équipée des ensembles Haut de gamme et Sport/GLK 250 BlueTEC 4MATIC^{MC} 2013. PDSF national : 29 900 \$/43 540 \$/43 500 \$. *Les six premières mensualités sont supprimées pour les démonstrateurs B250 2013, les démonstrateurs berlines C 300 4MATIC^{MC} 2013 et les démonstrateurs GLK 250 BlueTEC 4MATIC^{MC} 2013 jusqu'à concurrence de 3 600 \$/5 100 \$/4 500 \$ (taxes incluses) dans le cadre des programmes de location et de financement. **Offres de location et de financement à l'achat proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Versement initial plus dépôt de sécurité et taxes applicables payables à la date d'entrée en vigueur du bail. Taux annuel de location de 2,9%/1,9%/2,9%. Taux annuel de financement à l'achat de 0,9%/0,9%/0,9%. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance en sus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Pour connaître les détails, voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé de la région de Montréal. L'offre est en vigueur jusqu'au 31 août 2013 ou jusqu'à épuisement des stocks.

GRANDE LIQUIDATION DES MODÈLES 2013...

Financement disponible sur place!

Notre service **D'ENTREPOSAGE** est incomparable!

LE PHARE NAUTIQUE.COM

819-846-2240

LARSON **Apex** Marine

EBBTIDE **SMOKERCRAFT** **VOLVO PENTA** **MERCURY MerCruiser** **YAMAHA** **EVINRUDE Johnson**

2011, route 222, St-Denis de Brompton

Le PQ offre Viau à Philippe Couillard

MARIE-MICHÈLE SIOUI

MONTRÉAL — Pauline Marois a annoncé hier qu'elle est prête à « donner » la circonscription montréalaise de Viau au chef libéral, Philippe Couillard. Mais le principal intéressé n'en veut pas.

La première ministre a annoncé en après-midi qu'elle pourrait déclencher l'élection partielle dans Viau jeudi.

« Le chef de l'opposition a déclaré ces derniers jours qu'il était en réflexion quant à la circonscription qu'il choisirait. Je

pense qu'il est de son devoir et de sa responsabilité qu'il fasse rapidement son entrée à l'Assemblée nationale. Ainsi, je m'engage à déclencher rapidement l'élection partielle dans la circonscription de Viau et à ne pas y présenter de candidat du Parti québécois », a indiqué Pauline Marois dans un communiqué de presse.

En réponse, l'attaché de presse de Philippe Couillard, Harold Fortin, a rappelé que le chef libéral a déjà annoncé, au début d'août, qu'il ne briguerait pas la circonscription de Viau. « Il se

présentera dans une circonscription où il aura le sentiment d'avoir une compréhension profonde de ce qui se passe », a-t-il affirmé. « La décision sera annoncée à la fin du mois », a-t-il ajouté.

Philippe Couillard ne semble donc pas pressé de faire son entrée à l'Assemblée nationale, même si le gouvernement lui donne l'accès à un siège sur un plateau d'argent. « Sa responsabilité est d'être présent pour commenter l'actualité politique, de pouvoir travailler à moderniser le parti, de rencontrer des

intervenants dans les circonscriptions », a martelé son attaché de presse. « Si le gouvernement était majoritaire, je comprendrais le questionnement [sur le fait qu'il ne siège pas à l'Assemblée nationale], mais actuellement, c'est normal qu'il fasse des tournées. »

Pauline Marois estime toutefois que l'opposition « a une responsabilité importante lorsqu'il s'agit de l'adoption des lois ». D'aucuns reprochent à Philippe Couillard de se tenir sur les lignes de côté et de sélectionner les sujets qu'il commente, en opposition

aux parlementaires, qui sont contraints d'intervenir à divers propos à l'Assemblée nationale.

« Lorsqu'elle fut élue chef du Parti québécois, le 26 juin 2007, Mme Marois a saisi la première occasion qui lui était offerte pour être présente à l'Assemblée nationale, dans un contexte où Jean Charest formait un gouvernement minoritaire. Elle a ainsi été élue dans la circonscription de Charlevoix le 24 septembre 2007 », a souligné le Parti québécois dans son communiqué. (La Presse)

3282748

DES OFFRES QUI TIENNENT LA ROUTE.

LE GRAND SOLDE

2013

Honda



Caractéristiques de série sur le CR-V :

- Plus de 2000 litres d'espace
- Dossier arrière divisé 60/40 facilement rabattable
- Sièges avant chauffants
- Caméra de recul multiangle*
- Affichage multi-info intelligent (i-MID)
- Système d'aide à la conduite Eco Assist^{MC}
- Interface de téléphone sans fil Bluetooth^{MD} bilingue^{††}

CR-V EX illustré
PDSF : 30 790 \$^A
Rabais au comptant : -2 500 \$^V
28 290 \$
Transport, préparation et taxe A/C inclus



Meilleur choix sécuritaire*
PETITES VOITURES
LA SEULE DE SA CATÉGORIE À AVOIR REÇU CE PRIX À CE JOUR



CIVIC DX 2013 EN LOCATION

86 \$*

Aux deux semaines pendant 60 mois
24 000 km / année
Transport et préparation inclus

0 \$

Acompte

FINANCEMENT À L'ACHAT
0,99%^{**}
sur 48 mois



HONDA

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE HONDA | hondaquebec.ca

*Prix à l'achat pour le modèle CR-V EX 2 roues motrices 2013 neuf (modèle RM366DUS). Le rabais du concessionnaire de 2 500 \$ sur le PDSF est applicable avant les taxes. L'offre de location-bail aux deux semaines porte sur la Civic berline DX manuelle 2013 neuve (modèle FBZE2DEU) et est pour une période de 60 mois pour un total de 130 paiements. Franchise de kilométrage de 120 000 km - frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 495 \$ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule PDSF : 16 835 \$. Transport, préparation inclus. **A titre d'exemple d'un financement à l'achat (taxes incluses) sur la Civic berline DX manuelle 2013 neuve au taux de crédit de 0,99 %, un montant de 19 473 \$ financé sur 48 mois donne des mensualités de 413,90 \$ pour des frais de crédit de 396,20 \$ et une obligation totale de 19 869,20 \$. Aucun acompte requis. À moins d'indication contraire, les taxes, droits, assurances et immobilisation sont en sus. La concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides uniquement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le concessionnaire et valides sur les véhicules en inventaire. Photos à titre indicatif seulement. ††Vérifiez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. † Remplacez pas la responsabilité du conducteur à faire preuve d'une grande prudence lorsqu'il conduit. †††Compatible uniquement avec certains appareils. Une initiative de l'ALPFA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le www.faitesdelapart.org.

ÉGYPTE

Les islamistes annulent des manifestations

AGENCE FRANCE-PRESSE

LE CAIRE — Les islamistes ont annulé plusieurs de leurs manifestations prévues hier contre le coup militaire en Égypte, évoquant des « raisons de sécurité » après des heurts qui ont fait en quatre jours plus de 750 morts.

Cette décision intervient alors que le nouvel homme fort du pays, le chef de la toute-puissante armée, le général Abdel Fattah al-Sissi, a assuré hier que son pays ne « plierait » pas face à la violence des islamistes, devant un parterre de chefs militaires et de la police.

Signe du manque apparent d'organisation des Frères musulmans, la confrérie de M. Morsi dont la plupart des dirigeants sont désormais incarcérés ou en fuite, plusieurs communiqués contradictoires ont annoncé l'annulation ou le maintien des neuf cortèges prévus.

L'armée bloquait des grands axes du Caire, pour empêcher des manifestations islamistes, tandis que le ministère des Biens religieux a annoncé que les mosquées ne seraient désormais plus ouvertes que pour les prières, tentant ainsi



THE ASSOCIATED PRESS

Des sympathisants du parti religieux pakistanais Jamaat-i-Islami ont montré leur appui au président égyptien déchu, Mohammed Morsi hier à Islamabad.

d'éviter les rassemblements dans ces lieux de culte.

Des images de télévision ont toutefois montré des défilés en dehors de la capitale.

Les pro-Morsi ont appelé samedi à une semaine de manifestations, mais ils ne sont pas parvenus à mobiliser ce jour-là, seuls quelques groupes de manifestants bravant le couvre-feu nocturne.

Plus de 750 morts en quatre jours

Depuis le coup de force des militaires, l'Égypte est divisée en deux camps qui semblent désormais irréconciliables: d'une part, les Frères musulmans, d'autre part, les partisans de la solution sécuritaire de l'armée, qui l'a emporté sur les rares voix au sein des nouvelles autorités prônant une solution négociée.

TOUR DE GLOBE

Armes chimiques: l'ONU enquête à Damas

DAMAS — Une équipe d'inspecteurs de l'ONU est arrivée à Damas, hier, pour enquêter sur les allégations d'usage d'armes chimiques par le gouvernement syrien, alors que le régime de Bachar el-Assad a promis son entière collaboration.

Les vingt membres de l'équipe, dirigée par l'expert suédois en armes chimiques Ake Sellstrom, ont été escortés jusqu'à leur hôtel au centre-ville de la capitale par des membres des forces d'ordre en tenue civile, évitant du même coup la horde de journalistes qui patientaient.

Le sous-ministre des Affaires étrangères de la Syrie, Faisal Mekdad, avait assuré, avant leur arrivée, que le gouvernement collaborerait pleinement avec l'équipe d'inspecteurs.

Ils ne pourront toutefois enquêter sur le recours à des armes chimiques dans trois zones seulement, dont l'attaque de Khan al-Assal du 19 mars et dont le président el-Assad rejette la responsabilité sur les rebelles syriens.

— The Associated Press

Des criquets menacent le Niger

NIAMEY — Le Niger risque d'être confronté à une « invasion massive » de criquets pèlerins, alors que le pays manque de ressources financières pour faire face à cette menace sur les cultures, a averti l'Organisation des Nations unies (ONU).

« Des effectifs importants (de criquets) tous stades de développement confondus sont observés dans l'Aïr (nord désertique nigérien), allant des ailés de 500 à 750 individus par hectares, aux larves de 1000 à 7200 par hectares », indique le Bureau de la coordination des affaires humanitaires (OCHA) de l'ONU. « Il s'agit d'un signe évident que les criquets sont en train de se reproduire de façon échelonnée dans les foyers les plus actifs du pays », prévient l'agence onusienne. C'est le retour des pluies en juillet qui a créé des conditions écologiques « très favorables » à l'éclosion dans les gîtes permanents dans l'Aïr et Tamesna dans le désert nigérien et dans les pâturages du sud.

— Agence France-Presse

Collision aux Philippines: le bilan monte à 39 victimes



THE ASSOCIATED PRESS

Au moins 39 personnes ont péri dans la collision survenue vendredi aux Philippines entre un traversier et un cargo, tandis que plus de 80 personnes manquaient toujours à l'appel hier. Le gouverneur de Cebu, Hilario Davide III, a indiqué que 751 passagers et membres d'équipage du traversier MV Thomas Aquinas ont été secourus après sa collision, tard vendredi, avec le cargo MV Sulpicio Express Siete. Le traversier a rapidement coulé au large du port de Cebu, à environ 570 kilomètres au sud de Manille, peu de temps après l'impact.

Al-Jazeera lance une chaîne aux É.-U.

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — Fort d'un porte-monnaie bien garni, d'un agenda ambitieux et d'une brochette de reporters célèbres, le groupe qatari Al-Jazeera lance demain sa nouvelle chaîne d'information aux États-Unis, promettant de révolutionner le journalisme télé et de surmonter certaines réticences du public américain.

Al-Jazeera America sera dans un premier temps reçue par 40 millions de foyers à travers le pays. Si elle prévoit de démarrer avec un taux d'audience relativement faible, la chaîne compte s'étendre davantage et frapper un grand coup face à la concurrence féroce des trois géants de l'information en continu : CNN, MSNBC et Fox News.

Elle proposera chaque jour aux téléspectateurs américains 14 heures de direct, des documentaires et débats, ainsi qu'à chaque heure pleine un bulletin sur les dernières nouvelles de la journée.

Mais là où la chaîne veut vraiment faire la différence, c'est sur la diffusion de reportages approfondis et long format, un aspect souvent négligé par les grands groupes télévisés.

« Nous savons que les Américains veulent une couverture en profondeur des sujets d'actualité qui comptent pour eux », explique Ehab Al Shihabi, directeur général par intérim d'Al-Jazeera America. « Ils veulent plus de reportages impartiaux et moins de prises de position, c'est exactement ce que fait Al-Jazeera ».

Des experts soulignent cependant que le groupe qui appartient à la famille souveraine du Qatar doit se préparer à une bataille difficile pour conquérir des parts d'audience aux États-Unis, en particulier en raison de son histoire au Moyen-Orient. La chaîne est en effet connue pour avoir diffusé dans le passé des messages vidéo d'Al-Qaïda ou d'Oussama ben Laden.

Certains conservateurs estiment que le groupe est encore aujourd'hui anti-Occident. « Al-Jazeera a déjà joué un rôle dans la radicalisation de musulmans à l'étranger en vue de transformer les Américains en cibles de terroristes », a accusé Cliff Kincaid, directeur du lobby Accuracy in Media.

Mais Ehab Al Shihabi veut croire que les Américains se détacheront de cette image une fois qu'ils auront visionné les programmes proposés : « Nous investissons actuellement massivement en publicités et en stratégie de marque [...] Je suis sûr qu'en peu de temps, Al-Jazeera va devenir populaire ».

Un hommage émouvant à Guy Bolduc

CAROLINE BOUCHARD

caroline.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Hier, 14 chansonniers, duos et groupes ont envahi le Pub La Cachette de Sherbrooke afin de rendre hommage, en musique et en chansons, à Guy Bolduc, qui dans la nuit du 6 juillet dernier chantait sa dernière chanson au Musi-Café de Lac-Mégantic.

Décrit comme étant une personne attachante, il semble aussi que le chansonnier Guy Bolduc avait de nombreux amis dans le domaine et qu'il était apprécié de son public.

« C'est une amitié qui date de très longtemps. Je le connaissais depuis les années 1990, j'étais guitariste dans son band. Après, on est tous les deux devenus chansonniers et on n'a jamais perdu contact. Tous les gens ici le connaissent, ce sont des amis, des collègues. Il y a vraiment une belle solidarité, le noyau est très fort », souligne Steve Forget, qui s'est chargé de réunir tous les musiciens sur place et qui partage l'initiative du spectacle avec Karl Létourneau du Pub La Cachette et Luc Laplante du Resto-Bar Chez Stanley, où Guy Bolduc



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Quatorze chansonniers, duos et groupes ont envahi hier le Pub La Cachette de Sherbrooke afin de rendre hommage, en musique et en chansons, à Guy Bolduc.

avait l'habitude de se produire.

Tous les fonds amassés lors de ce spectacle-bénéfice seront remis à la famille de

Guy Bolduc, qui laisse dans le deuil sa conjointe et ses deux enfants. Hier après-midi, quelque 400 billets au coût de 20 \$

avaient déjà été vendus.

Les artistes participants se sont partagé deux scènes dans un feu roulant de spectacles

de 15 heures à minuit, notamment les Bad Boys, les chansonniers Réjean Audet et Yannick Hamel, la chanteuse Marie-France Thibeault et le duo High Five.

« Tout le monde a dit « oui » tout de suite. Guy était quelqu'un de super attachant, quelqu'un de simple. Il ne pouvait pas y avoir plus simple, il était un gars du Saguenay (de Chicoutimi). Les fonds pour sa famille, c'est pour leur donner du temps pour se virer de bord. Il ne pourra plus subvenir à leurs besoins. Au Musi-Café, il jouait avec Yvon Ricard et ils ont pris une pause. Yvon est sorti dehors fumer une cigarette, et Guy a dit qu'il allait se chercher une bière », relate M. Forget.

« Ça aurait pu arriver à n'importe qui. Ce que je retiens, c'est que je ne me rendais pas compte à quel point on (les chansonniers) pouvait toucher les gens », conclut Steve Forget, en référence à une page Facebook créée pour rendre hommage à Guy Bolduc, sur laquelle des dizaines de personnes ont échangé des témoignages de sympathie depuis les tragiques événements de Lac-Mégantic.

FUNÉRAILLES DE MICHEL GUERTIN JR À LAC-MÉGANTIC

100 Mustang pour son dernier repos

RONALD MARTEL

ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — Huit clubs Mustang du Québec ont participé à l'exposition-bénéfice et au cortège funéraire qui a accompagné Michel Guertin Jr à son dernier repos. Grand amateur de Mustang, l'homme de Lac-Mégantic est décédé dans la catastrophe du centre-ville, le 6 juillet.

Co-organisateurs de l'activité, Yvon Beaugard ignorait combien de voitures Mustang allaient être du nombre pour amasser de l'argent destiné à l'épouse de Michel Guertin Jr, Sandy Bédard, et ses deux jeunes enfants, William et Ariane.

« Aujourd'hui, il n'y a pas de nuages, c'est sûrement que Michel est avec nous autres, et qu'il les envoie ailleurs.

C'est émouvant.

Ça me prend au cœur. »

« J'ai fait appel, au début, au Club Mustang de Beauce, et j'espérais qu'une vingtaine de Mustang soient avec nous... Mais des membres de ce club faisaient aussi partie d'autres clubs... Ça a fait boule de neige, malgré moi », raconte Yvon

Beaugard.

Des Mustang, il en est venu de Drummondville, Québec, Granby, Montréal, de la Mauricie, de la Rivière-Sud, et même de Hartford, aux États-Unis.

« Cela nous dépasse complètement, car les gens ont très bien répondu. L'idée de départ, c'est que Michel est un ami, un champion de ping-pong, aussi. Je le connais depuis le primaire. Sa femme Sandy, je la connais depuis sa naissance! Michel était un gars très respectueux. Je ne l'ai jamais entendu dire un mot négatif sur personne. C'était un bon Jack. Je suis allé à l'école également avec Gaétan Lafontaine, Jean-Guy Veilleux Jr, nous avons été affectés par leur départ. Comme il y a eu beaucoup d'initiatives musicales, entre autres, Kathy Cloutier a fait de l'excellent travail, Peter MacLeod aussi, je voulais faire quelque chose de différent », explique M. Beaugard.

« Aujourd'hui, il n'y a pas de nuages, c'est sûrement que Michel est avec nous autres, et qu'il les envoie ailleurs. C'est émouvant. Ça me prend au cœur », témoigne-t-il ensuite.

Ce dernier a obtenu de l'aide pour l'organisation de son activité, avec son co-promoteur, Guillaume Boulanger, un jeune homme de Lac-Mégantic. Richard Fournier, du Club antique Lac-Mégantic, a fourni l'animation musicale, la sonorisation, la nourriture sur place,



LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

Yvon Beaugard et Guillaume Boulanger avaient proposé au Club Mustang de Beauce d'accompagner Michel Guertin jr, un mordu de Mustangs, à son dernier repos. Ils posent ici devant la Mustang rouge de leur ami Michel, décédé dans la catastrophe du 6 juillet dernier au centre-ville de Lac-Mégantic.

etc. Et Guylaine Morin, des Productions Louis Lachance, de Montmagny, a aussi apporté son aide précieuse.

Les deux organisateurs ont ensuite assuré qu'ils veulent faire de leur initiative un

événement annuel.

« Il n'y a pas d'événement annuel Mustang au Québec. Nous allons suggérer la première fin de semaine de juillet, autour du 6, soit l'anniversaire de la mort de Michel, pour tenir

l'Exposition Mustang Michel-Guertin », a suggéré Yvon Beaugard, avant de faire remarquer que le M et le G des initiales de Michel Guertin se retrouvaient au début et à la fin du nom du modèle Mustang.



MERCI À NOS 6329 BÉNÉVOLES!



GRANDS PARTENAIRES



PARTENAIRES FONDATEURS

L'ÉVÈNEMENT

ZÉRO COMPROMIS

JUSQU'À

0% 84

FINANCEMENT À L'ACHAT MOIS

SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS

L'évènement « Zéro compromis » vous offre une gamme de véhicules comportant encore plus d'équipement de série qu'auparavant.

Modèle SX avec navigateur illustré[▲]Modèle SX illustré[▲]

RIO
4 PORTES 2013

ROUTE (BM) : 5,3 L/100 km
VILLE (BM) : 6,9 L/100 km

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

79\$ **0%** **84**

AUX DEUX SEMAINES FINANCEMENT À L'ACHAT MOIS

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE

- 6 coussins gonflables
- Commandes audio
- Contrôle électronique de stabilité
- Radio satellite
- Freins antiblocage sur le volant

Paiements aux deux semaines pour 84 mois. **ACOMPTE DE 0 \$**. L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 470 \$ et des **ÉCONOMIES DE 900 \$ AU FINANCEMENT**. Offre basée sur le prix d'achat de 15 365 \$ du modèle Rio 4 portes LX BM 2013 neuf.

OPTIMA
2013

ROUTE (BA) : 5,6 L/100 km
VILLE (BA) : 8,6 L/100 km

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

119\$ **0%** **84**

AUX DEUX SEMAINES FINANCEMENT À L'ACHAT MOIS

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE

- 200 CH
- Télédéverrouillage
- Sièges avant chauffants
- Bluetooth[®]
- Boîte à gants refroidissante

Paiements aux deux semaines pour 84 mois avec un acompte de 825 \$. L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 570 \$ et des **ÉCONOMIES DE 1 000 \$ AU FINANCEMENT**. Offre basée sur le prix d'achat de 23 565 \$ du modèle Optima LX BM 2013 neuf.

SPORTAGE
2013

ROUTE (BA) : 6,5 L/100 km
VILLE (BA) : 9,7 L/100 km

BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE

125\$ **0%** **84**

AUX DEUX SEMAINES FINANCEMENT À L'ACHAT MOIS

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE

- Climatiseur
- Radio satellite
- Sièges avant chauffants
- Bluetooth[®]
- Télédéverrouillage

Paiements aux deux semaines pour 84 mois. **ACOMPTE DE 0 \$**. L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 765 \$ et des **ÉCONOMIES DE 1 000 \$ AU FINANCEMENT**. Offre basée sur le prix d'achat de 23 760 \$ du modèle Sportage 2,4 L LX BM TA 2013 neuf.

PREND FIN LE 3 SEPTEMBRE

5
ans de garantie*

VOUS ÊTES BIEN COUVERT AVEC KIA:
*Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km

KIA S'INSCRIT AU TOP 100 DES MARQUES MONDIALES

dominer le changement

Visitez le dominerlechangementaveckia.ca et voyez comment vous pouvez contribuer au succès de la journée dominer le changement, le 21 août.

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances, les frais du permis et les taxes applicables.

KIA

Le pouvoir de surprendre

KIA SHERBROOKE.COM

4339, boul. Bourque

819 563-3737

KIA MAGOG.COM

2960, rue Sherbrooke

819 847-3377

ANNONCES CLASSÉES

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

POUR PLACER UNE ANNONCE CLASSÉE
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955 Du lundi au vendredi de 8 h 00 à 17 h 00

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



DUO PLUS (pour un temps limité)

Une portée sans égal avec 250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans *La Tribune* et *La Nouvelle*
à 50 % DE RABAIS

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



FINANCES
Rubriques 330 à 340



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU
C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces de **LA TRIBUNE**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

SUCCESSION. STOKÉ, grande résidence, 3 c.c. cuisine et s. de bains rénovées, air climatisé central. Garage, remise isolée 20 x 24, superbe terrain privé, 1 acre. Libre. Jean Saspiturry ctr imm. Via Capitale Estrie, 819 563-3000.

20 TERRES, TERRAINS

Reste 4 terrains sur 100. Nouveau dev., près Hôtel-Dieu, zoné unifamilial, avec services inclus. 62 000\$. Propr. 819 569-7754.

26 COMMERCES À VENDRE

À VENDRE OU À LOUER, 20 min., de Sherb. cantine à l'année, 30 places + la terrasse. Idéal pour couple. Jean Saspiturry courtier imm. Via Capitale Estrie, 819 563-3000.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1½ maintenant, meublé, moderne, tout inclus. 819 563-6204

1015 DES QUATRE-SAISONS

3½, 4½ PROMOTION! Chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 416-0949, photos à www.gipb.ca

1070 PAPINEAU, 4½ chauffé, eau chaude, pl. flottant. 1 mois gratuit. 510\$ (sous-sol), 535\$ (2e étage). 819 569-4642 ou 571-6012

1115 - 1135 des JARDINS FLEURIS

4½, 3½, PROMOTION! Chauff., eau ch., près Galeries 4-Saisons, CHUS, école Desjardins, accès fauteuil roulant. 819 562-2945, 819 432-6287. Photos à www.gipb.ca

1175-1205 PAPINEAU

4½ PROMOTION! Tout inclus, animaux acceptés. Près CHUS, Galeries 4-Saisons, parcs. Tél. 819 943-4571, 819 345-8813, 819 416-0949, photos à www.gipb.ca

1205-1225 Jardins-Fleuris

4½ - 3½, entrée lav.-séch. Tout inclus, PROMOTION. Dans cul-de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons, parcs, école Desjardins. 819 640-2825, 819 822-3818. Photos à www.gipb.ca

1½, 3½, 4½, 5½

PROMOTION. Chauffés, eau chaude. Cul-de-sac. 819 812-2541, 819 562-2945. Photos à www.gipb.ca

1 x 4½ STYLE CONDO PROMOTION

Près 4-Saisons. Tranquillité. 806 Des Lys, app. 203. 819 679-5766, 819 566-1745

215, 18e AVENUE NORD

3½, 4½, chauffés, eau chaude. 819 345-8571, 819 566-1745

215 rue MURRAY, - 4½, RÉCENT, ascenseur, pl. flottant, intercom. Disp. immédiatement. 819 346-2898 / 819 580-2211

3½ - 4½ PROMOTION!

Tout inclus, Derrière les Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819-346-8466, 819 416-0949, photos à www.gipb.ca

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

GRANDS 3½, 4½, 5½ NEUFS
QUALITÉ SUPÉRIEURE

Style condo, près du CHUS Fleurimont et du CHUS Hôtel-Dieu.

LES JARDINS DU PARC
819 993-9003
819 437-5579

www.loyersherbrooke.com
3108504

3½ - 4½ 945 QUATRE-SAISONS PROMOTION! Chauffés, eau chaude. Près CHUS, Galeries 4-Saisons et Centre 24-Juin. 819 563-7859, 819 416-0949, photos à www.gipb.ca

3½, PROMOTION! Chauffés, eau chaude, planchers refaits, frais peint. Près des services. 819 416-0949, photos à www.gipb.ca

4½ - 3½, 915 DES BLÉS

PROMOTION! Chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819 575-7026, 819 416-0949. Photos à www.gipb.ca

4½, 3½ au 935 Des Blés

PROMOTION! Derrière les Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819 679-4530, 819 416-0949. Photos à www.gipb.ca

4½, 722 RUE TRIEST, refait à neuf, rez-de-ch. de 4 log. tranquille, à 5 min du cégep, 550\$ rien d'inclus, stat., libre. 819 580-0872.

4½ - EST - 8 LOG., TRÈS GRAND

tout éclairé, céramique + bois. 525\$ à 540\$ +, enquête crédit. 819 861-3434, 819 563-2307.

★ 4½ ÉTUDIANT - TOUT INCLUS ★
au 27 Kennedy nord, entrée lav.-séch. libre. 550\$/mois. AOÛT GRATUIT. 819 823-7176.

4½ RÉNOVÉS À PARTIR DE 490\$, chauffés, eau chaude, plancher flottant. Près de tous services. 819 572-2432

4½ RUE CARTIER, complètement rénové, à 5 min. de marche du Cégep de Sherbrooke, près des services. 525\$/mois. Disponible en août. 819 571-1602.

★ 4½, SEPTEMBRE GRATUIT ★

1310 Repentigny, 540\$ ou 560\$ chauffé, eau ch., armoires refaites ou non. 819 823-7176

★ 4½ SEPTEMBRE GRATUIT ★

1781 Fontainebleau, secteur résidentiel tranquille, céramique partout, possibilité armoires refaites, 550\$ 819 823-7176.

5½ rue DES CAPUCINES sect. Fleurimont Avec garage, neufs, à partir de 795\$/mois. Libres immédiatement. 819 620-7394.

6½ DANS MAISON JUMELÉE, à aire ouverte, beaucoup de commodités, libre imm., non-fumeur, 900\$/mois. Tél.: 819 566-8941.

975 QUATRE-SAISONS

4½, PROMOTION! Chauffés, eau ch. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819 820-8308, 819 563-7859, 819 416-0949.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24 Juin

3½ adapté pour fauteuil roulant. À partir de 450\$, 4½ à partir de 527\$. Chauffés, eau ch., endr. tranquille. PROMOTION. 819 542-1849

GRAND 5½ dans duplex, 55 ans et +. Situé sur 7e Ave Sud. Près CLSC, hôpitaux, banques et pharmacies. (819) 571-4314

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

3½, 4½, 5½ LIBRES IMMÉDIATEMENT, près Université. Concierge, autobus, stationnement. Tél: 819 566-8328.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

CONSTRUCTION NEUVE
3 ½, 4 ½, 5 ½

Style condo, entrée privée, climatisés, échangeur d'air, planchers tuile céramique et bois. Situés 1334, rue L'escarpe. Disponibles immédiatement.

1334, rue l'Escarpe
Wellington Sud
Réservé maintenant
819 569-4977 - 819 821-0770

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1½, 2½, 3½, 4½, 5½

SECTEUR UNIVERSITAIRE PROMOTION

2705 Galt ouest, app. 202
819 679-5049, 819 566-1745

1½ STUDIO, 3½ pour retraités autonomes. Imm. récent, près centre-ville et Cité des Rivières. Ascenseur, salle loisirs, surveillance. À partir de 475\$/mois, élect., chauffage et câble inclus. 1 mois gratuit. 819 564-1200.

3½, 4½, 5½ NEUFS, disponibles août, sept. Style condo, près centre-ville. Pour rendez-vous: 819 569-4977.

MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

HORIZONTALEMENT

- Offrandes à une divinité et, en particulier, immolations de victimes.
- Sentiment d'attachement très intense. - Il est enfermé dans une prison.
- L'avoine et l'orge en sont. - Vaste étendue d'eau.
- Il est parti avec des animaux. - On peut le cuire à la coque ou au miroir.
- Bruit de souris. - Consommer.
- Couper en très petits morceaux avec un couteau. - Mammifère qui a le corps recouvert

- d'une carapace et qui peut se rouler en boule.
- Phénomène de réflexion du son. - Animaux imaginaires qui crachent du feu.
 - Qui n'est pas additionnée d'eau. - Repas de bébé.

VERTICALEMENT

- Sac à main.
- Conscience morale. - Grandes étendues d'eau à l'intérieur des terres.
- Partie saillante qui couronne un édifice.
- Elle est souvent bordée d'immeubles. - Contact

- brusque entre des choses ou des personnes.
- On y parle le persan.
 - Pesante.
 - Réflexions qui viennent à l'esprit.
 - Déterminant démonstratif. - Le Vermont en est un.
 - Conjonction qui marque une liaison. - Perturbation atmosphérique.
 - Met des semences en terre. - À l'heure des poules.
 - Cellule du tissu nerveux.
 - Sport consistant à se tenir en équilibre sur une planche et à glisser sur la neige. - Défraîchi.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	O	R	I	Z	O	N	T	A	L	E	
2	A	B	E	L		T	E	R	M	I	N	E
3	B	U	T		B	E	T	A		T	G	V
4	I	S	O	L	E	R		P	E	S	E	E
5	T		M	O	I		J	U	S		L	
6	A	M	B	I	G	U	E		S	A	U	T
7	N	U	E		E	S	T	U	A	I	R	E
8	T	R	E	S	E	E		I	L	E	S	

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1 1/2: 375\$, 3 1/2: 475\$,
4 1/2: 540\$,
1125 DES SEIGNEURS

Balcons, stat., tranquille. Près services, université et mont Bellevue. 819 578-3083.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS, très grands, style condo, modernes, air clim. 1334 De l'Escharpe Libres immédiatement. 819 569-4977, 819 821-0770.

4 1/2 dans quadruplex PROMOTION! 4 électros inclus. Près du Mont Bellevue, face parc Belvédère, 455 rue Thibault. 819 565-4786.

4 1/2 GRAND, PRÈS DES SERVICES Accès fauteuil roulant. Rénové, peinture, céramique / flottant. Immeuble récent. 819 846-4826, 819 446-5683, 819 572-0407

4 1/2 LIBRE IMMÉDIATEMENT 600\$/mois chauffé, possibilité de frigo laveuse/sécheuse et 1 mois gratuit. 819 640-3253.

4 1/2 RÉNOVÉ, rue ALEXANDRE 515\$/mois. Libre immédiatement. 819 571-1602

4 1/2, RUE BELVÈRE SUD Refait à neuf, 395\$/mois. Libre imm. 819 566-8934

5 1/2 - 6 1/2, LIBRES IMM., pl. bois, grande galerie. 645\$/mois. Service conciergerie, stat. Acceptons chiens. 819 238-2248

5 1/2 PCES - 470\$/ MOIS Libre immédiatement. Rue Belvédère Sud. 819 566-8934

APP. RODRIGUE - 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 1 mois gratuit. Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, école. Tranquille. Libres. 819 574-5604, 819 348-2137

APP. S.D.R. 916 RAOUL-BRUNEAU 3 1/2 chauffés, eau chaude, entièrement rénovés. Pas d'animaux. 819 348-0384, 819 823-6209

CÉGEP, 5 1/2, KENNEDY NORD, sur 2 étages, 3 c.c., 695\$. Aussi 4 1/2 à 495\$. Rien d'inclus. Aucun animal. Libres. 819 570-1506.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

GRAND 4 1/2, 10 min. à pied de l'U deS, autobus, près services, libre 1er sept., 582\$ non-chauffé, rue Daniel. Tél: 819 346-5407.

LOFT ENVIRON 900 PI CAR, 187 Frontenac vue sur les chutes, eau chaude fournie, non-chauffé. 573\$/mois. Libre immédiatement. 819 566-5606, 819 569-7161.

PLUSIEURS 4 1/2 À LOUER - 545\$/ MOIS Pour juillet. Chauffés, eau chaude. Facile à visiter. Info : Jacques 819-437-1352

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

4 1/2, 5 1/2 PROMOTION

Tout inclus, imm. tranquille, ensoleillés, frais peint, plancher flottant, près des services, Terrasse Rock Forest. 819 432-7975, photos à www.gipb.ca

4 1/2 - 5 1/2 STYLE CONDO, secteur Rock Forest. Grands, modernes, endroit tranquille. Bon prix. Annie ou Serge, 819 564-7656.

4 1/2 ET 5 1/2 GRANDS, secteur Rock Forest. Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

NOUVELLE annonce

5 1/2 - NEUF

Très grand, avec balcon, remise extérieure, 2 stat., climatisation en option. Boul. Bertrand-Fabi, Rock Forest, près cinéma Galaxy. Libre. 1 mois gratuit! 819 820-9425

5 1/2 TOUT COMPRIS: meublé, chauffé, éclairé, air climatisé, câble, internet haute vitesse. Location pour un minimum de 3 mois. 1300\$/par mois. 819 820-9425.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

PLACE ANNIE

APP. PLACE MCGREGOR

Chauffés ou non, PISCINE Bureau 745 McGregor, app. 101 819 679-5058, 819 566-1745

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

LES APPS. RABY

SECTEUR NORD - DUVERNAY 4 1/2, ascenseur et garage, clim., style condo, idéal pour retraités, à partir de 995 \$/mois.

SECTEUR PORTLAND

5 1/2, 2 s. b., 3 grandes chambres, foyer, 2 stat., près des services, 695 \$/mois.

SECTEUR UNIVERSITÉ

4 1/2, chauffé, eau ch., spécial étudiant : 500 \$/mois.

SECTEUR FLEURIMONT

5 1/2, dans 4 logements neuf, style condo, avec garage, 2 s. b., clim., à partir de 900 \$/mois.

819 574-3022, 819 563-5603, 819 571-2433

1574 GARANT, GRAND 7 PCES, 3 c.c., CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, stat. ext., remise, salle de bains refaite. Libre. 960\$/mois. Tél: 819 821-0141, 819 620-6981.

1 1/2 À 5 1/2

BANQUE DE LOGEMENTS

Vaste choix, service gratuit 819 566-1745, 819-679-5058

1 1/2 ET 3 1/2 RUE LOMAS 370\$ ET 475\$, 1 1/2 et 4 1/2 RUE KINGSTON, 360\$ et 560\$ eau chaude fournie. Enquête de crédit. Tél.: 819 239-3832

2 1/2 LIBRE IMM. - 490\$/MOIS - 55 LOMAS Luxueux, chauffé, éclairé, ascenseur, buanderie, piscine intérieure, remise, stat. déneigé, terrasse sur toit. Inf: 819 432-3495 andreneron11@yahoo.ca

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 LIBRES IMM. 615 MC GREGOR, 1 ms gratuit, chauffage et eau chaude inclus. Tél.: 819 437-8088.

3 1/2 LIBRE IMM. - 590\$/MOIS - 55 LOMAS Luxueux, chauffé, éclairé, ascenseur, buanderie, piscine intérieure, remise, stat. déneigé, terrasse sur toit. Inf: 819 432-3495 andreneron11@yahoo.ca

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

4 1/2, 5 1/2, IMMEUBLE EN BÉTON Chauffés, eau chaude fournie. Libres imm. Un mois gratuit. Info : 819 620-7609

4 1/2 GRAND, TRIPLEX 660 rue MALOUIN Tranquille, très propre, balcon, remise, pas d'animaux, non-fumeur. 819 563-9921

4 1/2 STYLE CONDO, 1MOIS GRATUIT, 105-135 Candiac, 2630 Prospect, libres imm, sept., oct. 819 437-8088

4 1/2, VIEUX-NORD

Beaucoup de cachet, plancher bois franc, beau secteur, pas de chien. Près du parc du Domaine Howard. 2 MOIS GRATUITS. 819 578-1868.

5 1/2 : 635\$, 4 1/2 : 580\$, RUE LAURENTIE. V. Nord. Grandes pièces ch, eau ch. face au parc, libre imm. 819 563-9137 / 819 346-2909

885 RUE LÉO-LALIBERTÉ, GRANDS 4 1/2 STYLE CONDO repeints, très propres, tranquille, très éclairés. 635\$. Libres immédiatement et septembre. 1 mois gratuit. 819 829-0966, 819 570-7253

NORD, très beau grand 4 1/2, plancher bois franc, grand balcon, superbe fenestration, plafond 8 1/2 pi, chauffé, eau chaude incl. Près des services. Impeccable. 819 572-3043.

PRÈS DE LA PROMENADE du lac des Nations, très grand 5 1/2 frais peint, rue Vanier, 3e étage endroit tranquille 819 823-7882

52 APPARTEMENTS MAGOG

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 CHAMBRES, Centre-Ville, rue principale, meublé, ch. éclairé, stats. buanderie. 819 843-8197 ou 514 489-0824.

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 4 1/2 libres immédiatement. 495\$ et 565\$. Info : Jacques 819 437-1352

56 APPARTEMENTS AUTRES

À STANSTEAD, promotion 2 mois gratuits, 3 1/2, 280\$/mois, références demandées. 514 589-5144.

EAST ANGUS, 3 1/2 à 360\$ - 4 1/2 à 400\$ - 5 1/2 à 480\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente. 819 832-4926

58 MAISONS À LOUER

MAISON A LOUER, bord de l'eau, lac Magog, meublée, chauffée, éclairée, court terme, de sept. à fin mai. 1200\$/mois. [#410360](http://duproprio.com). 819 473-1509.

MAISON, canton Melbourne, 1 c.c. idéal pour pers. seule ou couple, rien d'incl. 500\$/mois. Libre 1er sept. 819 826-6489, 819 571-7582

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

PARTAGE DE LOGEMENT et ameublement à neuf, King et 8ème Ave., 450\$, dame seule. www.fondationrelami.com. 819 542-3621.

66 CHAMBRES À LOUER

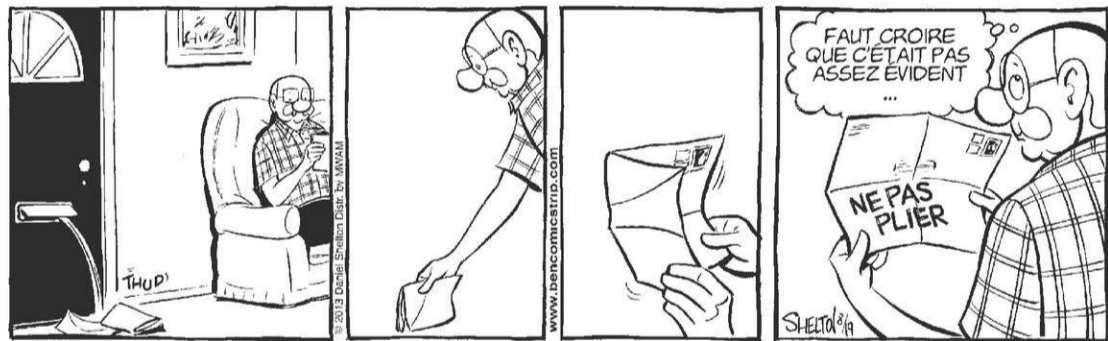
CHAMBRES A LOUER, meublées, chauffées, éclairées, câble, internet, téléphone, petits déjeuners compris, à partir de 65\$/jour, au centre-ville de Lac-Mégantic, 4790 rue Dollard. Tél: 514 582-1836.

CHAMBRES MEUBLÉES A LOUER, libres immédiatement, à 2 min. du Cégep, T.V., câble, frigo dans chambre. Tél: 819 432-7185.

CHAMBRES STYLE STUDIO, quartier est, 300\$/mois, élect./laveuse-sécheuse fournis, (819)346-7169

J'AI UN BUNGALOW, endroit sûr, 2 chambres privées, tout inclus, pour 2 pers. travaillant ou retraités, non fumeur. Références. Je demeure au sous-sol. 819 437-9820

BEN



BLONDINETTE

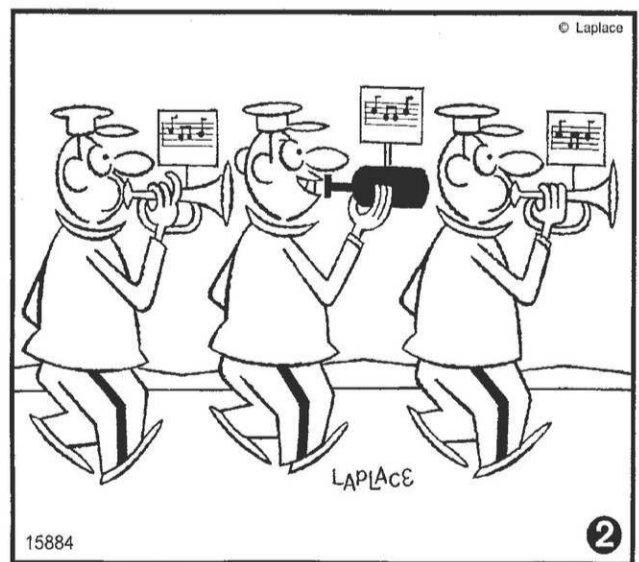
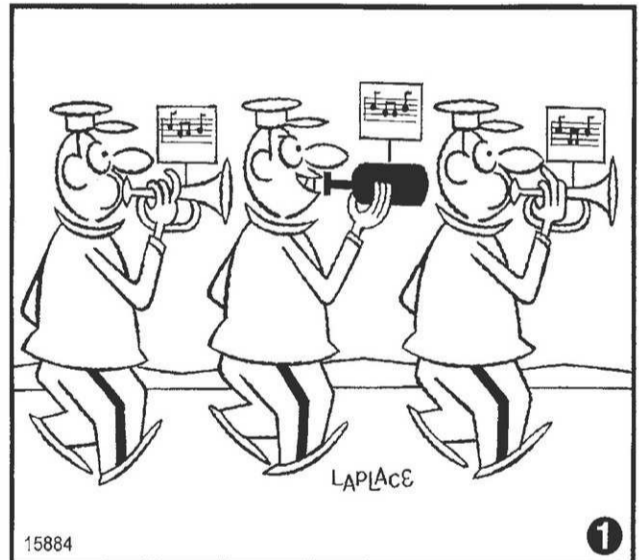


HAGAR L'HORRIBLE



ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- 1 La casquette du musicien de gauche.
- 2 Le revers de sa manche non indiquée.
- 3 Oreille gauche du musicien du milieu.
- 4 Sa veste incomplète sous le col.
- 5 Son talon droit est plus court.
- 6 Le support de la partition de la bouteille.
- 7 Les doigts du musicien de droite.
- 8 Le pan avant de sa veste est plus court.

NOIOTOS

VOTRE HOROSCOPE



du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Avec le cycle de la Lune en Verseau, juste en face du Lion, vos efforts devraient vous procurer des résultats rapidement. Voici le moment idéal pour vous consacrer à des projets qui vous tiennent à cœur ou pour vous investir dans un programme d'étude. En cette étape anniversaire, le sport et le conditionnement physique vous seront également bénéfiques.



du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Le carré que forme la Lune en Verseau avec Saturne en Scorpion peut accentuer votre rigueur et votre souci du détail. Assurez-vous de ne pas imposer des exigences trop strictes aux personnes avec lesquelles vous collaborez. De l'intransigeance de votre part pourrait susciter un sentiment de révolte. Si vous devez adresser des reproches, formulez aussi des compliments.



du 21 MARS au 20 AVRIL

Votre sens des affaires devrait vous permettre de flairer de bonnes opportunités financières. Rappelez-vous qu'une transaction avantageuse se présente sans équivoque. Ne laissez personne vous presser. Maintenant que Vénus est en Balance, en face de votre Signe, les repas devraient être les moments forts de vos journées. Alors choisissez bien les personnes avec qui vous allez les partager.



du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

La visite de la Lune en Verseau devrait vous offrir un début de semaine stimulant et palpitant. Si vous avez envie de poser un geste audacieux ou inusité, le moment s'y prête parfaitement. Hier ne vous concerne plus et demain semble encore bien lointain; concentrez vous sur l'instant présent et agissez avec un maximum de spontanéité.



du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Le passage de la Lune en Verseau devrait vous permettre d'agir avec plus d'audace. Avec le recul, on regrette parfois davantage les gestes que nous n'avons pas osé poser que les choses que nous avons faites. Par ailleurs, accordez-vous le droit de faire certaines dépenses, mais évitez de vous endetter et de vivre au dessus de vos moyens. Pluton rétrograde en Capricorne...



du 21 AVRIL au 20 MAI

Acceptez les cadeaux et les compliments qui vous sont adressés; vous les avez bien mérités et cela fera plaisir aux autres. Vous devriez enfin obtenir une réponse à vos interrogations, ce qui vous éclairera face à un choix important. Il se peut aussi qu'un hasard ou qu'une coïncidence vienne confirmer ou écarter ce que vous soupçonniez. La Lune est en Verseau, au carré de votre Signe...



du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Même si vos intentions sont bonnes, il vaudrait mieux éviter de vous immerger dans les affaires des autres. En fait, votre interférence ferait probablement plus de tort que de bien. Toutefois, si quelqu'un aborde le sujet, vous pouvez exprimer votre point de vue; mais il serait sage de ne pas amener cette affaire sur le tapis vous-même. Vénus en Balance sera diplomate...



du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Vous aurez peut-être à faire régner l'harmonie au sein d'un groupe de gens qui ne s'entendent pas tous très bien ensemble. Avec le passage de la Lune en Verseau, vos aptitudes diplomatiques serviront à détendre l'atmosphère dans n'importe quel contexte. Si votre programme est modifié à la dernière minute, il s'agira probablement d'un changement pour le mieux.



du 21 MAI au 21 JUIN

Vous pourriez avoir tendance à évaluer ou à juger une situation avant d'en avoir obtenu tous les détails. Une nouvelle information est susceptible de vous inciter à réfléchir davantage ou à modifier une opinion préconçue aujourd'hui. La Lune parcourt le Verseau, Signe d'Air ami du vôtre, mais ne précipitez rien, notamment s'il s'agit d'enquêtes personnelles ou d'affaires légales.



du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Même si la Lune est en Verseau, vous aurez avantage à demeurer fidèle aux buts que vous vous étiez fixés. Ce n'est pas le temps d'abandonner. Saturne est en Scorpion et il serait dommage de baisser les bras après avoir pris tant d'initiatives. Le contact de gens positifs et déterminés peut vous aider à persévérer. Trouvez quelqu'un à qui parler des choses que vous remettez en cause.



du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Le bon regard de Jupiter et de Mars en Cancer vers votre Signe devrait vous permettre de prendre le dessus sur un adversaire ou de maîtriser une situation dont le contrôle vous avait échappé. Vous devriez avoir envie de vous amuser et de plaisanter aujourd'hui. Arrangez-vous surtout pour ne pas succomber à une crise de fou rire dans un moment inopportun.



du 22 JUIN au 22 JUILLET

Certains changements pourraient survenir dans votre foyer. Il peut s'agir des personnes avec qui vous co-habitez, d'animaux domestiques ou de mobilier. Même si ces transformations ne vous enchantent pas dans l'immédiat, vous constaterez leurs bienfaits à long terme. Avec Jupiter et Mars en Cancer, votre entourage et votre présence d'esprit épateront vos interlocuteurs.

LE SUDOKU

2				6		5		
	3	8	5				6	
				2		3	7	
	1		9		3		4	5
	7							
				1				
1		6						2
		9	4	8			5	
8						4		

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

8	4	7	9	1	5	2	6	3
2	9	5	6	3	8	7	1	4
1	3	6	4	2	7	8	9	5
5	2	3	7	6	9	1	4	8
7	6	1	8	4	3	9	5	2
9	8	4	1	5	2	6	3	7
4	1	2	5	7	6	3	8	9
6	7	9	3	8	4	5	2	1
3	5	8	2	9	1	4	7	6

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Niveau de difficulté : MOYEN

2497

Par Fabien Savary

2496

LES MOTS CROISÉS

1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													

19 août 2013

No 3651

HORIZONTALEMENT

- Il pratique un art martial - Il crache au Japon.
- L'iris en fait partie - Au-dessus de la bouche.
- En Russie, tumulus abritant des sépultures collectives - Nourrit le bétail.
- Cargo de ligne - Plante utilisée en vannerie.
- Canton suisse - Fonctionnera - Mercure.
- Compagnon empressé et galant.
- Épuisé par un effort - Possèdent - Effleuré.
- Corde de cow-boy - Ancien oui - Première personne.
- Résine fétide - Qui constitue l'extrémité de quelque chose.
- Cabane de berger - En désaccord.
- Période des vacances - Pièce de charpente.
- Animal marin - Exister.

VERTICALEMENT

- Société secrète des États-Unis.
- Posséder - Il habite dans un désert.

- Groupés - Communauté fermée.
- Rend moins touffu - Homère y serait mort - Exprime le doute.
- Mange du bout des dents.
- Forme de cadres - Se marre - Les 4 saisons.
- Sa capitale est Topeka - Commandement.
- Palmier à tige élancée - Soumise à des vexations.
- Utopiste.
- Propos stupides - Se termine à l'aube.
- Outil de druide - S'exhaler d'un corps.
- Maigre - Porter au pouvoir.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	M	A	I	T	R	I	S	E	R	D	U
2	A	M	O	C	H	E	T	I	R	E	R
3	R	U	S	H	N	E	C	R	O	S	E
4	A	S	A	D	A	M	E	D	I	T	
5	T	E	N	O	R	A	L	E	R	E	
6	H	O	Y	O	U	Y	O	U	R		
7	O	D	I	N	E	X	C	U	S	E	E
8	N	E	R	O	L	I	E	R	E	S	
9	C	V	O	L	T	E	S				
10	H	A	T	I	F	U	N	I	Q	U	E
11	E	D	I	C	T	E	E	N	A	I	N
12	M	E	R	E	T	R	I	S	T	E	S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

LE MOT PERDU

ARGENT - Un mot de 10 lettres

T	I	R	E	R	R	R	E	V	E	N	U	E	R	
T	M	A	I	O	B	E	R	E	R	S	A	E	S	E
E	T	L	U	O	S	N	L	A	E	I	B	M	I	R
R	E	L	A	S	V	G	V	G	R	M	A	M	A	E
P	E	O	O	E	T	A	V	I	E	E	B	O	R	B
R	P	D	A	I	I	G	O	O	G	R	I	S	B	I
R	N	E	T	L	B	E	L	U	C	R	E	A	U	L
E	E	N	Z	L	E	A	E	T	O	P	M	I	T	N
G	A	I	N	E	D	J	U	N	I	T	E	G	I	O
N	T	I	A	R	T	E	R	M	E	I	R	N	N	I
A	R	C	E	P	I	T	U	S	U	R	I	E	R	S
H	A	R	E	N	T	E	I	S	H	E	A	R	F	N
C	I	S	I	A	R	F	N	D	U	U	A	D	R	E
E	T	N	X	D	E	G	E	N	E	R	G	N	I	P
E	E	E	G	A	T	I	R	E	H	D	E	R	C	N

- AGIO
- AVARE
- AVOIR
- BRAISE
- BUTIN
- DEBIT
- DEDIT
- DOLLAR
- ECHANGER
- ENDOSSER
- ENGAGE
- FRAIS
- FRIC
- GAGNER

- GAIN
- GENE
- GERER
- GRISBI
- HERITAGE
- IMPOT
- JEU
- LADRERIE
- LIBERER
- LUCRE
- NABAB
- NANTI
- OBERER
- OSEILLE

- PAIE
- PENSION
- PEZE
- PINGRE
- PRET
- RADIN
- REGLER
- REMISE
- RENTE
- RETRAIT
- REVENU
- ROULER
- RUINER
- SAIGNER

- SALER
- SOMME
- SOUTLE
- TAXE
- TERME
- TIRER
- TIREUR
- TITRE
- TRAITE
- UNITE
- USURE
- USURIER
- VOLEUR

Solution du dernier problème : CHRONIQUE

19 août 2013

No 3400

72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

1½ STUDIO, 3½ pour retraités autonomes. Imm. récent, près centre-ville et Cité des Rivières. Ascenseur, salle loisirs, surveillance. À partir de 475\$/mois, électr., chauffage et câble inclus. 1 mois gratuit. 819 564-1200

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

LOCAL COMMERCIAL boul. Industriel, 2000 pi ca ou 1000 pi ca. Porte garage, stat. Atelier + mini-entrepôt dispo. 819 238-2248

LOCAUX À LOUER (2)
1500 et 3000 pieds carrés
Info. : 819 564-2171

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

ESPACE EXTÉRIEUR

Mois ou saison
Roulettes, VR, bateaux, etc.
Intérieur chauffé pour moto,
150 \$; non chauffé, 100 \$.

819 868-7272

104 AUTOS À VENDRE

2003 HYUNDAI Accent GS, 2 p., 140 000 km, radio CD, bleu poudre, méc. A1, économique, antirouille, 2 000\$. 819 846-0474.

ACHAT DE VIEUX MÉTAUX
AUTOS, CAMIONS, MACHINERIE LOURDE
REMORQUE 53 PI. PRIX COMPÉTITIFS.
Les Entreprises R.C. 819 570-6446

ACHETONS TOUS GENRES
D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.automobilesbrisson.com

LE MEILLEUR PRIX

Location et vente d'autos à bas prix
Journée / semaine / mois. Autos récentes.
Location d'autos Beauvain
819 845-4530

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

ACHAT, VENTE, AUTOS, CAMIONS, VTT,
Motoneiges, en bonne ou mauvaise condition.
Remorquage gratuit. Payons comptant.
Les Entreprises R.C. 819 570-6446

151 PERSONNEL DEMANDÉ

7 PERSONNES recherchées pour travailler dans le domaine santé/énergie et perte de poids, temps plein et partiel. 819 820-4381.

* AVANT LE 26 AOÛT *

Recherchons 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jrs, sans les reprendre (formulé par 45 médecins).
1 418 702-1096 www.regimesplus.net

BRASSERIE DANIEL LAPOINTE CUISINIER(ÈRE)

Temps plein, entre 15\$ et 20\$/l'heure avec expérience de brasserie serait un atout. Se présenter du mardi au samedi avec C.V. au 380 King ouest, Sherbrooke entre 13h et 16h, demander David.

CAMELOT ADULTE DEMANDÉ

Adulte en auto pour
LA TRIBUNE
À
MAGOG
secteur des rues
Merry sud, Hatley
et Langlois.

Doit posséder un petit
véhicule. Travail tôt le
matin. Livraison du lundi
au samedi. (SC)

819 843-9904
819 868-3614
(laisser message)

CONCIERGE d'immeuble app. Couple ou personne semi-retraitée. Doit demeurer sur les lieux. 819 829-0678 poste 103.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

CUISINIERS(ÈRES) RECHERCHÉS
expérience sur déjeuners un atout,
disponibles en tout temps, chez
Stratos Pizzeria, 260 12e avenue nord

\$ DANSEUSES DEMANDÉES \$
au Bar 55 St-Georges, mardi au samedi.
418 230-6544

DÙ À LA FORTE DEMANDE, NOUS RECHERCHONS 4 TÉLÉPHONISTES

avec ou sans expérience pour notre bureau de télémarketing à Sherbrooke. Formation professionnelle. Travail permanent. Salaire de base + commission + bonus. Doit être disponible du lundi au vendredi de 17h à 21h et le samedi de 10h à 14h. Contacter Robert Desroches au 819 780-0780, si occupé laissez le message, je vous rappelle sans faute.

FORMATION DE CHARIOT ÉLÉVATEUR

Samedi 31 août, 2 et 7 sept., durée 8 heures.
Prix : 200\$. Inscriptions à l'avance au
175 Oleg-Stanek via rues Léger et Robitaille.
www.expert-routier.com 819 446-4640

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

CUISINIÈRE 30 po, très propre comme neuve, 200\$. Réfrigérateur idéal pour chalet 50\$. Réservoir à eau chaude, 20 gallons, 2 ans, 50\$. Tél.: 819 823-6712.

168 ORDINATEURS

* CONNEC-T *
Service à domicile. Équipe certifiée
Microsoft Professionnelle. Pour réparation,
entretien, formation, installation, etc.
819 346-5755

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE SEC,
80% érable, 60\$ la corde non livré.
Tél.: 819 620-4145

BOIS FRANC SEC, 1ère qualité, 85\$/corde, 2ème qualité, 65\$/corde. Tél: 819 843-1272.

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

EXCAVATION B. CROTEAU, 1580 chemin Duplessis. Terreau horticole, terre brune, terre à jardin, sable, gravier, concassé, paillis, compost. Chargement sur place. Livraison petite et grande quantité. 819 346-9490.

244 DIVERS À VENDRE

** À LIQUIDER: DU NEUF ET USAGÉ **
matelas, meubles, futons, lit d'eau neuvs, vêtements ski-doo, 4 pneus 245 70R17 LT planche à voiles, scie radiale 819 434-3377

AU NEW-HAMPSHIRE, dimanche 22 sept.
Vivez le NASCAR SPRINT SYLVANIA 300
Transport autocar, croustilles et boissons gazeuses, billets pour la course, 149\$. Groupe 8 pers. et +: 129\$. 819 571-3400

262 ASTROLOGIE

10\$ de rabais L'HEURE DES RÉVÉLATIONS
Consultez moi, 38 ans de métier.
Astrologue, tarologue. Fr. 819 563-3603

CARTOMANCIE

cartes et tarots, 30 ans d'expérience. Sur rendez-vous. MIREILLE: 819 877-3448.

264 ESCORTES



DOUCE EXTASE
Jolies jeunes filles
7/7 j, 24 h. Engageons 18 ans et +
819 575-1340
douce-extase.ca

266 MASSAGES

819 212-2949, RICK
HOMME POUR HOMME
discret, propre. 7 / 7 jours.

819 562-0421
MASSAGE SENSUEL XXX
24/24 heures

JEUX RÉCRÉATIFS
SPÉCIAL! TÉL.: 819 919-3566

JULIE, 48 ANS, 5'6, 145 lb
7/7 819 791-3996

IN MEMORIAM

BELOIN (Jean-Christophe)
25 ans, East-Hereford
RANCOURT (Michel)
49 ans, Waterville
RENAUD (Soeur Monique)
81 ans et 9 mois, Québec
ROY (Ernest)
86 ans, Bromptonville



Jean-Christophe BELOIN

À East-Hereford, le 15 août 2013 est décédé M. Jean-Christophe Beloin à l'âge de 25 ans. Il était le fils de Suzanne Lambert et de Robert Beloin et demeurait à East-Hereford.

Outre ses parents, Jean-Christophe laisse dans le deuil son frère Marc-Olivier; ses grand-parents maternels : Hervé et Anita Lambert et ses grand-parents paternels : Émile Beloin (feu Fernande Grondin). Ses oncles et tantes : Jacqueline Lambert (Réjean Houle), Diane Lambert (Michel Dodier), Lucie Lambert (Yves Bolduc), Josée Lambert (Marc Dodier), Pierre Lambert (Caroline Bolduc), Martin Lambert (Julie Perreault), Jean-Guy Beloin (feu Lucille Dubé), Paul Beloin (Lorraine Lebel), Marcel Beloin (Hélène Champeau), Jacques Beloin (Christine Rivard), Madeleine Beloin (Armand Poudrier), Réal Beloin (Ninon Mongeau), ainsi que plusieurs cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis.

La famille accueillera les parents et amis au salon funéraire Charron et fils, le dimanche 18 août 2013 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que le jour des funérailles de 12 h (midi) jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Les funérailles seront célébrées le lundi 19 août 2013 à 14 h à l'église St-Jean L'Évangéliste.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec) J1A 2B6
Tél.: 819 849-4141



Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronfils.com
Site Web: www.charronfils.com



Michel RANCOURT

(1964 - 2013)

À Sherbrooke, au CHUS Hôtel-Dieu le 16 août 2013 à l'âge de 49 ans est décédé monsieur Michel Rancourt, époux de Andrée Chabot, fils de Jean-Guy Rancourt et Annette Perron, demeurant à Waterville.

La famille vous accueillera à la résidence funéraire Steve L. Elkas inc (601, rue du Conseil, Sherbrooke) le mardi 20 août de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le mercredi de 12 h (midi) jusqu'à 14 h. Une cérémonie d'adieu sera célébrée le mercredi 21 août 2013 à 14 h à la résidence funéraire Steve L. Elkas. Les cendres seront ensuite déposées au cimetière B.H.V.M. de Waterville.

Outre son épouse et ses parents, monsieur Rancourt laisse dans le deuil ses enfants chéris : Alexandre (Béline), Philippe et Hélène. Il était le frère de Nicole, Robert, feu Roger (Isabelle), feu Jeannine (Jacques), Gaétan (Lucie), Lucie et Line. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Chabot : Monique, François (Linda), Jean-Louis (Lucie), Carmelle (Raymond),

Madeleine, Conrad (Line), Marie-Claude (Sylvain), Denis-Paul (Josée) et Luc, ainsi que ses cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le Dr Edison Chia, l'infirmière Brigitte Marion, l'ergothérapeute Michel Boudreau et Janette Desrochers travailleuse sociale pour les très bons soins prodigués à monsieur Rancourt. En guise de sympathie des dons à la FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER, 3001, 12e Avenue Nord, Sherbrooke, J1H 5N4 seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com

266 MASSAGES

JOLIE CHINOISE
MASSAGE
SPÉCIAL 30\$
819 348-0183
7/7, 9 h à 23 h
460, rue King Est, Sherbrooke

318 PAYSAGISTES

819 572-9761
Émondage personnalisé
Abattage, réduction et taille:
arbres, arbustes, haies.
Ramasse tout. Assurances complètes.

CÈDRES DU PRODUCTEUR

spécial de 3 à 4 pi, 4\$; de 4 à 5 pi, 6\$; de 8 à 12 pi, prix à discuter. Tél.: 819 876-7307

DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR CÉDRIÈRE DESAUTELS

Plusieurs cèdres et arbres feuillus en liquidation.
10131 Boul. Bourque, sortie 123 aut. 10
819 847-2286

PAYSAGISTE LES CRÉATIONS RÉMI ADAMS

Réalisations d'aménagements paysagers.
Installation et réparation de pavés unis et murets. Tél. : 819 580-9737.

318 PAYSAGISTES

PLANTATION L&C TESSIER
Beaux cèdres fournis cultivés en pot,
3 à 5 pi. Pose et transport disponibles.
Venez voir pour choisir. 819 889-3150.

SERVICE D'ARBRES MCCRAY, taillage de haie de cèdres, abattage, émondage d'arbres Nacelle et déchiqueteuse. 819 212-0308.

320 SERVICES DIVERS

BENOIT RICHARD RÉNOVATIONS INC.
Pour le souci du détail
Salles de bains, céramique, bois franc, flottant, gypse, moulures et bien plus.
Ass. responsabilité. RBQ 5642-8261-01.
Tél.: 819 342-5693

★ BÉTON DÉTÉRIORÉ ? ★

Remise à neuf + + de béton endommagé.
Finition et restauration de solage, escalier, trottoir, dalles, dessus de patio, réparation, etc. Enduit acrylique, ciment polymère, crépis, stucco, etc. Produits colorés esthétiques résistants et garantis. Aussi marches ou escaliers pré-fab recouverts couleurs illimitées.
STUCCO SHERBROOKE entrepreneur spécialisé RBQ. 28 ans d'exp. 819 571-0652
Voir photos à stuccosherbrooke.com

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Construction et rénovation: toitures, montage de charpentes, finition, bois flottant, céramique, salles de bains, revêtement ext. Projets clé en main.
Estimation gratuite! 819 571-1602
constructionsdgouin@gmail.com

320 SERVICES DIVERS

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Rénovations rés., projets int./ext., équipe fiable, travail bien fait. Modification de structure, s.-sol, agrandissements, finition, joints, peinture, céramique, etc. 80\$/h pour 2 ouvriers compétents avec exp. Yvan : 819 822-8562.

TOITURE EN PENTE OU PLATE EN ÉLASTOMÈRE, REVÈTEMENT
BARDEAUX. 25 ans d'expér. Garantie meilleur prix. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.

TOITURES

Bardeaux d'asphalte. Estimation gratuite. Qualité/prix imbattables! Ouvrage garanti. RBQ / APCHQ.
R. Lavoie: 819 574-4510, 819 822-3854

331 HYPOTHÈQUES

BESOIN ARGENT

1ERE OU 2E HYPOTHÈQUE.
Prêtons partout. Taux d'intérêts variables, toute demande considérée.
Info, Bateau & Fils : 819 432-4849.

332 ARGENT À PRÊTER

ARGENTDIRECT.COM

Prêts de 500\$ et +
Aucune enquête de crédit
1 888 374-5777

PRÊT DE 500\$
CC Express, 1-888-994-4054
www.courtageexpress.com

PRÊT DE 500\$
Sans enquête de crédit.
Crédit Courtoise : 1 866 482-0454



Soeur Monique RENAUD

À la Maison provinciale (37, avenue des Cascades, Québec) le dimanche 18 août 2013, à l'âge de 81 ans et 9 mois, dont 62 ans de profession religieuse, est décédée soeur Monique Renaud (soeur Louis-Jacques) de la Congrégation des Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie. Elle est née à Lac-aux-Sables, Portneuf, de monsieur Joseph Renaud et de dame Bernadette Marcotte.

Elle sera exposée à la Maison provinciale (37, avenue des Cascades, Québec), le lundi 19 août 2013, de 19 h à 21 h et le mardi, jour des funérailles, à compter de 12 h 30. Le service religieux sera célébré, mardi le 20 août 2013, à 14 h, en la chapelle des Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie, à Québec, et l'inhumation se fera au cimetière de la communauté.

Outre sa communauté religieuse, elle laisse dans le deuil ses frères, soeur et belles-soeurs : Albert (Jacqueline Darveau), Jeannine (feu Elphège Hamelin), Jean-Paul (Lucille Morin), madame Madeleine Proulx (feu André), madame Ange-Emma Venne (feu Sylva), madame Jeannette Lavallée (feu Roger) et madame Madeleine Plante (feu Louis-Jacques). D'autres membres de la famille l'ont précédée dans l'au-delà : Gemma Renaud et Augustin Jacob, Brigitte Renaud et Léon Mongrain, Georges Renaud et Bertha Bédard, Yolande Renaud et Dominique Denis. Elle laisse aussi dans le deuil des neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

S'il vous plaît, compenser l'envoi de fleurs par une **OFFRANDE DE MESSE**, un don versé à un **ORGANISME DE VOTRE CHOIX**, ou encore, au **SERVICE DES MISSIONS DES SOEURS SERVANTES DU SAINT-COEUR DE MARIE** 37, avenue des Cascades, Québec (Québec) G1E 2K1.

La direction des funérailles a été confiée à Wilbrod Robert «Une maison familiale» 738, ave. Royale, Québec (arrondissement de Beauport) G1E 1Z4

Téléphone : 418 661-9223
condolances par télécopieur : 418 661-6303
www.wilbrodrobert.com (avis de décès disponible)
Entreprise membre de la CTQ



Ernest ROY

(1926 - 2013)

À l'IUGS Pavillon Argyll, le 16 août 2013, à l'âge de 86 ans, est décédé monsieur Ernest Roy, fils de feu Anselme Roy et de feu Alida Lapiere. Il était l'époux de feu Raymonde Lepage, demeurant à Bromptonville.

La famille vous accueillera en présence des cendres à la Coopérative funéraire de l'Estrie (72, rue Curé-Larocque, Sherbrooke), le mardi, 20 août 2013 de 8 h à 10 h 45. Suivra la funérailles à 11h en l'église Sainte-Praxède de Bromptonville, 35, rue du Curé-LaRocque, Sherbrooke, et les cendres seront déposées au Cimetière de Bromptonville.

M. Roy laisse dans le deuil ses enfants : Claudette (Clément Bernier), Roger (Carmen Bérard), Thérèse (Serge Nault), feu Rolande, Marielle, Sylvie (Patrick Burns), Céline, Nancie (René Lessard), Marie-Josée (Marc Lacasse). Ses petits-enfants : Nathalie, Marie-Soleil, Marie-Pierre, Milène, Mélise, Ian, Hugo, Eliakim, Étienne, Jérémie. Ses arrière-petits-enfants : Jonathan, Océane, Éloïc et Alice; ses soeurs: Irène et Liliane Il laisse également dans le deuil sa belle-famille Lepage, neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du Pavillon Argyll pour les excellents soins prodigués à M. Roy. En guise de sympathie des dons à la **FONDATION VITAE**, 375, rue Argyll, Sherbrooke (Québec) seraient appréciés de la famille.

Coop. funéraire de l'Estrie (Bromptonville) 72, rue du Curé-Larocque, Sherbrooke, Qc info@coopfuneraire.com Tél. 819 565-7646 - Téléc.: 819 348-3777



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com

Chicane d'avocats autour de la tragédie de Lac-Mégantic

ISABELLE DUCAS

MONTRÉAL — Recours collectif ou poursuites individuelles? Tribunaux québécois ou américains? Chaque groupe d'avocats tente de défendre son approche, pour obtenir justice au nom des victimes de la tragédie de Lac-Mégantic.

Les tenants du recours collectif plaident que c'est au Québec que cette cause doit être plaidée. Puisque l'accident s'est produit ici et que les victimes sont québécoises, les requêtes déposées aux États-Unis sont vouées à l'échec, selon Me Jeff Orenstein, qui pilote le recours. « De plus, un juge québécois sera plus sensible à la cause qu'un jury américain », avance-t-il.

Cette façon de procéder est également la moins coûteuse pour les plaignants, ajoute-t-il.

L'inconvénient du recours collectif, selon le professeur Daniel Gardner, spécialiste en responsabilité civile de l'Université Laval, c'est que les victimes n'ont aucun contrôle sur

le processus. « Par exemple, les avocats pourraient décider de régler hors cours, ou de favoriser les enfants des disparus », note-t-il.

Deux groupes d'avocats sont plutôt partisans des poursuites devant la justice américaine. « Les familles des victimes ont de meilleures chances d'obtenir des montants importants aux États-Unis, explique Me Hans Mercier. On demande aussi un procès devant jury, parce que des gens ordinaires risquent d'être plus sensibles à la souffrance des victimes. »

Me Mercier et ses collaborateurs américains ont ouvert un bureau à Lac-Mégantic pour offrir leurs services aux sinistrés. « On ne peut pas solliciter les victimes, pour des raisons déontologiques, mais on fait de la publicité pour expliquer comment on peut les aider », dit-il.

Compétition entre avocats

Me Gloriane Blais, de Lac-Mégantic, offre aussi le support d'avocats américains à ceux qui veulent entreprendre des

recours au sud de la frontière. « Il y a une certaine concurrence avec l'autre groupe d'avocats, mais les gens vont choisir en fonction de leurs critères, de l'approche qu'ils recherchent », dit-elle, soulignant qu'elle est bien connue dans la communauté, où elle a son bureau depuis 10 ans.

Il est fréquent que des bureaux d'avocats ayant entrepris des procédures dans des causes semblables décident de joindre leurs forces, pour partager les coûts des expertises et s'entendre sur une stratégie commune. « Peut-être que c'est ce qu'on fera dans ce cas-ci », mentionne Me Mitchell Touts, collaborateur texan de Me Blais.

Hans Mercier ne semble toutefois pas être sur la même longueur d'onde. « L'autre groupe d'avocats semble faire cavalier seul, leur approche est plutôt compétitive », note-t-il.

Mais la grande question, en fin de compte, c'est de savoir si toutes ces démarches peuvent donner des résultats pour les victimes. « Comme MMA n'a

pas assez d'argent, nous voulons poursuivre toutes les entreprises concernées, mais nous ne savons pas quel est leur degré de responsabilité », souligne Me Touts.

Selon Daniel Gardner, peu importe l'approche, les victimes risquent de ne rien toucher du tout. « Selon moi, il faudrait plutôt faire pression

sur le gouvernement fédéral pour qu'il les indemnise, dit-il. Et ensuite, s'il pense qu'il peut se faire rembourser par les entreprises, qu'il s'occupe lui-même de les poursuivre. Ça peut prendre des années avant que les démarches aboutissent, ça n'a pas de bon sens de laisser les victimes se dépêtrer seules en attendant. » (La Presse)

Le comté de Cook, favorable aux victimes

Ce n'est pas un hasard si les poursuites aux États-Unis ont été déposées dans le comté de Cook, dans l'État de l'Illinois. Non seulement il se trouve non loin de Chicago, où se situe le siège social de Rail World, mais les tribunaux de l'endroit sont reconnus comme étant plus susceptibles de favoriser les plaignants, dans les poursuites en dommages contre les grandes entreprises.

Le comté de Cook est même

qualifié de « trou infernal judiciaire » (*judicial hellhole*) par une association regroupant des grandes entreprises, qui dénoncent ce qu'elles considèrent comme des tribunaux « injustes et biaisés, généralement contre les défendeurs » dans les causes civiles. L'American Tort Reform Association (ATRA) publie même chaque année un palmarès des *judicial hellhole*, dont le comté de Cook a fait partie à plusieurs reprises.

VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC	16h00 4 Cap sur été	Paquet v. express	Le Téléjournal 18 h		Des squelettes	Les Parent	Les chefs!		Pénélope McQuade / Mitsou		Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	Cap sur l'été	
TVA	16h55 TVA nouvelles		TVA nouvelles	Sucré salé	Une minute pour gagner		Fidèles au poste!		Le party de famille / Eddy King		TVA nouvelles	22h35 Sucré salé	23h05 L'OEIL DE FEU (1995)	1h35 ▶
V	Duo	Guerre des clans	Atomes crochus	Les touristes	Rire et délire	Rire et délire	CSI: NY / Vacation Getaway		Le mentaliste / Plus rien à perdre		Séduction	Un souper parfait	Face à face: Débat	Instant Gagnant ▶
TQc	1, 2, 3... Géant	Toc toc toc	Kaboum	Tactik	Tactik	Légitime dépense	Planète science Partie 2 de 2		L'ITALIEN (2010) avec Valérie Benguigui, Kad Merad.		22h55 Planète bleue	Partie 3 de 6	23h55 Duels LNI	▶
CBC	CBC News: Montreal			Rick Mercer Report	George S.	Coronation Street	Murdoch Mysteries		Cracked / Rocket Man		CBC News: The National		CBC News: Mont.	George S.
CTV-M	The Dr. Oz Show		CTV News		eTalk	Big Bang Theory	Satisfaction	Anger Manage	The Amazing Race Canada		Mistresses / Indecent Proposals		CTV National News	CTV News ▶
GBL-Q	16h30 4 Young & R.	Ricardo	Evening News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	Psych / Cirque du Soul		Get Out Alive / Frozen Planet		Under the Dome / The Fourth Hand		News Final	E.T. Canada
ABC	The Dr. Oz Show		ABC 22 News	ABC World News	ABC 22 News	TMZ	Shark Tank		Castle / Hunt / James Brolin		Mistresses / Indecent Proposals		ABC 22 News	23h35 J. Kimmel ▶
CBS	Channel 3 News	The :30	Channel 3 News		CBS Evening News	Ent. Tonight	Met Your Mother	Mike & Molly	2 Broke Girls	Mike & Molly	Under the Dome / The Fourth Hand		Channel 3 News	23h35 Letterman ▶
FOX	30 Rock	The Office	Two and Half Men	Two and Half Men	Big Bang Theory	Big Bang Theory	Raising Hope	Raising Hope	New Girl	The Mindy Project	FOX 44 News at 10	News at 10:30	The Office	Met Your Mother
NBC	First at Five	5:30 Now	Newschannel 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	American Ninja Warrior / Denver Finals		Get Out Alive / Frozen Planet		Siberia / First Snow		News 5 Nightcast	23h35 Jay Leno ▶
PBS-P	Wild Kratts	Electric Company	BBC News America	Nightly Business	PBS NewsHour		Antiques Roadshow		Antiques Roadshow		Queen and Country / Royal Visit		BBC World News	Charlie Rose ▶
ARTV	16h30 4 Country	Un gars, une fille	Les Belles Histoires des pays d'en haut		Visite libre	Un gars, une fille	Amour du country / Élaina Vincent		La galère		Borgen, une femme au pouvoir		23h15 ARTVStudio	Comme par magie
CD	C'est incroyable! / Folie furieuse		Contact animal		Méga transport	Méga transport	Mystères univers / Survie dans l'espace		Guerre enchères	Guerre enchères	Ax Men / Chaud devant!		Lockdown	
Cinépop	15h35 4 JE RÉVAL...	17h25 PAGES DE VIE	(2001) Nicholas Campbell.		19h20 TOM HORN, LE HORS-LA-LOI (1980)	avec Linda Evans, Steve McQueen.			BIG FISH : LA LÉGENDE DU GROS POISSON (2003) Ewan McGregor.				UN ÉTRANGER PARMIS NOUS...	▶
Evasion	Survivor: Samoa / Le marionnettiste		Dans tes yeux	Prêt à partir	Sur le pouce / Montérégie		Fourchette et sac à dos Partie 1 de 2		15 bonnes raisons / New York		Les défis du bout du monde		Survivor: Samoa / Le marionnettiste	
HI	NCIS enquêtes / Une solution radicale		Fièvre encans	BrocanteurExtrém	Profession: brocanteur		Enquêtes / Enquête Lévesque		NCIS enquêtes / Une solution radicale		Machines de mort / Machines antiques		BrocanteurExtrém	
MMAX	Légendes du Rock	Honey Boo Boo	Mini miss		Les années / Fanatiques		La fièvre de la danse				Sur la toile	L'index québécois	Les dernières 24h de...	
MP	Tattoo pour gagner		Top musique		Buzz		La prochaine Top Modèle Américaine		Skins		Tattoo pour gagner		Buzz	
RDI	Le Téléjournal RDI		Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes		1000 jours pour la planète / Requins		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le National	RDI économie
S+	C.S.I.: Miami / Bien mal acquis		Zoe Hart		Une femme exemplaire		Le Fou de l'hôtel / Bénissez cette union		King / Wendy Stetler		Libérés sur parole / Jeu de piste		C.S.I.: Miami / Bien mal acquis	
SE	16h15 4 COUP DE...	17h45 L'ENLÈVEMENT 2 (2012) Liam Neeson.			19h20 L'EMPIRE BOSSÉ (2012) avec Claude Legault, Valérie Blais, Guy A. Lepage.				Le trône de fer		Veep: Vice-prés.	LE 2E VOYAGE: L'ÎLE MYSTÉRIEUSE (2012)	0h10 ▶	
TFO	Cinémision	Le grand galop	Qui vient jouer?	1, 2, 3... Géant!	Là est la question!	Son altesse Alex	Artisans du changement		DE LA VIE DES MARIONNETTES (1980) Robert Atzorn.		22h40 Cinéma selon		Style et maisons	Citoyens monde ▶
TV5	Prendre sa place	17h50 Questions pour un champion	Journal France 2		Ports d'attache / Hong Kong		Le grand tour / Istanbul/ Vienne/ Buenos Aires				Commandos de la mort		TV5 le journal	23h35 Caïn ▶
VIE	Flipping à Boston / Flipping sur glace		Un été avec Joël	Propriétaire	Bye-Bye Maison	Ma maison	Simplement vedette		Et ils ne vécutent jamais heureux		Décore ta vie	N'essayez pas ceci	Maigrir ou mourir / Bev	
Zeste	Anthony Bourdain / Bretagne		M-F et ses tapas	1 ingrédient	Boss de la cuisine	Fric-O-Frigo	Cauchemar en cuisine		Familles XXL / Andrea et Carrie		Miss Cupcakes	Le restaurateur / The Salty Dog	Curtis dans cuisine	
Ztélé	Nikita / ... C'est l'attaque		Baiser fatal / Un monde de Fées		Les Nerdz	Comment c'est fait	Grimm / Les dents de la mort		Baiser fatal / Une alliance en danger		Arrow / Le naufragé		Remorquage	Prêt sur gage
RDS	Moto X	Champkart	Sports 30 le magazine		LMB Baseball / Rays de Tampa Bay c. Orioles de Baltimore (D)						Sports 30	Sports 30	Jeux extrêmes d'été	
SPN	Prime Time Sports		Sportsnet Connected		LMB Baseball / Rays de Tampa Bay c. Orioles de Baltimore (D)						Sportsnet Connected		Dew Tour Highlights	
TSN	Off the Record	Top 50 NFL Plays	SportsCentre		NFL Monday Night Countdown (D)		LNF Football / Steelers de Pittsburgh c. Redskins de Washington - Pré-saison (D)						SportsCentre	
Disney	Maison de Mickey	Maison de Mickey	Jake et les pirates	Jake et les pirates	Jake et les pirates	Agent spécial Oso	Agent spécial Oso	Aladdin	Les Doodlebops		Les Doodlebops	Justin rêve	Harry & dinos	Harry & dinos
TTF	Johnny Test	Johnny Test	Les Simpson	RegularShow	Johnny Test	Ma gardienne est	Retour à l'île	La Retenue	Les Simpson	American Dad	Family Guy	South Park	Les Simpson	Dans l'canyon
VRAK	iCarly	iCarly	Jessie	Jessie	Le cercle secret		HZO	Grenade avec ça?	Dans le trouble	VRAK la vie	Big Bang Theory	Les testeurs	Fan Club	Je t'ai eu!

BLESSURE D'ANTHONY CALVILLO

Le moment de trouver un successeur

MIGUEL BUJOLD

ANALYSE

Bien qu'il ait été truffé d'erreurs d'exécution, le match d'hier entre les Alouettes et les Roughriders a été l'un des plus captivants de la saison. L'un des plus robustes, aussi.

Pas moins de cinq joueurs réguliers des Alouettes ont été incapables de le terminer, dont Anthony Calvillo, qui a selon toute vraisemblance subi une commotion cérébrale. Le vétéran a été solidement plaqué par l'ailier défensif Ricky Foley, dans un jeu parfaitement légal.

Venu en relève à Calvillo dans les premières minutes du 2^e quart, Josh Neiswander a offert une performance qui ne rassurera personne au nid. Il n'a complété que 12 de ses 30 passes et a été victime de deux interceptions. Le quart de 26 ans a lancé le ballon en couverture double beaucoup trop souvent. Il aurait facilement pu terminer son après-midi de travail avec cinq ou six interceptions.

Neiswander a également bousillé la chance de mener les siens à une victoire surprise en fin de match. Il a d'abord lancé le ballon directement dans les mains de Dwight Anderson pour mettre fin à une série, puis après

des touchés successifs de Jerald Brown et Taj Smith, a été incapable de faire avancer l'attaque des Alouettes d'une verge. Profitant d'un beau retour de botté de Weston Dressler, Chris Milo a réussi son 16^e placement consécutif sur le dernier jeu du match pour donner la victoire aux Riders 24-21.

Ne soyons pas trop durs avec Neiswander. C'était la première fois qu'il se retrouvait aux commandes d'une attaque de la LCF en saison et il devait se débrouiller en l'absence de la moitié de l'attaque régulière. Le match d'hier a toutefois démontré qu'il n'y avait actuellement aucun quart capable de remplacer Calvillo efficacement chez les Alouettes. Troy Smith vient d'arriver en ville, Tanner Marsh est avec l'équipe depuis quelques mois à peine, et Neiswander n'est manifestement pas prêt à se lancer dans la mêlée.

En commentant l'acquisition de Smith, jeudi dernier, Jim Popp a lancé que Calvillo pourrait tout aussi bien jouer encore cinq ans. Or, le DG des Als sait mieux que quiconque que la fin de la carrière de son général approche [EmDash] et plus rapidement qu'on ne l'aurait cru il n'y a pas si longtemps.

Calvillo aura 41 ans cette semaine. Il a subi de nombreuses blessures au cours des



LA PRESSE CANADIENNE

On ne pouvait pas prévoir que Calvillo se blesserait, mais on peut prévoir qu'il ne jouera pas éternellement. Le moment est venu de trouver son successeur pour diriger l'attaque des Alouettes.

dernières années et la qualité de son jeu régresse. Surtout, le prolifique passeur a toujours dit qu'il tirerait sa révérence lorsqu'il n'aurait plus de plaisir à jouer. Or, à regarder sa physiologie, depuis le début de la saison, il n'a pas vraiment l'air d'un joueur qui s'amuse.

Le moment est venu de trouver le successeur à Calvillo

une fois pour toutes. Calvillo sera encore le quart régulier lorsqu'il sera remis de sa commotion cérébrale, mais Popp et les Alouettes ont le devoir de faire jouer les autres passeurs du club au cours des prochains mois [EmDash] sinon au cours des matchs, au moins lors des entraînements...

L'organisation des Alouettes

sera toujours redevable à Calvillo. Elle n'a par contre pas le droit d'hypothéquer son avenir en lui laissant tout le plancher. La récente embauche de Smith laisse cependant présumer qu'elle l'a enfin compris.

Hécatombe

Outre Calvillo, les Oiseaux ont perdu leur meilleur joueur de ligne offensive, Josh Bourke ; le meneur de leur défense, Kyries Hébert ; leur spécialiste des longues remises, Martin Bédard ; enfin, le receveur qui devait alléger la perte de Jamel Richardson, Brandon London.

Espérons pour les Als qu'il ne s'agisse que de blessures mineures, puisqu'ils ont déjà perdu les services de Richardson, Brandon Whitaker, Scott Flory, Scooter Berry et Andrew Woodruff. Notons que Bourke, Hébert et Bédard ont tous été blessés après être entrés en collision avec un coéquipier. Quand ça va mal...

Même s'ils ont encaissé leur cinquième revers en sept matchs, les Alouettes ont joué avec beaucoup de cœur à Regina. Décimés par les blessures, ils se sont battus jusqu'à la fin et il s'en est fallu de peu qu'il ne cause la plus grosse surprise de 2013. Pour la première fois de la saison, l'équipe semblait bien préparée.

On ne pouvait évidemment pas prévoir que Calvillo se blesserait. On peut toutefois prévoir qu'il ne jouera pas éternellement. (La Presse)

Dur départ pour les Cougars

Plusieurs blessés lors d'une défaite de 27-19 face au Campus Notre-Dame-de-Foy

SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — « Ça fait huit ans que je dirige dans cette ligue-là et c'est la première fois que je perds autant de joueurs lors d'une rencontre. Dès le botté d'envoi, on a perdu les services de notre meilleur joueur en défensive, Jonathan Glaou. À partir de là, ça n'a jamais vraiment arrêté. »

Les Cougars du Collège Champlain de Lennoxville ont entrepris leur calendrier 2013 avec une défaite de 27-19, subie vendredi soir dernier aux mains du Notre-Dame du Campus Notre-Dame-de-Foy.

Plus que les punitions, les nombreuses blessures subies par les joueurs des Cougars ont lourdement handicapé la marge de manoeuvre stratégique du personnel d'entraîneurs de l'équipe, de quoi donner de sérieux maux de tête à l'entraîneur-chef Jean-François Joncas, et à ses adjoints.

« Oui, le Notre-Dame a bien joué, mais disons qu'on les a aidés un peu. On a écopé de beaucoup de punitions, plus de 125 verges au total; des punitions de procédures à l'attaque et des punitions pour avoir saisi

le protecteur facial en défensive. On a vu de tout. »

« D'habitude, on aime fonctionner avec l'attaque sans caucus; mais là, on avait tellement de blessés qu'on devait faire jouer des gars à des positions qu'ils ne connaissaient pas. Il fallait donc utiliser tout le temps disponible en caucus pour s'assurer que les gars sachent qui ils devaient bloquer », a continué Joncas.

Outre Glaou en début de rencontre, les Cougars ont perdu les services de deux joueurs partants sur la ligne offensive, soit Pierre-Olivier Grad et Myles Rose-Standish.

Et on ajoute à cette liste deux receveurs de passes, soit le receveur de deuxième année Yanic Lessard et Trevon Wilson, possiblement victimes de commotions cérébrales. Dans ces conditions, les porteurs de ballon Anthony Joyal et Cédric Joseph ont été appelés plus souvent qu'à leur tour à occuper le poste de receveur.

« Notre défensive a malgré tout été très solide, on a réussi six rabattements du quart, on mettait beaucoup de pression. En fin de rencontre, on a manqué de jus, car nos possessions à l'attaque



L'entraîneur-chef des Cougars du Collège Champlain, Jean-François Joncas, devra trouver des solutions cette semaine à l'entraînement.

n'étaient pas très soutenues. Les gars n'avaient pas le temps de récupérer. »

« La blessure à Jonathan a été un dur coup pour toute l'équipe; c'est l'un de nos meneurs, ça nous a pris un ou deux jeux pour réaliser qu'il n'était plus là. Samuel

Broderique a pris sa place et il a très bien fait. Il a par contre été surtaxé et il n'a pas terminé le match, victime de crampes. »

Les Cougars n'auront que très peu de temps pour récupérer et se remettre au boulot, eux qui affronteront les Faucons, à Lévis, ce vendredi. Une équipe

réputée pour son jeu rude.

« Disons qu'on va ménager les gars à l'entraînement cette semaine! Je crois que ça va aller; oui, les blessures modifient le plan de match, mais c'est l'expérience qui entre pour notre équipe, qui est relativement jeune. »



Innover pour exalter



30 LA TRIBUNE - Sherbrooke lundi 19 août 2013



Versa Note S 2014 avec ensemble technologique illustré

LA TOUTE NOUVELLE
VERSA NOTE S 2014 de NISSAN

LOCATION
158 \$ / MOIS SUR
AVEC 995 \$ EN COMPTANT INITIAL

PLUS
36 MOIS
UN CHOIX
PARMI D'ESSENCES
2013

ou
2 PAIEMENTS
À NOS FRAIS

ou
PROLONGÉE
SANS FRAIS*
5 ans / 100 000 km

**VOLUME INTÉRIEUR TOTAL
EN TÊTE DE CATÉGORIE**⁴
• ÉCRAN DE VISUALISATION DU PÉRIMÈTRE
LIVRABLE* • DÉMARRAGE PAR BOUTON-
POUSSOIR LIVRABLE • CONSOMMATION DE
4,8 L/100KM SUR ROUTE*

L'ÉVÈNEMENT
MA NISSAN

RENDEZ-VOUS À VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN OU CONSULTEZ
L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN



L'offre est en vigueur du 1er août au 3 septembre 2013 chez les concessionnaires Nissan participants. L'offre de location est disponible uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour une durée limitée, est soumise à l'approbation de crédit et est exclusive. Les frais de transport et de pré-livraison, la taxe sur le climatiseur (si applicable), les droits spécifiques sur les pneus neufs, les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires sont inclus. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. L'offre peut faire l'objet de changements ou modifications sans préavis. Les concessionnaires peuvent louer à prix moindre. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails. 1 L'offre à la location à un taux de 3,9 % sur 36 mois est applicable à la Versa Note S 2014 (B5RGS4 AA00), avec boîte manuelle. Mensualités de 158 \$ pour un terme de 36 mois avec 995 \$ en comptant initial ou échange équivalent, et incluant 850 \$ en rabais à la location. L'offre est basée sur une allocation de 20 800 km par année avec 0,10 \$/km supplémentaire. Certaines conditions s'appliquent. 2 Cette offre s'adresse uniquement aux clients de détail qui procèdent à une location, à un financement ou à l'achat au comptant (et à la prise en livraison) d'un véhicule neuf des modèles berline Altima 2013/Versa Note 2014/Rogue 2013/Juke 2013 (l'offre sur les modèles de Juke est disponible uniquement dans les provinces de ON et QC), sur approbation de crédit, auprès d'un concessionnaire Nissan participant du Canada entre le 1er août au 3 septembre 2013. Les clients admissibles doivent choisir une (1) des trois (3) options suivantes : 1) Achat ou louez un des modèles suivants : 2014 Versa Note/berline Altima 2013/Rogue 2013/Juke 2013 (l'offre sur les modèles de Juke est disponible uniquement dans les provinces de ON et QC) avant le 3 septembre 2013 et vous pouvez choisir de recevoir une Carte Prix Préférentiel™ Petro-Canada™ échangeable de la façon suivante : économies de 40 ¢ le litre s'appliquant à : 1 750 litres sur les Versa Note 2014, 2 000 litres sur les berline Altima 2013 et 2 600 litres sur les Rogue 2013. La Carte Prix Préférentiel™ est valide à l'égard des carburants de tous les indices d'octane. Visitez votre concessionnaire Nissan ou consultez www.choisisseznissan.ca pour tous les détails à propos du nombre de litres offert par modèle acheté ou loué. 2) Cette offre ne s'adresse qu'aux clients de détail admissibles. Congé de paiement de location/financement pour les deux (2) premiers mois (toutes taxes incluses) jusqu'à un maximum de 600 \$ (taxes incluses) par mois. Le consommateur est responsable de tout montant excédant 600 \$ (taxes incluses). Après les deux (2) premiers mois, le consommateur devra effectuer tous les versements réguliers prévus pour le reste de la durée du contrat. Cette offre ne peut être combinée avec l'offre de 5 000 \$ de rabais à l'achat au comptant sur les modèles Rogue 2013, à l'exception du Rogue S 2013 à traction avant (W6RC13 AA00), avec boîte CVT. 3) La garantie prolongée sans frais est valide jusqu'à 60 mois ou 100 000 km (selon la première de ces éventualités). Certaines conditions ou restrictions s'appliquent. Pour de plus amples renseignements, voir www.choisisseznissan.ca. La garantie prolongée sans frais est le Programme sécuritaire prolongé Nissan (« PSP »), qui est administré par Nissan Canada Extended Services Inc. (« NCESI »). Dans toutes les provinces, NCESI est l'administrateur. 4) Catégorie des petites voitures d'entrée de gamme de l'AIAMC. Modèle Versa Note 2014 comparé aux modèles concurrents 2013. 5) Catégorie des petites voitures d'entrée de gamme de l'Association des fabricants internationaux d'automobiles du Canada (AIAMC). Offert sur les modèles SL avec ensemble technologique. Ce dispositif est une aide au stationnement. Il ne peut éliminer entièrement les angles morts ni vous avertir de la présence d'objets en mouvement. Il se peut qu'il ne détecte pas tous les objets. Regardez toujours autour de vous avant de déplacer votre véhicule. Le dispositif ne remplace pas les bonnes méthodes pour faire marche arrière. 6) Consommation de carburant estimée pour la Versa Note 1.6 \$ boîte CVT 2014 (ville 6,1 L/100 km, route 4,8 L/100 km, combinée 5,6 L/100 km). Le kilométrage réel varie selon les conditions routières, le groupe motopropulseur et d'autres facteurs – utiliser à titre comparatif seulement. Ces offres peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans avis. Ces offres n'ont pas de valeur d'échange au comptant. Adressez-vous à votre concessionnaire Nissan participant pour en obtenir tous les détails. ©1998-2013 Nissan Canada Inc. et Nissan Canada Finance une division de Nissan Canada Inc. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co., Ltd. ou à ses filiales nord-américaines. Petro-Canada is a Suncor Energy business. TM Trademark of Suncor Energy Inc. Used under licence. Petro-Canada est une entreprise de Suncor Énergie. MC Marque de commerce de Suncor Énergie Inc. Utilisée sous licence. Used under licence.



Le Phœnix défait les Cataractes en fusillade

STEVE TURCOTTE

SHAWINIGAN — Samuel Aquin et JC Campagna ont saisi la dernière fenêtre qui s'offrait à eux pour montrer qu'ils voulaient un casier de 20 ans, à Shawinigan ou ailleurs. Dans le revers de 5-4 en fusillade encaissé par les Cataractes hier après-midi sur l'avenue Jacques-Plante devant un peu moins de 800 personnes, les deux vétérans ont uni leurs efforts pour produire trois des quatre points de l'équipe.

Aquin et Campagna ont été à la base d'un beau retour des locaux, qui ont bien mal paru devant la pression exercée par le Phœnix en première. Jean-Christophe Laflamme, après un revirement d'Anthony Beauvillier, puis Alexandre Grenier alors que Lukas Pozgay était hors position, en avaient profité pour donner les devants aux visiteurs. C'est alors qu'Aquin et Campagna ont amorcé leur période de séduction, survolant littéralement les échanges à partir de la deuxième. Campagna a préparé les deux filets de son compagnon de trio, puis il a servi une passe magique au Shawiniganais Tommy Lemay qui s'est ainsi offert un beau souvenir avant de probablement retourner chez les midjets aujourd'hui.

James Phelan a été l'autre buteur des Cataractes, lui qui avait procuré une avance de

4-3 aux siens en milieu de troisième. Campagna et Aquin ont eu quelques chances de fermer les livres par la suite, mais ils ont été incapables de le faire, et le Phœnix a recréé l'égalité avec cinq petites secondes à écouler au cadran avant de trancher une fois pour toutes en fusillade.

Aquin et Campagna ont été à la base d'un beau retour des locaux, qui ont bien mal paru devant la pression exercée par le Phœnix en première.

« Je n'étais pas content de notre première. Par contre, à partir de la deuxième, l'intensité était là et on a vu beaucoup de bonnes choses », analysait Martin Bernard, qui a vu sa troupe dominer 44-21 au chapitre des tirs au but. « Ce n'était pas évident, nous avons joué à 10 attaquants presque tout le match avec la blessure à Alexandre Grandmaison et ce deuxième combat en 3 jours de Mason Gray, qui a la main enflée comme une brique! Reste maintenant à prendre nos décisions et certaines seront difficiles. »



LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

Campagna et Aquin ont eu quelques chances de fermer les livres, mais ils ont été incapables de le faire, et le Phœnix a recréé l'égalité avec cinq petites secondes à écouler au cadran avant de trancher une fois pour toutes en fusillade.

Campagna espère que ses patrons décoderont de sa performance d'hier qu'il est prêt à tout faire pour aider l'équipe. « Ce fut un bon match, une bonne expérience pour les jeunes de jouer à 10 attaquants et de revenir de l'arrière après la première période. Il ne manquait que la

victoire. Quant à moi, mes trois points sont un bonus, je voulais d'abord et avant tout montrer à l'équipe que je suis prêt à foncer davantage au filet. Je l'ai dit et je le répète, c'est ici que je veux jouer. »

Aquin était plus nuancé. « Je suis content de mon match.

Avec six 20 ans, la situation n'est pas évidente au camp, mais je suis arrivé en bonne condition physique et je suis content de la façon dont j'ai performé. Je veux jouer dans cette ligue cette année... »

Un petit mot sur Phelan, auteur du quatrième but. Ce choix de deuxième ronde a pris la décision hier de rester à Shawinigan et d'abandonner ses droits NCAA, après une réflexion de plusieurs jours. « Au départ, je n'étais pas sûr de rester. Mais quand j'ai vu le set-up, la façon dont j'ai été accueilli par les joueurs et l'organisation, le rôle qu'on veut me confier et qu'on m'a rassuré sur le dossier scolaire, c'est ici que je voulais jouer », a dit l'attaquant de 16 ans, en confiant que le capitaine Frédéric Gaudreau l'avait aidé dans le processus. « J'ai eu une bonne discussion avec lui. Mes parents aussi. Pour moi, l'école, c'est important. »

Les Cataractes ont jusqu'à midi aujourd'hui pour procéder aux dernières coupes. La période des transactions se termine deux heures avant.

Dans l'autre camp, ça s'annonce assez tranquille merci puisque Judes Vallée a annoncé aux médias que les dernières décisions étaient prises. « Ce fut un camp différent de l'an dernier. Il y a eu de belles bagarres. Maintenant, nous sommes fixés », a dévoilé Vallée. (Le Nouvelliste)

Le cas Lysenko complique la tâche du Phœnix

Sept autres joueurs sont retranchés par l'équipe

SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Sept joueurs ont été retranchés du camp d'entraînement du Phœnix de Sherbrooke, hier soir, à l'issue du troisième match préparatoire de l'équipe, disputé à Shawinigan.

Ainsi, les vétérans Alexandre Grenier et Mikael Fillion, de même que les attaquants Kevin Domingue, Samuel Jutras, Marc-Antoine Germain et Justin Vachon, de même que le défenseur Nicolas Marineau ont été libérés par le directeur général de la formation, Patrick Charbonneau.

Ce dernier a passé une bonne partie de la soirée d'hier au téléphone, et il y a fort à parier qu'il fera de même ce matin, et ce, jusqu'à 10 h, date limite des transactions dans la LHJMQ avant l'entrée des joueurs au cégep, afin de résoudre un problème épineux; remplacer, ou non, le défenseur Vladislav Lysenko.

Le robuste arrière d'origine ukrainienne se retrouve toujours sans visa pour entrer au Canada, lui qui est présentement aux États-Unis. Le conflit

de travail qui perturbe le boulot des ambassades canadiennes explique ce délai.

Charbonneau hésite encore

N'en reste pas moins que Charbonneau, à quelques heures de la date limite, et quelques jours avant le ballottage des joueurs de 19 ans, hésite encore.

« C'est une situation délicate. Si on va chercher un défenseur d'expérience et que Lysenko obtient son visa dans les jours qui suivent, j'aurai fait tout ça pour rien. Sans compter que si je vais chercher un gars de deux ou trois ans d'expérience, et que finalement il se retrouve le 7^e défenseur de l'équipe à l'arrivée de Lysenko, ça va brasser dans un mois. En même temps, je n'ai pas envie de donner un choix pour une solution de rechange à très court terme », a expliqué Patrick Charbonneau.

« On est entre les deux, actuellement, on étudie toutes nos options, on parle avec les équipes pour voir ce qu'il y a de disponible. »

Ces derniers retranchements confirment pratiquement que le jeune Trevor Stacey demeurera

avec l'équipe.

Le jeune homme de 15 ans — il aura 16 ans en septembre — amène une dimension robustesse qui a fait cruellement défaut à l'équipe, l'an dernier.

Le Phœnix a également procédé à des coupures samedi. Le gardien David Richer fut l'un de ces joueurs retranchés.

Le Phœnix a donc trois gardiens sous la main, en Francis Desrosiers, Gabriel Parent et Francis Lavallée.

« On a pris notre décision, on va l'annoncer aux gars lundi matin », a tout simplement dit M. Charbonneau.

Le Phœnix se retrouvera donc avec 15 attaquants, huit défenseurs et 3 gardiens, ce matin. Soit deux ou trois joueurs de trop.

« On a jusqu'à midi pour prendre nos décisions finales. Le processus est presque complété. On n'est pas encore une puissance dans cette ligue, mais j'aime beaucoup la direction qu'on prend. Certains gars retranchés au cours des derniers jours pourraient jouer dans la LHJMQ; c'est encourageant pour l'avenir. »

Tigres et Voltigeurs s'inclinent et retranchent des joueurs

YANICK POISSON

ypoison@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Les Tigres de Victoriaville et les Voltigeurs de Drummondville ont tous deux battu pavillon le week-end dernier lors de leur deuxième rencontre préparatoire et ils en ont profité pour retrancher quelques joueurs de leurs camps d'entraînement.

Si c'est ce midi qu'il devra prendre une décision concernant les joueurs fréquentant les cégeps et qu'on devra s'attendre à ce qu'une masse de joueurs soient rétrogradés à des rangs inférieurs, Jérôme Mésonéro n'a pas hésité à indiquer la sortie aux attaquants William Breton, Francis Brunelle, Antoine Marcoux et au défenseur Danick Crête.

Le départ de Crête est particulièrement surprenant étant donné qu'il a participé aux deux buts de siens, samedi soir, lors de la deuxième rencontre en 24 heures face à l'Océanic de Rimouski. Les Tigres se sont inclinés 3-2.

A son premier match devant le filet des Félins, le gardien Charles-Olivier Lajoie a très bien fait, stoppant 18 des 19 lancers dirigés contre lui au cours des 40 premières minutes. Steven Veilleux n'a pas été aussi brillant, cédant à deux reprises sur 13 lancers afin de rendre encore plus serrée la lutte pour le poste

d'auxiliaire à Brandon Whitney.

Les Tigres devront notamment prendre une décision relativement à leurs joueurs de 20 ans, alors que Carl-Antoine Delisle, Alex Filiatrault, Philippe Hudon et William Cochrane sont toujours sur les rangs et que seulement trois d'entre eux amorceront la saison.

Des coupures ce matin

Pour ce qui est des Voltigeurs, ils ont annoncé qu'ils ne retiendront pas les services de l'attaquant Samuel Pitre, quelques minutes avant la rencontre les opposant au Phœnix de Sherbrooke, samedi soir. Pour le reste, l'état-major drummondvillois a pris beaucoup de notes au cours des derniers jours et devrait procéder à une dizaine de coupures ce matin.

On sait déjà que l'Américain Joe Fleschler part en tant que favori pour épauler Louis-Philip Guindon dans son travail devant la cage des Voltigeurs. Ce dernier a encore une fois bien fait à Sherbrooke, arrêtant une douzaine de rondelles sur une possibilité de 13.

Cameron Askew et Georgs Golovkovs ont montré de belles choses depuis le début du camp d'entraînement et on s'attend à ce qu'ils occupent des postes importants au sein de la formation cette saison.

MASTERS DE CINCINNATI

Nadal défait Isner en finale

THE ASSOCIATED PRESS

CINCINNATI, Ohio — Même le

puissant service de John Isner n'a pu empêcher Rafael Nadal de remporter un autre titre sur

la surface dure. L'Espagnol de 27 ans a profité des occasions qui se sont

présentées à lui dimanche contre le meilleur joueur américain pour finalement en venir à bout 7-6 (8), 7-6 (3) en finale du Masters de Cincinnati, ajoutant ainsi un autre titre à son impressionnante collection estivale.

Il a triomphé la semaine dernière à la Coupe Rogers de Montréal et a engrangé un deuxième titre consécutif sur le ciment — une première en carrière. Il n'avait jamais atteint la finale du tournoi de Cincinnati.

« L'emporter à Montréal et ici à Cincinnati signifie beaucoup de choses pour moi », a-t-il dit.

Si Nadal a réussi le doublé, ce ne fut pas le cas pour Serena Williams, qui a mis la main sur les grands honneurs la semaine dernière à la Coupe Rogers de Toronto. La favorite s'est inclinée en trois manches de 6-2, 2-6, 7-6 (6) face à la deuxième tête de série Victoria Azarenka.

Il s'agissait de son cinquième titre de la série Masters cette saison, un sommet personnel. Nadal est désormais à égalité avec le Serbe Novak Djokovic au chapitre des victoires acquises au cours d'une même saison depuis 1990 en série Masters. Il a remporté sept des neuf tournois auxquels il a participé au cours de sa carrière.

Nadal a dominé le circuit de l'ATP depuis qu'il a effectué un retour à la compétition après s'être blessé à un genou, ce qui l'avait empêché de participer à la dernière portion du calendrier en 2012. Cette victoire dimanche lui a permis de porter sa fiche à 53-3 jusqu'ici cette

saison. Il a atteint la finale dans 11 de ses 12 derniers tournois, rappelant la qualité de son jeu lorsqu'il est en santé.

Il a été confronté à l'un de ses plus grands défis dimanche : le géant de six pieds, dix pouces, qui possédait le plus puissant service du tournoi et qui pouvait compter sur la faveur populaire autour du court central.

Ce ne fut toutefois pas suffisant pour surprendre Nadal.

Il a surmonté deux balles de manche au premier set, forçant le bris d'égalité. La foule scandait « Allez, Isner! » pendant le changement de côté du bris d'égalité, qui s'est terminé lorsque l'Américain a expédié son retour de service dans le filet.

Au set suivant, Isner a refusé de s'incliner, se fiant sur son service qui a atteint près de 227 km/h. Nadal a fait fi de la seule balle de bris à laquelle il a été confronté au deuxième set, qui s'est de nouveau dirigé en bris d'égalité. La foule a encore crié le nom d'Isner, mais ça n'a pas aidé. Il a frappé un revers et un coup droit dans le filet, permettant à Nadal de se forger une avance de 5-1 au bris d'égalité.

L'Espagnol a conclu le match sur un revers en croisé de la ligne de fond, et il s'est couché sur le dos au sol pour souligner sa victoire. Il n'a pas disposé de la moindre balle de bris pendant le match, mais a triomphé en augmentant son niveau de jeu dans les bris d'égalité.

« J'ai dû être patient et attendre mes opportunités », a commenté Nadal. « Et j'ai attendu. »



THE ASSOCIATED PRESS, AL BEHRMAN

L'Espagnol Rafael Nadal a vaincu l'Américain John Isner 7-6 (8), 7-6 (3) aux Masters de Cincinnati.



MERCI À NOS PARTENAIRES!



GRANDS PARTENAIRES



PARTENAIRES FONDATEURS



PARTENAIRES MAJEURS ET/OU PARTENAIRES NATIONAUX



PARTENAIRES SIGNATURE ET/OU PARTENAIRES NATIONAUX



PARTENAIRES DE MÉRITE ET/OU PARTENAIRES NATIONAUX



PARTENAIRES MÉDIAS

MONDIAUX D'ATHLÉTISME

Le Canada obtient le bronze au relais 4X100 m

RAF CASERT
THE ASSOCIATED PRESS

MOSCOU — Les Canadiens Justyn Warner, Aaron Kingsley Brown, Dontae Richards-Kwok et Gavin Smellie ont terminé troisièmes au relais 4X100 mètres, hier, aux championnats du monde d'athlétisme de Moscou.

Ils avaient initialement pris le quatrième rang de l'épreuve, avec un chrono de 37,92 secondes, mais ont grimpé sur le podium à la suite de la disqualification de la Grande-Bretagne.

Le bronze est la cinquième médaille du Canada à cette compétition d'athlétisme, soit la meilleure récolte de l'histoire du pays aux Mondiaux.

C'est toutefois Usain Bolt qui a retenu toute l'attention hier en étant de nouveau parfait.

Et avec une récolte de trois médailles d'or à Moscou, le Jamaïcain est devenu l'athlète le plus récompensé en 30 ans d'histoire aux Mondiaux d'athlétisme.

Sa victoire au relais 4X100 mètres hier a fait oublier les douloureux souvenirs du titre au 100 m qui lui avait échappé il y a deux ans en Corée en Sud à cause d'un faux départ. De plus, avec un exploit similaire réalisé par Shelly-Ann Fraser-Pryce dans les épreuves de 100 m, de

200 m et de relais 4X100 m, Bolt fut la pièce maîtresse du premier balayage de la Jamaïque dans ces six épreuves de sprint.

Bolt tirait toujours de l'arrière sur Justin Gatlin lorsqu'il a obtenu le témoin pour la dernière portion de la course, mais les États-Unis ont bâclé le relais, et sa foudroyante vitesse fut suffisante pour permettre à la Jamaïque de se hisser en tête.

Il a ensuite serré les dents, s'est penché vers l'avant à la ligne d'arrivée et a affiché un sourire de soulagement.

« Je n'étais pas vraiment préoccupé par Justin. Je savais que s'il attrapait le témoin devant moi, je pouvais le rattraper, a relaté Bolt. J'ai donc abordé ma portion de l'épreuve en tentant de courir le plus rapidement possible. »

« Ce n'est pas que du talent. Il faut aussi sauter sur l'occasion. Il comprend ce que ça signifie », a commenté Gatlin.

La Jamaïque, représentée par Bolt, Nesta Carter, Kemar Bailey-Cole et Nickel Ashmeade, a complété l'épreuve en 37,36 secondes, devant les États-Unis, médaillés d'argent.

Bolt avait déjà triomphé aux 100 m et 200 m. Il s'agissait de son deuxième triplé en sprint aux championnats du monde,



AGENCE FRANCE-PRESSE

Les Canadiens Gavin Smellie, Aaron Brown, Dontae Richards-Kwok et Justyn Warner ont remporté la médaille de bronze au relais 4X100 mètres.

égalant les deux qu'il a réalisés aux Jeux olympiques.

Avec cette victoire, Bolt est devenu l'athlète le plus médaillé de l'histoire des Mondiaux d'athlétisme, avec huit médailles d'or et deux d'argent. Il a devancé Carl Lewis, qui avait récolté huit disques dorés, un d'argent et un autre de bronze.

« C'est juste formidable, a mentionné Bolt. Je vais poursuivre ma domination. Je vais continuer de travailler fort. Mon objectif est de continuer à travailler fort afin d'atteindre de nouveaux sommets. »

La Russie a dominé

Les États-Unis ont échoué dans leur tentative de mener au tableau des médailles pour la première fois depuis les premiers championnats du monde à Helsinki, il y a 30 ans. C'est plutôt la Russie qui a dominé avec sept médailles d'or, contre six pour les États-Unis et la Jamaïque. Au classement total des médailles, les États-Unis ont dominé avec un total de 25,

soit beaucoup plus que les 17 du pays hôte.

Avec un doublé aux épreuves intermédiaires hier, le Kenya s'est assuré d'être le meilleur pays africain de la compétition — devant son voisin, l'Éthiopie.

C'est toutefois

Usain Bolt qui a retenu

toute l'attention

hier en étant

de nouveau parfait.

Asbel Kiprop a défendu avec succès son titre au 1500 m en offrant une accélération irrésistible lors de la dernière ligne droite. L'Américain Matthew Centrowitz s'est emparé de la médaille d'argent, tandis que le Sud-Africain Johan Cronje complétait le podium.

Eunice Sum a savouré son premier titre majeur en carrière

lorsqu'elle s'est accrochée pour vaincre la championne olympique russe Mariya Savinova au 800 m féminin.

La Russie espérait ajouter une autre médaille d'or à sa collection au javelot féminin, mais la championne en titre, Maria Abakumova, a déçu en se contentant du bronze. C'est plutôt l'Allemande Christina Obergfoell qui a obtenu son premier titre majeur à 31 ans, surpassant l'Australienne Kimberley Mickle.

Les surprises se sont succédé hier au triple saut, où le champion en titre et champion olympique américain Christian Taylor a abouti au pied du podium. Le Français Teddy Tamgho a triomphé, tout juste devant le Cubain Pedro Pichardo.

Tamgho et Pichardo étaient à égalité à 17,68 m vers la fin de la compétition, mais Tamgho a fait la différence sur son dernier saut lorsqu'il a franchi 18,04 m pour acquérir son premier titre mondial.



THE ASSOCIATED PRESS

Usain Bolt (à gauche) et ses coéquipiers Nesta Carter (à droite) et Nickel Ashmeade célèbrent leur médaille d'or au relais 4X100 m aux Mondiaux d'athlétisme de Russie.

TOUT DOIT PARTIR!



LIQUIDATION: Maxima, Altima coupé, Murano et 370z 2013!

5 000\$ DE RABAIS
SUR CES DERNIERS
MODÈLES 2013!

DES PRIX DE
LIQUIDATION
EXCEPTIONNELS
À NE PAS MANQUER!

LIQUIDATION: Quest 2013!

6 000\$
DE RABAIS!

Mettez-nous au défi! Nous sommes prêt à tout pour liquider nos derniers 2013 en stock! MEILLEURS PRIX GARANTIS!

Nissan de Sherbrooke 4280, boul. bourque, 819-823-8008 www.nissansherbrooke.com

5000\$ de rabais sur Maxima / Altima coupé / Murano / 370z 2013 et 6000\$ de rabais sur Quest sont applicables en achat comptant seulement ou financé à taux régulier des banques. Quantités limitées sur ces modèles. Jusqu'à épuisement des stocks!

BASEBALL
LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	76	48	,613	—
Washington	60	63	,488	15½
N.Y. Mets	56	66	,459	19
Philadelphie	54	69	,439	21½
Miami	47	75	,385	28

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	72	51	,585	—
St. Louis	71	52	,577	1
Cincinnati	70	54	,565	2½
Milwaukee	54	70	,435	18½
Chi. Cubs	53	70	,431	19

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
L.A. Dodgers	72	51	,585	—
Arizona	64	58	,525	7½
Colorado	58	67	,464	15
San Diego	56	68	,452	16½
San Francisco	55	68	,447	17

Samedi 17 août
Arizona 15 Pittsburgh 5
St. Louis 4 Chi. Cubs 0
L.A. Dodgers 5 Philadelphie 0
San Francisco 6 Miami 4
Cincinnati 0 Milwaukee 2
Washington 8 Atlanta 7 (15)
N.Y. Mets 2 San Diego 8

Dimanche 18 août
San Francisco 5 Miami 6
L.A. Dodgers 2 Philadelphie 3
Arizona 4 Pittsburgh 2 (16)
Washington 1 Atlanta 2
Cincinnati 9 Milwaukee 1
St. Louis 6 Chi. Cubs 1
N.Y. Mets 3 San Diego 4

Lundi 19 août
Colorado (Manship 0-2) à Philadelphie (Martin 1-2), 19h05.
Arizona (Delgado 4-3) à Cincinnati (Arroyo 11-9), 19h10.
L.A. Dodgers (Ryu 12-3) à Miami (Fernandez 8-5), 19h10.
Washington (Zimmermann 14-6) à Chi. Cubs (Samardzija 6-11), 20h05.
St. Louis (Miller 11-8) à Milwaukee (Estrada 5-4), 20h10.
Pittsburgh (Liriano 13-5) à San Diego (Cashner 8-7), 22h10.

Interligue
Boston (Lester 10-7) à San Francisco (Lincecum 6-12), 22h15.
Mardi 20 août
Colorado à Philadelphie, 19h05.
Arizona à Cincinnati, 19h10.
L.A. Dodgers à Miami, 19h10.
Atlanta à N.Y. Mets, 19h10.
Washington à Chi. Cubs, 20h05.
St. Louis à Milwaukee, 20h10.
Pittsburgh à San Diego, 22h10.

Interligue
Boston à San Francisco, 22h15.
Mercredi 21 août
Atlanta à N.Y. Mets, 13h10.
St. Louis à Milwaukee, 14h10.
Pittsburgh à San Diego, 18h40.
Colorado à Philadelphie, 19h05.
Arizona à Cincinnati, 19h10.
L.A. Dodgers à Miami, 19h10.
Washington à Chi. Cubs, 20h05.

Interligue
Boston à San Francisco, 15h45.

MENEURS - LN

NOTE: en date du 18 août

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Johnson Atl.	106	385	44	129	,335
Molina Stl.	100	375	49	123	,328
Cuddyer Col.	98	369	58	119	,322
Votto Cin.	123	452	83	143	,316
McCutchen Pit.	119	454	76	143	,315
Carpenter Stl.	117	477	91	149	,312
Segura Mil.	119	480	65	149	,310
Craig Stl.	118	455	66	141	,310
Freeman Atl.	109	421	67	130	,309
Wright N.Y.M.	105	408	60	126	,309

Points — Carpenter, Stl., 91;
Votto, Cin., 83; Goldschmidt, Ari., 80; Choo, Cin., 80; Upton, Atl., 79; Marte, Pit., 79; Holliday, Stl., 78; McCutchen, Pit., 76; Gonzalez, Col., 72.

Points produits — Goldschmidt, Ari., 96; Phillips, Cin., 92; Craig, Stl., 88; Freeman, Atl., 82; Alvarez, Pit., 81; Bruce, Cin., 80; Brown, Phi., 78; Gonzalez, L.A.D., 76; Gonzalez, Col., 70.

Circuits — Goldschmidt, Ari., 30; Alvarez, Pit., 30; Brown, Phi., 27; Gonzalez, Col., 26; Bruce, Cin., 24; Upton, Atl., 23; Uggla, Atl., 21; Beltran, Stl., 20; Tulowitzki, Col., 20; Byrd, N.Y.M., 19.

Buts volés — Cabrera, S.D., 37; Segura, Mil., 36; Marte, Pit., 35; Gomez, Mil., 30; Young, N.Y.M., 26; McCutchen, Pit., 26; Revere, Phi., 22; Gonzalez, Col., 21; Pierre, Mia., 20; Pence, S.F., 18.

Victoires — Zimmermann, Wash., 14; Wainwright, Stl., 14; Liriano, Pit., 13; Lynn, Stl., 13; Corbin, Ari., 12; Minor, Atl., 12; Latos, Cin., 12; De La Rosa, Col., 12; Ryu, L.A.D., 12; Kershaw, L.A.D., 12.

Retraits au bâton — Harvey, N.Y.M., 187; Kershaw, L.A.D., 182; Wainwright, Stl., 173; Samardzija, Cubs, 163; Bailey, Cin., 161; Latos, Cin., 160; Bumgarner, S.F., 157; Gonzalez, Wash., 155; Hamels, Phi., 154; Strasburg, Wash., 154.

Victoires protégées — Kimbrel, Atl., 39; Mujica, Stl., 31; Soriano, Wash., 31; Grilli, Pit., 30; Romo, S.F., 30; Chapman, Cin., 30; Cishek, Mia., 27; Gregg, Cubs, 25.

LIGUE AMÉRICAINNE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.
Boston	73	52	,584	—
Tampa Bay	70	52	,574	1½
Baltimore	67	56	,545	5
N.Y. Yankees	63	59	,516	8½
Toronto	57	67	,460	15½

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	73	51	,589	—
Cleveland	66	58	,532	7
Kansas City	64	59	,520	8½
Minnesota	54	68	,443	18
Chi. W. Sox	49	74	,398	23½

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
Texas	71	53	,573	—
Oakland	70	53	,569	½
Seattle	57	66	,463	13½
L.A. Angels	55	68	,447	15½
Houston	41	82	,333	29½

Samedi 17 août
N.Y. Yankees 1 Boston 6
Kansas City 5 Detroit 6
Chi. White Sox 5 Minnesota 5
Toronto 6 Tampa Bay 2
Seattle 3 Texas 15
Cleveland 7 Oakland 1
Houston 5 L.A. Angels 6 (10)

Interligue
Colorado 4 Baltimore 8
Dimanche 18 août
Kansas City 3 Detroit 6
Toronto 1 Tampa Bay 2 (10)
Chi. White Sox 5 Minnesota 2
Seattle 4 Texas 3
Houston 7 L.A. Angels 5
Cleveland 3 Oakland 7
N.Y. Yankees à Boston, 20h05.

Interligue
Colorado 2 Baltimore 7
Lundi 19 août
Tampa Bay (Price 6-5) à Baltimore (Tillman 14-3), 19h05.
Houston (Lyles 5-6) au Texas (Garza 2-1), 20h05.
Cleveland (Salazar 1-1) à L.A. Angels (Weaver 7-6), 22h05.
Seattle (Harang 5-10) à Oakland (Parker 8-6), 22h05.

Interligue
N.Y. Mets (Gee 8-8) à Minnesota (Gibson 2-3), 14h10.
Mardi 20 août
Toronto à N.Y. Yankees, 13h05. (1*)
Tampa Bay à Baltimore, 19h05.
Toronto à N.Y. Yankees, 19h05. (2*)
Minnesota à Detroit, 19h08.
Houston au Texas, 20h05.
Chi. W. Sox à Kansas City, 20h10.
Cleveland à L.A. Angels, 22h05.
Seattle à Oakland, 22h05.

Mercredi 21 août
Seattle à Oakland, 15h35.
Cleveland à L.A. Angels, 19h05.
Tampa Bay à Baltimore, 19h05.
Toronto à N.Y. Yankees, 19h05.
Minnesota à Detroit, 19h08.
Houston au Texas, 20h05.
Chi. W. Sox à Kansas City, 20h10.

MENEURS - LA

NOTE: en date du 17 août

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Cabrera Det.	115	441	88	158	,358
Trout L.A.A.	121	466	87	154	,330
Beltre Tex.	121	481	71	157	,326
Ortiz Bos.	104	394	61	128	,325
Mauer Minn.	111	437	62	141	,323
Loney T.B.	117	400	43	124	,310
Hunter Det.	109	464	71	142	,306
Peralta Det.	104	397	50	121	,305
Kendrick L.A.A.	108	419	48	126	,301
Davis Bal.	121	440	86	132	,300

Points — Cabrera, Det., 88; Trout, L.A.A., 87; Davis, Bal., 86; Jones, Bal., 83; Bautista, Tor., 82; Encarnacion, Tor., 75; Jackson, Det., 74; Machado, Bal., 73; Ellsbury, Bos., 73; Hunter, Det., 71.

Points produits — Cabrera, Det., 117; Davis, Bal., 113; Encarnacion, Tor., 91; Jones, Bal., 87; Fielder, Det., 85; Trumbo, L.A.A., 78; Trout, L.A.A., 78; Soriano, N.Y.Y., 77; Ortiz, Bos., 77; Cano, N.Y.Y., 76.

Circuits — Davis, Bal., 44; Cabrera, Det., 39; Encarnacion, Tor., 30; Bautista, Tor., 28; Dunn, W. Sox, 28; Trumbo, L.A.A., 27; Cruz, Tex., 27; Soriano, N.Y.Y., 25; Ibanez, Sea., 25; Beltre, Tex., 25.

Buts volés — Ellsbury, Bos., 44; Davis, Tor., 36; Andrus, Tex., 31; Altuve, Hou., 30; Rios, Tex., 28; McLouth, Bal., 28; Trout, L.A.A., 28; Martin, Tex., 27; Ramirez, W. Sox, 25; Kipnis, Cle., 21.

Victoires — Scherzer, Det., 17; Colon, Oak, 14; Tillman, Bal., 14; Moore, T.B., 14; Wilson, L.A.A., 13; Masterson, Cle., 13; Guthrie, K.C., 12; Darvish, Tex., 12; Hernandez, Sea., 12; Verlander, Det., 12.

Retraits au bâton — Darvish, Tex., 207; Hernandez, Sea., 182; Scherzer, Det., 181; Masterson, Cle., 175; Sale, W. Sox, 175; Verlander, Det., 160; Holland, Tex., 157; Wilson, L.A.A., 146; Iwakuma, Sea., 146; Sanchez, Det., 144.

Victoires protégées — Johnson, Bal., 39; Nathan, Tex., 36; Rivera, N.Y.Y., 35; Holland, K.C., 34; Balfour, Oak, 31; Reed, W. Sox, 30; Perkins, Minn., 28; Rodney, T.B., 27; Frieri, L.A.A., 26; Wilhelmson, Sea., 24.

LBJEQ

SECTION FINANCIÈRE SUN LIFE

	G	P	Moy.	Diff.
ac-Charlesbourg	34	17	,667	—
Trois-Rivières	30	20	,600	3½
Québec	23	27	,460	10½
Saguenay	22	28	,440	11½

SECTION UNIPRIX

	G	P	Moy.	Diff.
c-LaSalle	33	18	,647	—
Longueuil	29	21	,580	3½
Montréal	25	25	,500	7½
é-Granby	15	35	,300	17½

SECTION LA CAGE AUX SPORTS

	G	P	Moy.	Diff.
c-Laval	24	26	,480	—
Repentigny	23	27	,460	1
St-Eustache	23	27	,460	1
é-Gatineau	20	30	,400	4

NOTE: a-champion du classement général, c-champion de section et é-éliminé d'une place en séries éliminatoires.

Fin de la saison régulière

LBSEQ

B45

	G	P	Moy.	Diff.
c-T.-Mines	19	9	,679	—
Sherbrooke	16	15	,516	4½
Coaticook	14	15	,483	5½
Victoriaville	12	18	,400	8

RAWLINGS

	G	P	Moy.	Diff.
c-St-Jérôme	24	7	,774	—
Acton Vale	20	11	,645	4
Ste-Thérèse	12	18	,400	11½
Montréal	12	19	,387	12
Granby	9	21	,300	14½

NOTE: c-champion de section.
Samedi 17 août
Thetford Mines 1 Montréal 3
Dimanche 18 août
Thet. Mines 0 à Coaticook 7, 13h. (5) (Repris d'un match)
Thetford Mines à Coaticook, 14h.
Ste-Thérèse à Granby, 19h.
Lundi 19 août
Thetford Mines à Victoriaville, 20h.

Fin de la saison régulière

CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Québec	50	35	,588	—
New Jersey	45	40	,529	5
Rockland	42	43	,494	8
Trois-Rivières	38	46	,452	11½
Newark	27	58	,318	23

Samedi 17 août
Newark 6 Québec 8
Trois-Rivières 2 New Jersey 3
Rockland 2 Lincoln 1
Dimanche 18 août
Newark 7 Québec 5
Trois-Rivières 1 New Jersey 2
Rockland 0 Lincoln 4

Lundi 19 août
Newark à **Trois-Rivières**, 19h05.
Mardi 20 août
Québec à New Jersey, 19h05.
Newark à **Trois-Rivières**, 19h05.

MIDGET AAA

	G	P	Moy.	Diff.
c-Rive-Sud	31	7	,816	—
Lévis	29	7	,806	1
Brockville	27	7	,794	2
Charlesbourg	24	15	,615	7½
Gatineau	20	19	,513	11½
Trois-Rivières	19	19	,500	12
Repentigny	18	22	,450	14
Lachine	18	23	,439	14½
Montréal	15	23	,395	16
Laval	11	28	,282	20½
Saguenay	10	26	,278	20
Sherbrooke	7	33	,175	25

NOTE: c-champion de la saison régulière.
Fin de la saison régulière

CHAMPIONNAT CANADIEN U18

À Trois-Rivières au Québec
Dimanche 18 août
Cinquième place
N.-B. 3 Québec 2
Médaille de bronze
Trois-Rivières 9 Saskatchewan 6
Médaille d'or
Ontario c. Alberta, 19h30.

AUTOMOBILE

FORMULE UN

CLASSEMENT DES PILOTES

NOTE: après 10 épreuves.

1. Sebastian Vettel, 172 points;
2. Kimi Räikkönen, 134;
3. Fernando Alonso, 133;
4. Lewis Hamilton, 124;
5. Mark Webber, 105;
6. Nico Rosberg, 84;
7. Felipe Massa, 61;
8. Romain Grosjean, 49;
9. Jenson Button, 39;
10. Paul di Resta, 36
11. Adrian Sutil, 23;
12. Sergio Perez, 18;
13. Jean-Éric Vergne, 13;
14. Daniel Ricciardo, 11;
15. Nico Hulkenberg, 7;
16. Pastor Maldonado, un point.

HOCKEY

LHJMQ

MATCHES PRÉPARATOIRES

Samedi 17 août
Moncton 2 Charlottetown 5
Cap-Breton 3 Halifax 7
Victoriaville 2 Rimouski 3
Drummondville 1 Sherbrooke 4
A.-Bathurst 1 Saint-Jean 7
Shawinigan 2 Québec 4
R.-N. 3 Val-d'Or 2
B.-B. 5 Gatineau 4

Dimanche 18 août
Saint-Jean 2 A.-Bathurst 6
Halifax 3 Cap-Breton 2 (F)
Sherbrooke 5 Shawinigan 4 (F)
Val-d'Or 1 R.-N. 2
Gatineau 3 B.-B. 2 (F)
Jeudi 22 août
R.-N. à Val-d'Or, 19h30.
Vendredi 23 août
Moncton à Halifax, 18h.
Sherbrooke à Victoriaville, 19h.
Drummondville à Shawinigan, 19h30.
Québec à B.-B., 19h30.
Rimouski à B.-Com., 19h30.
Gatineau à Val-d'Or, 19h30.

Samedi 24 août
Charlottetown au Cap-Breton, 18h.
A.-Bathurst à Saint-Jean, 18h.
Rimouski à B.-Com., 19h.
Victoriaville à Sherbrooke, 19h30.

SOCCER

MLS

ASSOCIATION DE L'EST



Papineau joue les héros

Les deux équipes de golf offrent quatre médailles au Québec

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Alors que Valérie Tanguay venait tout juste de gagner la médaille d'argent et offrait du même coup une médaille de même couleur à la délégation du Québec à l'épreuve par équipe, Étienne Papineau, lui, jouait les héros en prolongation.

Papineau se battait pour permettre à l'équipe masculine de rafler le bronze, mais aussi pour lui donner l'occasion de monter personnellement sur la deuxième plus haute marche du podium.

Le golfeur de la Colombie-Britannique Kevin Kwon dominait peut-être la compétition, mais cela n'a pas empêché Papineau et le golfeur de l'Alberta, Matt Williams, de se livrer un combat épique sur le terrain du Club de golf Milby.

Si Williams a raté un court roulé pour permettre à l'Alberta d'avoir encore une chance de rafler le bronze, rien n'était terminé pour lui à la fin du 18^e et dernier trou.

L'égalité persistait toujours entre Papineau et Williams à la fin de la ronde : 292 coups après 72 trous.

Le duo devait alors revenir au trou numéro un afin de déterminer le golfeur qui obtiendrait l'argent ou le bronze.

Williams a raté son coup de départ, alors que Papineau demeurait constant. Une fois rendue sur le vert, la balle de Williams a contourné le trou, offrant ainsi une médaille d'argent à Papineau, qui aura donné toute une prestation aux



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Valérie Tanguay (à droite) a remporté deux médailles d'argent, alors que ses coéquipières Catherine Rousseau et Annie Lacombe ont contribué à l'obtention d'une autre médaille d'argent par équipe. Étienne Papineau (au centre) a aussi obtenu l'argent à l'épreuve individuelle.

spectateurs.

« Il faut avouer que mon coéquipier Hugo Bernard m'a enlevé beaucoup de pression sur les épaules lorsqu'il a calé deux oiselets en fin de ronde pour nous permettre d'avoir une bonne priorité sur le bronze. Il ne me restait qu'à jouer ma fin de partie. J'ai bien répondu au premier neuf : j'ai joué sous la normale. Mais le deuxième a été plus pénible. Heureusement, j'ai terminé en force sur le 17^e, 18^e et en prolongation! » confie bien humblement Étienne Papineau.

Papineau se disait bien

fier de sa prestation. « J'ai le sentiment du devoir accompli, mais je dois aussi beaucoup à mon entraîneur et mes coéquipiers! »

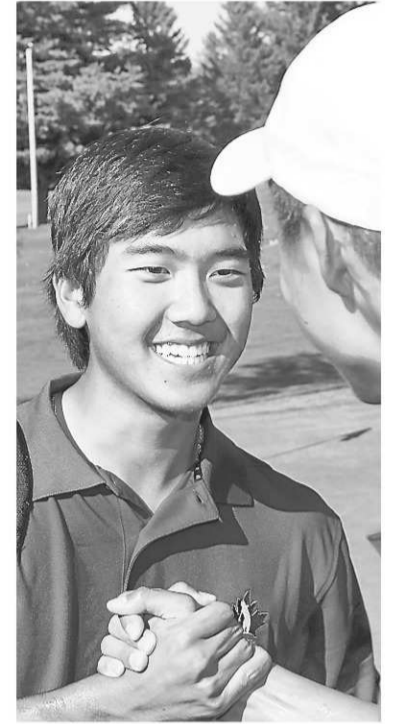
Pour sa part, Kevin Kwon a terminé avec 13 coups d'avance. Une domination, rien de moins. « Je ne pensais pas gagner avec cet écart, mais j'ai maintenu le rythme et j'ai bien terminé mon tournoi avec un 67! J'ai été constant et j'ai évité les erreurs en étant patient », souligne celui qui rejoindra l'équipe de l'Université de Washington.

Les Québécoises livrent la marchandise

Si les craintes de ne pas remporter de médaille étaient plus grandes chez les Québécoises que les Québécois, c'est finalement les golfeuses qui ont davantage assuré lors des Jeux du Canada, et ce, en grande partie grâce à Valérie Tanguay, qui a remporté l'argent à l'épreuve individuelle, à cinq coups de la championne Taylor Kim de la Colombie-Britannique.

D'ailleurs, cette dernière province a raflé les quatre médailles d'or disponibles.

« Je ne pouvais pas demander



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Kevin Kwon, de la Colombie-Britannique, a terminé avec 13 coups d'avance.

mieux, répond Tanguay. C'est un de mes meilleurs résultats sur quatre jours. J'ai tout donné pour finir à -1 aujourd'hui (72). Être à cinq coups de Taylor Kim sur quatre rondes, c'est très satisfaisant! »

« J'étais super confortable, avoue de son côté Taylor Kim. J'ai adoré mon expérience des Jeux! Offrir deux médailles d'or à ma délégation, c'est fantastique. J'étais un peu nerveuse aujourd'hui (samedi), parce que Valérie avait une chance de me rattraper. Nous avons tous les deux bien joué. On peut être fiers! »

Engagés de père en fils

MON
CARRÉ
DE JEUX

JEAN-GUY RANCOURT

jean-guy.rancourt@latribune.qc.ca

Grand manitou du triathlon Tri-Memphré et de la Loppet du Club de ski de fond du parc du mont Orford, René Pomerleau était l'homme tout désigné pour devenir le responsable du site du lac Memphrémagog. Les Jeux du Canada avaient désigné la ville de Magog pour accueillir les disciplines de la nage en

eau libre et du triathlon. Or un petit nouveau a pris place à ses côtés pour mener le bateau à bon port: son fils Guillaume, directeur sportif du triathlon.

Moins connu que son père à Magog parce qu'il a étudié à l'Université Laval de Québec, Guillaume Pomerleau s'était quelque peu éclipsé de sa ville natale. Celui-ci s'est donc mis au service de la communauté étudiante et sportive du Rouge et Or, sans oublier le monde du triathlon de la région de Québec au cours de ces années. « Mon père est le meilleur modèle que je pouvais avoir sous les yeux, et c'est tout naturellement que j'ai suivi ses traces. Développer un sentiment d'appartenance avec ma communauté a toujours fait partie de mes valeurs. J'adore mettre de la vie dans mon milieu, et le bénévolat est un bon moyen

pour y parvenir », fait valoir Guillaume Pomerleau.

Ironiquement, René Pomerleau a plongé dans le monde du bénévolat par l'entremise de ses garçons qui s'adonnaient à la pratique du triathlon. « Comme tout bon parent qui suit les activités de ses enfants et s'y intéresse, mon père a levé la main pour se rendre disponible et aider le club. Il est toujours là 20 ans plus tard et c'est sans grande surprise que je l'ai vu se joindre aux Jeux du Canada », enchaîne Guillaume Pomerleau.

Les Jeux du Canada

Le triathlon et la nage en eau libre ont fait l'unanimité auprès des délégations de toutes les provinces et les Pomerleau, père et fils, ne sont pas étrangers à ce concert d'éloges qui a déferlé sur les organisateurs. « Je

n'étais que le chef d'orchestre et quand c'est réglé au quart de tour comme l'étaient les Jeux, mon travail était pas mal simplifié. Ça commençait avec des directeurs sportifs de la trempe de Guillaume et Serge Laurendeau à la nage en eau libre, mais le dernier bénévole au bas de l'échelle connaissait son rôle aussi bien que son lieutenant. C'est là que réside la force des Jeux du Canada », commente René Pomerleau, qui a raconté une anecdote pour bien illustrer le travail impeccable des troupes.

« À un moment donné, ça faisait une heure que je ne recevais aucune communication. « Sûrement un problème avec mon walkie-talkie », que je me suis dit, pour finalement m'apercevoir que ce n'était pas le cas. Tout baignait dans l'huile au point tel que j'étais devenu inutile. »

Sur le terrain, René et Guillaume Pomerleau ont passé peu de temps ensemble. « Je connais la valeur de Guillaume et les Jeux me l'ont volé en l'embauchant [NDLR : comme coordonnateur aux services de la programmation sportive]. Sérieusement, j'étais content pour lui, car il pouvait ajouter une corde de plus à son arc. Il a donc été moins présent que prévu à Magog, mais il s'était assuré que toutes les pièces du casse-tête soient en place », confie René Pomerleau.

Reste que Guillaume Pomerleau avait encore des comptes à rendre à papa. « Il a beau être mon père, se rapporter à un bénévole et directeur comme René, ce n'est pas désagréable. En plus, on se connaît comme deux doigts de la main », de s'esclaffer Guillaume en conclusion.



Déception pour les volleyeurs

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Sherbrookois Daniel Moreau et son coéquipier Samuel Duplessis ont vécu une grande déception lors du match pour la médaille de bronze en volleyball de plage. Le duo québécois a baissé pavillon par la marque de 17-21, 21-17 et 15-10 contre le Manitoba.

« On manquait d'intensité. On ne peut pas mettre la faute là-dessus, mais ça fait trois jours qu'on se lève très très tôt. Ça paraît même si on est habitués. On a quand même eu de la misère à appliquer notre style de jeu intense aujourd'hui », soutient Daniel Moreau.

« C'était quand même un bon match et on était bien partis pourtant! On a fait quelques erreurs à la fin et ça ne pardonne pas, puisqu'un set de 15 points, ça passe très vite. Une erreur de trop peut faire toute la différence », ajoute Samuel Duplessis.

Une heure après la rencontre, Daniel Moreau se disait encore très déçu du dénouement.

« On décompresse peu à peu, mais il y a encore de la frustration à sortir. Je me dis que je suis tout nouveau dans le volleyball de plage. Les Jeux du Canada ont été une très belle expérience pour moi et je suis content de ce qu'on a fait. On voulait avoir du plaisir et un podium. On a failli obtenir une médaille, mais bon... C'est des choses qui arrivent. Et au moins, ma copine Rosalie a gagné une médaille heureusement. »

Maintenant que le sac



IMACOM, JULIEN CHAMBERLAND

Le duo québécois a baissé pavillon par la marque de 17-21, 21-17 et 15-10 contre le Manitoba.

d'expérience est bien bourré, où ont-ils l'intention de se rendre avec ce bagage?

« Je vais jouer au volleyball intérieur cette année (avec le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke) et l'été prochain, je vais probablement poursuivre en volleyball de plage ou à l'intérieur. Ce que je viens de vivre, c'est un plus! On a créé une bonne chimie et on a eu une belle relation avec la

foule », note Daniel Moreau.

« Moi, je n'avais jamais vécu un tournoi comme celui-là et je vais être prêt à prendre part aux prochains tournois aux États-Unis ou même à celui du championnat canadien », souhaite Duplessis.

Notons en terminant que la Colombie-Britannique a eu le meilleur sur l'Ontario (21-18, 15-21 et 15-12) lors du match ultime samedi en après-midi.



IMACOM, JULIEN CHAMBERLAND

La Méganticoise Rosalie Coderre et sa partenaire Sara Robichaud ont pris le dessus sur les Manitobaines.

Soulagement pour Coderre et Robichaud

SHERBROOKE — Peu après avoir vu l'équipe masculine échapper la médaille de bronze en volleyball de plage face au Manitoba, les volleyeuses ont sauvé l'honneur du Québec samedi matin en montant sur la troisième marche du podium.

La Méganticoise Rosalie Coderre et sa partenaire Sara Robichaud ont fait oublier leur défaite en demi-finale en prenant le dessus sur les Manitobaines par la marque de 21-13 et 23-21 lors du match pour la médaille de bronze.

Le dernier set a toutefois été chaudement disputé : les deux duos ont réalisé de longs échanges, allant même jusqu'à faire croire aux nombreux fans présents au parc Atto-Beaver que le Manitoba préparait un retour spectaculaire.

« On a donné tout ce qu'on pouvait! » a assuré Sara Robichaud.

« Même si on a obtenu un jour de repos, on a connu cinq grosses journées de compétition et ça paraît à la fin! Une chance que le long dernier point n'a pas duré plus longtemps! » a soutenu

Rosalie Coderre en riant.

Les Québécoises ont ainsi tenu le coup pour offrir une médaille à leur délégation.

« Ça fait du bien! C'est plaisant d'atteindre ses objectifs. On n'a peut-être pas l'or, mais le bronze, c'est très satisfaisant! » a lancé Sara Robichaud, qui compte bien s'établir à Sherbrooke pour les études universitaires et poursuivre son développement en compagnie de sa partenaire.

« C'est super soulageant de gagner le bronze, à ensuite affirmé Rosalie Coderre. On a adoré notre expérience aux Jeux du Canada! C'est agréable de terminer ça en beauté! »

Et que retiennent-elles le plus de leur expérience aux Jeux du Canada de Sherbrooke 2013? « C'était tellement le fun! Je le referais demain matin! » a répondu la Méganticoise.

Peu après cette rencontre, l'Ontario a finalement remporté l'or en disposant de la Colombie-Britannique (21-18, 21-16) en grande finale.

— Jérôme Gaudreau

D'athlète à journaliste



MON
CARRÉ
DE JEUX

JOSÉE-ANNE SARAZIN-CÔTÉ

jsarazin@latribune.qc.ca

Il y a quatre ans, je participais aux Jeux du Canada de Charlottetown, en tant qu'athlète, au triple saut. Cette année, j'étais encore une fois à cette compétition, mais plutôt à titre de journaliste. Deux expériences complètement différentes, mais tout aussi

enrichissantes.

Vivre les Jeux comme athlète, c'est un mélange de bien des émotions. Fierté de représenter ta province. Stress d'être dans une compétition multisport à grande échelle. Légèreté de profiter d'une semaine avec ta délégation, à tisser des liens et à développer un sentiment d'appartenance. Nostalgie quand tout ça prend fin.

La route pour aller aux Jeux est longue. L'entraînement en vue de la qualification commence souvent des années plus tôt. La plupart du temps, on n'a qu'une chance de faire les Jeux du Canada. Les limites d'âge et le fait que ce n'est qu'une fois aux quatre ans n'aident pas, ce qui met une énorme pression lors de la journée de qualification. Je me souviens, je n'avais pas fait aussi bien que prévu et j'avais

tellement pleuré, pensant que je ne serais pas nommée sur l'équipe. Quelques jours plus tard, je recevais mon appel. Moment indescriptible de joie, de soulagement et de fierté.

Quatre ans à travailler fort, à s'entraîner six jours par semaine. À se relever après chaque compétition où ça ne va pas bien. En athlétisme, croyez-moi, ça arrive souvent. La cruauté des sports individuels... Quand ça ne va pas, tu n'as que toi à blâmer. Tu peux être en pleine forme, prêt mentalement, bien reposé. Parfois, la journée de la compétition, la performance n'est simplement pas au rendez-vous, sans que tu saches pourquoi.

Je sais ce que vivent les athlètes qui ont participé aux Jeux de Sherbrooke. Je suis passée par là. Je sais la joie immense que tu peux

ressentir quand tu performs bien, comme je comprends la profonde détresse que tu peux vivre quand ça ne va pas. Quatre ans pour un petit instant de compétition. Quatre ans pour faire six sauts, courir 10 secondes ou lancer six fois. Ça met une pression énorme de performer à ce moment précis. Essayez de concentrer 1460 jours d'efforts en une seule petite heure.

Cette année donc, je couvrais l'événement. Lors de la deuxième semaine, on m'a affectée à l'athlétisme. Je connais la plupart des gens sur qui j'ai écrit. Certains sont même des amis. De conserver ma distance professionnelle n'a pas toujours été facile. Même parfois impossible. J'avoue en avoir pris dans mes bras quand ça n'allait pas. Ou avoir conservé mes lunettes de soleil pour cacher

mes yeux remplis d'eau après une performance décevante.

Être journaliste aux Jeux était stressant, demandant. Je ne compte plus les heures passées à écrire, courir d'un site à l'autre, interviewer, rechercher. Mais chaque petite minute en a valu la peine. Ces athlètes méritent qu'on étale leur talent, qu'on fasse connaître leurs efforts. Qu'on fasse comprendre ce qu'ils vivent, ce par quoi ils passent.

Pour le commun des mortels, ça reste juste une compétition. Pour les athlètes, c'est l'apogée de quatre ans d'efforts. Ce fut tellement enrichissant de couvrir les Jeux du Canada. Franchement une des plus belles expériences de ma jeune carrière. Je recommanderais n'importe quand... après quelques jours de repos bien mérités!



Trois médailles de plus en cyclisme

CHARLES BEAUDOIN

cbeaudoin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les routes de Sherbrooke ont continué de sourire aux cyclistes québécois lors du critérium qui se tenait en partie sur le boulevard de Portland samedi. L'équipe de Pascal Choquette a récolté trois médailles supplémentaires pour un total de dix.

Du côté masculin, Pierrick Naud a démontré une fois de plus toute l'étendue de son talent sur les courtes pistes. Même si son coéquipier Elliott Doyle était le meneur aux points avec cinq tours à faire, le spécialiste du sprint originaire d'Amos l'a coiffé lors du dernier tour en profitant d'une brèche dans le peloton pour mettre la main sur sa deuxième médaille d'or avec un total de 25 points.

« C'est mon coéquipier, mais je n'avais pas l'intention de mettre les freins dans le sprint, admet Naud. J'ai vu une opportunité à la droite où j'ai pu profiter de l'aspiration d'un coureur de l'Ontario et ça a bien débouché. »

« Je voulais vraiment ces deux médailles d'or là. Je savais que j'étais capable et je suis arrivé en bonne condition physique. C'étaient des parcours qui me convenaient et je suis très satisfait! » renchérit celui qui participera au tour de l'Alberta en septembre.

Bon prince, Elliott Doyle n'en voulait pas à son coéquipier de lui avoir soutiré l'or, soulignant au passage que ça demeurait une victoire d'équipe.

« C'est sûr que je pensais que j'allais gagner, mais je suis très content de la victoire de Pierrick. C'est une victoire québécoise! » souligne-t-il.

Il faut dire qu'après une semaine frustrante sur le plan personnel, Doyle était bien heureux de s'être fait justice et d'avoir pris place sur le podium, même

s'il s'agissait de la deuxième marche.

« J'avais hâte! Au contre-la-montre j'ai tout donné et j'ai fini 15^e, tandis qu'à la course j'ai fait une chute. Après une semaine comme ça, je suis content de finir deuxième! »

L'Albertain Kris Dahl est monté sur la troisième marche du podium avec dix points.

Autre médaille d'argent pour Provost

Chez les femmes, la Québécoise Adriane Provost a mis la main sur une deuxième médaille d'argent après celle acquise mercredi en course sur route. Avec 15 points d'accumulés, la cycliste de Terrebonne était en voie de remporter l'or, mais elle ne savait pas que l'Ontarienne Annie Foreman-Mackey représentait toujours une menace aux points. Cette dernière a gagné au bris d'égalité, terminant devant Provost au dernier tour.

Pierrick Naud a démontré une fois de plus toute l'étendue de son talent sur les courtes pistes.

« C'est difficile d'entendre nos entraîneurs qui nous crient sur le bord de la route ce qu'il faut faire et où on est rendus dans les points. Je pense qu'on l'a manqué un peu au dernier sprint parce qu'on ne savait plus ce qu'il fallait faire. On l'a échappée pour la médaille d'or, mais on est satisfaites! » assure l'athlète de 20 ans.

La Britanno-Colombienne Tessa Pinkston a permis à sa province d'éviter le balayage en vélo de route en prenant le troisième rang avec un total de 12 points.



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Le cycliste québécois Pierrick Naud (au centre en bleu) a remporté la médaille d'or au critérium samedi.

Toute une épreuve pour les organisateurs

SHERBROOKE — Les organisateurs des Jeux du Canada ont fait face à bien des casse-tête logistiques, notamment avec le site de plongeon à Montréal. Toutefois, c'est en cyclisme qu'ils ont vécu leur plus grand défi avec trois épreuves sur trois sites différents dispersés à travers la ville.

« Entre chaque épreuve, il fallait monter un site au complet : roulotte, Internet, lieu pour les athlètes, bref, tous les services! Il fallait aussi déplacer les drapeaux et les clôtures, c'est très très lourd comme organisation », révèle Michel Dussureault, directeur général adjoint responsable de la Planification et de la Programmation sportive des Jeux du Canada.

Pendant que les athlètes effectuaient leurs boucles lors des épreuves de vélo cette semaine, c'était donc avec le sentiment du devoir accompli que les bénévoles

pouvaient profiter d'un court moment de répit sur les lignes de côté, gracieuseté d'une planification bien établie.

« Avant la compétition, on *rushe*, mais quand la compétition commence on peut prendre un petit café », confirme le directeur de site pour le vélo, Seira Suzuki-Fortin. Ça fait au-dessus d'un an qu'on se prépare. Dès le départ, on savait qu'on allait avoir trois sites sur les rues de Sherbrooke. C'a été un bon défi, mais on savait où on s'en allait. On avait les ressources nécessaires. C'était de voir si on avait fait une bonne planification, et je pense qu'on peut dire mission accomplie. »

Et même si les bénévoles devaient bloquer l'accès à certaines rues lors des entraînements et des épreuves, M. Suzuki-Fortin était fier de ne rapporter aucun incident déplorable. « C'a été plus difficile lors des entraînements

parce qu'on n'avait pas l'aide des policiers, mais on pouvait faire la circulation. Notre délégué à la sécurité, Michel Guillemette, est un ancien agent de la GRC. Il nous a beaucoup aidés à travailler avec les services de police et nous assurer de bien placer les gens. »

La cérémonie des médailles venait à peine de se terminer samedi que déjà, les bénévoles s'affairaient à retirer les barrières et à démonter les tentes. Après une semaine aussi chargée, plusieurs s'entendaient pour dire qu'ils comptaient profiter de la cérémonie de clôture pour bien fêter, un fait que n'a pas nié le directeur de site.

« On va peut-être faire un tout au Siboire avant. On a 20 % de rabais avec notre accréditation! » souligne-t-il avec un large sourire.

— Charles Beaudoin avec Sarah Saïdi

Des bénévoles en or



RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

La flamme des Jeux du Canada a quitté Sherbrooke pour Prince George en Colombie-Britannique samedi soir.

Symbole des jeux, cette passation du flambeau à la ville qui accueillera les Jeux du Canada d'hiver

en 2015 veut aussi dire la fin d'un travail colossal pour les Sherbrookoïses.

Si c'est par des feux d'artifice, une brochette d'artistes et des festivités que l'on a célébré la fin de la 24^e édition de cet événement sportif, c'est sans doute avec un pincement au cœur que les 6329 bénévoles, mais aussi la population de Sherbrooke ont vu les délégations de partout au Canada nous quitter.

« Vivez, live it », disait le slogan.

Comme journaliste, mais aussi comme père de trois enfants qui découvrent les diverses disciplines sportives, j'ai eu la chance de m'imprégner de cet esprit des Jeux.

Passion pour le sport et le dépassement que les athlètes ont su transmettre à ces plus jeunes qui assis-

taient à leurs exploits.

« Sept médailles en kayak! » s'est exclamée ma fille lorsque je lui décrivais pourquoi Sarah-Jane Caumartin avait été choisie pour porter le drapeau du Québec à la cérémonie de clôture.

« Est-ce qu'elle vient de Sherbrooke? »

Lors de ces jeux, la relève sherbrookoïse a pu constater ce qu'elle pourrait vivre si elle fait les efforts et atteint l'excellence dans un sport.

Les athlètes de Sherbrooke ont récolté vingt médailles, mais ont aussi encouragé ceux qui suivent.

Dans la défaite qui excluait son équipe du podium, Raphaëlle Roy-Ash en basket-ball a fait cet effort de serrer la main aux jeunes athlètes qui l'attendaient à la sortie du terrain du palais des sports.

Confiné à un rôle de réserviste, Leonardo Kossaka a soutenu son équipe en soccer dans sa progression vers la médaille d'or.

J'ai vu Samuel Wang monter trois fois sur le podium en natation et la fierté qui se lisait sur le visage de ses parents.

Parents qui n'ont pas hésité à passer de longues heures à la piscine lors de ces jeux. À l'instar des milliers d'autres bénévoles, ils ont accompli leurs tâches avec le sourire pour laisser aux visiteurs des souvenirs impérissables de leur passage ici.

Que ce soit Béatrice la plus jeune bénévole, Jonathan au basket, Laurence et Pascale au soccer par leur efficacité, René au baseball et à l'athlétisme, Denis au cyclisme, Huguette qui avait vécu les

Jeux olympiques de Montréal et qui tenait à vivre les Jeux du Canada de Sherbrooke, Lucie et Maude à la voile ou Émilie au triathlon pour ne nommer que ceux-là, chaque bénévole a imité les athlètes et donné son maximum.

Ces visages que l'on voit en tout petit dans le programme souvenir que l'on m'a remis avec le sourire à la sortie du parc Jacques-Cartier demeureront ceux qui auront marqué les Jeux du Canada de Sherbrooke.

À quand le prochain défi? Nous avons encore la preuve que les Sherbrookoïses, les Estriens et ceux qui sont venus vous aider sont capables d'en relever avec brio.

Mais en attendant, la ville hôte peut dire mission accomplie.



« Le talent est sorti »

Le Québec remporte une médaille d'or au soccer

CHARLES BEAUDOIN
cbeaudoin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les Jeux du Canada se seront terminés de la meilleure façon qui soit pour la province hôte, alors que les membres de l'équipe de soccer du Québec ont remporté la dernière médaille d'or de l'édition 2013 en disposant de la Colombie-Britannique 2-0.

Après avoir fait match nul mercredi et disputé une première demie intense qui n'avait toujours pas fait de maître entre le onze québécois et la Colombie-Britannique, les hommes de John Limniatis ont conservé le même rythme à la reprise et sont finalement parvenus à percer la défense britannico-colombienne.

« Le premier match contre eux, on était plus à l'aise parce qu'on était déjà assurés de passer en première ronde, explique l'entraîneur. J'ai dit aux joueurs que si on restait au même niveau d'énergie qu'eux on avait plus de chance de sortir avec la victoire étant donné qu'on a plus de talent. »

« Et le talent est sorti », souligne-t-il.

Difficile de le contredire sur ce point alors qu'à la 52^e minute, le milieu de terrain défensif Marco Leonel Dominguez y est allé d'une montée rapide à l'aile droite



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Comme si les 1700 spectateurs déjà très animés avaient besoin qu'on les stimule davantage, Raphaël De Chantal Dumont est allé prendre un bain de foule après son but, ce qui lui a valu un carton jaune.

durant laquelle il a servi une véritable tasse de café avant de couper vers le filet aux deux Britanno-Colombiens chargés de le couvrir. Il a ensuite centré le ballon pour Raphaël De Chantal Dumont qui n'a eu qu'à le déposer de la tête dans une cage abandonnée. Comme si les 1700 spectateurs déjà

très animés avaient besoin qu'on les stimule davantage, De Chantal Dumont est allé prendre un bain de foule après son but, ce qui lui a valu un carton jaune.

« Je ne savais pas qu'il y avait un règlement pour ça! » se justifiait en riant le jeune attaquant après la partie.

La manœuvre a cependant fonctionné. Poursuivant sur cette lancée, Andreas Troche a doublé l'avance des siens sept minutes plus tard sur un coup franc placé dans la lucarne qui a surpris le gardien adverse. Les Bleus se sont ensuite assurés de ne commettre aucune erreur en

défense pour gagner la partie.

« C'est incroyable! De représenter le Québec et de gagner l'or ici, chez nous, c'est formidable! » se réjouissait l'auteur du deuxième but.

Avant la finale, l'Ontario s'est quant à elle imposée 3-0 contre l'équipe de Terre-Neuve et Labrador pour remporter la médaille de bronze.

Aucune minute pour Kossaka

Peu utilisé jusqu'ici dans le tournoi, Leonardo Kossaka n'a effectué aucune présence en finale. Le Sherbrookoïse n'en était pas moins fier d'avoir une médaille d'or autour du cou.

« Je suis vraiment content! Notre équipe a très bien joué aujourd'hui et on le mérite », assure-t-il.

S'il était déçu de ne pas jouer quelques minutes devant les siens, il entend profiter de l'expérience acquise lors des Jeux pour devenir un meilleur joueur.

« J'étais déçu, mais je m'attendais à ne pas jouer. Je suis quand même très content d'avoir fait partie du groupe. C'est une expérience à prendre de la bonne façon, et c'est certain que ça va m'aider dans le futur », confie celui qui poursuivra son apprentissage dans le giron de l'Académie de l'Impact.

Gabriel Veilleux termine 5^e en aviron

JONATHAN CUSTEAU
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Sherbrookoïse Gabriel Veilleux n'a pas obtenu le résultat attendu, samedi au Petit Lac Magog, dans sa finale d'aviron en deux de couple masculin. Avec son coéquipier Axel Lengelé, il a pris le cinquième rang.

Le duo n'a jamais vraiment réussi à décoller, si bien qu'il bataillait à l'arrière du peloton pendant une bonne partie de la course. En fin de parcours, il a tenté le tout pour le tout, mais n'a pas réussi à rattraper la quatrième place à sa portée.

« En entraînement, nous avons fait de super bons temps. Nous avons le potentiel de finir parmi les trois premiers et de nous battre pour l'or. Nous n'avons pas eu une bonne journée même si nous avons tout donné », explique Gabriel Veilleux.

A l'issue de la course, le Sherbrookoïse de 19 ans s'expliquait encore mal le résultat. « Ça fait longtemps qu'on rame, mais il y a cette

espèce de magie que nous avons à l'entraînement que nous n'avons pas été capables de retrouver. Il nous manquait de la glisse sur notre bateau. »

Les deux comparses étaient amochés avant même le début de finale, traînant blessures et douleurs.

Les deux comparses étaient amochés avant même le début de finale, traînant blessures et douleurs. « J'avais eu ma course hier. C'était vagueux, je me suis donné et j'avais mal aux bras. J'avais encore de la glace sur mes bras ce matin (samedi) », précise Axel Lengelé.

« Moi je me suis blessé aux côtes. Je risque d'être en repos pendant un mois ou deux, selon le résultat des imageries. Nous avons donc

manqué un peu de millage cet été. Je suis convaincu que ç'a eu une influence aujourd'hui (samedi) », ajoute Gabriel Veilleux, qui aurait probablement pris part au quatre de couple s'il n'avait pas été blessé.

« J'avais le meilleur gars au Québec en avant de moi. Je ne cacherai pas qu'on voulait aller chercher l'or, mais ça n'a pas fonctionné. »

Gabriel Veilleux entrera sous peu à l'Université McGill. « Si je suis capable de ramer, je disputerai la saison d'automne, indique-t-il. Nous prendrons les choses une à la fois, mais ce qui est certain, c'est que nous refaisons cette course-là et nous la gagnerons. »

Axel Lengelé entre quant à lui à l'école de pompiers.

Le Québec a remporté deux médailles de bronze au Petit Lac Magog, samedi, soit celle d'Emma Durham en skiff féminin et celle de l'équipe du quatre de pointe hommes composée de David Cabana, d'Hubert Blouin, de Daniel Lone et de Jean-François Taillon.



IMACOM, MAXIME PICARD

En aviron, le deux de couple composé de Gabriel Veilleux et Axel Lengelé a pris le cinquième rang, samedi, en finale de sa catégorie.



3400 ATHLÈTES • 20 SPORTS

Que du positif pour Impulsion 2013



JOSÉE-ANNE SARAZIN-CÔTÉ

jsarazin@latribune.qc.ca



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Athlète Impulsion 2013, Jean-Philippe Maranda a remporté l'or au 200 m en fauteuil roulant.

SHERBROOKE — Le deuxième bloc des Jeux du Canada est maintenant terminé, les athlètes sont tous rentrés. Pour le programme Impulsion 2013, c'est le dernier chapitre qui prend fin. Ce long roman de quatre ans est terminé. Qu'en retirent-ils? Est-ce que les Jeux du Canada ont été à la hauteur de leurs espérances?

Jacques Petit, directeur général d'Excellence Sportive Sherbrooke (ESS) explique les objectifs initiaux. « Lors des derniers Jeux, nous avons 14 athlètes de l'Estrie qui y participaient. Pour les trois dernières éditions, ils récoltaient en moyenne 13 médailles. Avec 21 athlètes qualifiés cette fois-ci, on se disait que 17 médailles était un objectif réaliste. Au fond de moi, je croyais qu'on pouvait aller en chercher 21. Avec la gang d'ESS, on a fait des paris et j'avais misé sur 21 médailles. Nos athlètes ont été exceptionnels... J'avais raison! »

Impulsion 2013 a donc mis la main sur 21 médailles. « À part quelques fous comme moi,

on ne pensait jamais dépasser 20 médailles. Comme quoi quand tu donnes les bons outils et les services nécessaires aux athlètes, ça donne des résultats. On n'a pas seulement eu plus

d'athlètes, mais on a également eu des sportifs mieux préparés. Une belle quantité, mais surtout une belle qualité. »

Les athlètes du programme étaient suivis par

des physiothérapeutes, massothérapeutes, nutritionnistes et psychologues du sport. Des atouts qui font la différence pour un athlète, comme le confirme Vincent Paquet,

entraîneur-chef de l'équipe du Québec d'athlétisme, « nos athlètes de la région étaient bien préparés et ça a paru sur la piste. Ils ont bien performé et ont prouvé que ça vaut la peine d'investir dans de tels programmes. »

ESS ne changerait rien à son programme. « Ça a tellement bien fonctionné. Si j'avais une ville à conseiller pour le même genre d'initiative, je lui dirais d'aller pas mal dans le même sens. Par contre, tout n'est pas parfait. Une chose que nous avons constatée concerne les entraîneurs. Beaucoup de nos athlètes ont changé d'entraîneur, parfois même à plusieurs reprises, durant ces quatre années. Cela amène une instabilité qui peut être néfaste pour l'athlète. Certains sports n'ont même pas d'entraîneur à temps plein. Ce serait une situation à améliorer », précise Jacques Petit.

Quel aura été son plus beau moment des Jeux? « Impossible de n'en nommer qu'un. De voir chacun de nos athlètes performer était incroyable. Je dirais que les moments les plus touchants ont été de voir les jeunes avec leurs parents. De voir la satisfaction et la fierté des parents... chaque fois c'est venu me chercher. »

Un total de 172 médailles pour le Québec

SHERBROOKE — La délégation du Québec savait que tout se jouerait dans le deuxième bloc pour rattraper l'Ontario. Avec des sports comme le canoë-kayak, le plongeon et l'athlétisme, la mission du Québec espérait pouvoir combler la différence avec sa province rivale.

Après deux semaines de compétitions, le Québec a terminé avec 172 médailles, derrière l'Ontario qui en a récolté 213. La Colombie-Britannique occupe le troisième rang, avec 122 médailles.

Le Québec a mis la main sur 53 médailles d'or, 58 d'argent et 61 de bronze. En 2009, la province avait terminé avec 155 médailles.

Martin Cléroutt, le chef de mission de l'équipe du Québec se dit très fier de son équipe. « On devait performer plus que prévu la deuxième semaine, et c'est exactement ce qu'on a fait. Je suis très satisfait sur ce point. Les performances ont été au rendez-vous. On voulait vraiment battre l'Ontario, mais ils ont livré une deuxième

semaine sans faute. Ils ont simplement été parfaits, il a donc été impossible de les rattraper. Malgré tout, je suis fier de notre équipe. »

Dans ce deuxième bloc, le Québec a été particulièrement dominant en plongeon, en escrime, en canoë-kayak et en athlétisme.

Le plongeon a remporté 16 médailles, notamment grâce aux superbes performances de Philippe Gagné et d'Éloïse Bélanger. Gagné a récolté l'or au tremplin de 3 mètres, à la plate-forme de 10 mètres et le bronze au 3 mètres synchronisé. Bélanger a eu l'or à la plate-forme de 10 mètres, au tremplin de un mètre en plus de l'argent au 3 mètres synchronisé.

En canoë-kayak, l'équipe s'est emparée de 30 médailles, rien de moins. Sarah-Jane Caumartin s'est particulièrement démarquée. L'escrime a contribué au succès du Québec avec 14 médailles et l'athlétisme, avec 28.

Pour les prochains Jeux, dans quatre ans, M. Cléroutt suggère que les fédérations sportives prennent des initiatives spéciales pour souder les équipes. « En 2011, l'équipe de



IMACOM, JULIEN CHAMBERLAND

Le Sherbrookois Samuel Wang a remporté quatre médailles de bronze en natation pour le Québec.

judo était partie deux semaines en Europe pour un camp d'entraînement et prendre de l'expérience. Elle était arrivée à Halifax plus soudée que jamais et avait tout raflé. Il faudrait sortir des programmes des équipes du Québec et faire des initiatives spéciales,

uniquement pour les Jeux du Canada. »

La suggestion est lancée. Reste à voir ce que la province fera pour espérer prendre le titre de province championne tant convoité à l'Ontario.

— Josée-Anne Sarazin-Côté

TABLEAU FINAL DES MÉDAILLES

PROVINCES	O	A	B	TOTAL
Ontario	95	69	49	213
Québec	53	58	61	172
Colombie-Britannique	47	36	39	122
Alberta	34	42	42	118
Nouvelle-Écosse	16	18	22	56
Saskatchewan	8	18	25	51
Manitoba	3	11	21	35
Nouveau-Brunswick	5	5	6	16
Île-du-Prince-Édouard	0	2	0	2
Terre-Neuve et Labrador	0	1	1	2
Nunavut	0	0	0	0
Territoires du Nord-Ouest	0	0	0	0
Yukon	0	0	0	0

